

# GORENJSKI GLAS

Leto LIV. - ISSN 0352 - 6666 - št. 61 - CENA 150 SIT (13 HRK)

Kranj, torek, 7. avgusta 2001



Minuli teden je bil v Bohinju na oddihu berlinski nadškof in kardinal Georg Strežinsky. Foto: Gorazd Kavčič

## Razcvet turizma

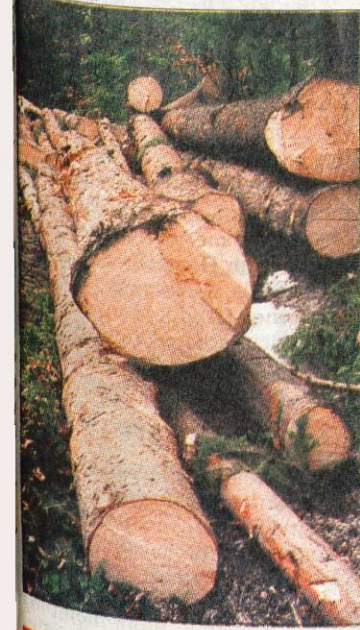
**V hotele so se vrnile angleške agencije, v kampe Holandci, spet se vračajo tudi Italijani.**

V teh prvih avgustovskih dneh vsi tisti, ki se ukvarjajo z gorenjskim turizmom, naokrog hodijo zadovoljnih obrazov. Kako tudi ne, saj je večina turističnih krajev na Gorenjskem polna. Številke so razveseljive: obisk gostov je letos bistveno večji kot lani. Na Bledu so, kot je povedala direktorica Turizma Bled Eva Štravs, julija našteji kar za 24 odstotkov več nočitev kot julija lani. Prevladujejo gostje iz Nemčije, ki ustvarijo kar 23 odstotkov vseh nočitev, njihovo število pa je bilo glede na lani julij kar za 47 odstotkov večje. Sledijo gostje iz Velike Britanije, v teh dneh se povečuje število gostov iz Italije. "Vse, kar smo prejšnja leta vlagali v turizem in promocijo, je začelo dajati rezultate, čeprav so sredstva skromna in si velikih reklamnih kampanj v tujih medijih ne moremo privoščiti," pravi Štravs. Razveseljivo je tudi, da so na Bledu začeli spet vlagati v turistično infrastrukturo, odprlo se je kar nekaj novih ali prenovljenih lokalov, z različnimi prireditvami je zaživel Blejski grad, ki ga je samo julija obiskalo kar 24 tisoč ljudi. Tudi v Bohinju so z dosedanjim obiskom zadovoljni, predsednik Turističnega društva Marjan Malej pravi, da je gostov za 10 do 15 odstotkov več kot lani. Zlasti se je povečalo število tujih gostov, med katerimi prevladujejo Nemci. V hotele so se vrnile angleške agencije, v kampih prevladujejo Holandci, spet se vračajo tudi Italijani. In še Kranjska Gora: po podatkih Zavoda za promocijo in razvoj turizma so hoteli v teh dneh polni kar 95-odstotno, prevladujejo Angleži in Nemci, v zasebnih sobah pa je veliko tudi domačih gostov. Celoten letošnji obisk (od januarja do konca julija) pa je za dober odstotek slabši kot lani. • U. P.

## Pritožba GG-ja in pravobranilstva

**Gozdno gospodarstvo Bled in državno pravobranilstvo sta začela upravni spor zoper odločbo kmetijskega ministrstva o vrnitvi 8.254 hektarjev poključkih gozdov ljubljanski nadškofiji.**

Poključki gozdovi verjetno še ne bodo tako kmalu cerkveni. Na odločbo ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, s katero je ljubljanski nadškofiji v začetku julija vrnilo v last in posest 8.254 hektarjev gozdov na območju Triglavskega narodnega parka, sta s tožbo pri upravnem sodišču začela upravni spor državno pravobranilstvo in Gozdno gospodarstvo Bled. V GG-ju se pritožujejo zato, ker se ne strinjajo z ugotovitvijo iz odločbe, da je bila vrednost gozdov ob vračanju kljub povečanju lesne zaloge in izgradnji 138 kilometrov gozdnih cest celo za 2,5 milijona mark nižja kot ob podržavljenju, pri čemer navajajo, da vsak kilometer nove ceste stane povprečno več kot deset milijonov tolarjev. Državno pravobranilstvo upošteva odločbo ustavnega sodišča in nadškofiji priznava položaj denacionalizacijske upravičenke, tožbo pa "gradi" na dejstvu, da je bil Triglavski narodni park, kamor sodijo tudi poključki gozdovi, že med sprejetjem zakona o denacionalizaciji javno dobro, ki ga varujejo ustava in zakoni in ga ni mogoče vračati v naravi. • C.Z.



## Prekinjena pot k morju

**V soboto dopoldne je pri viaduktu Lešnica na gorenjski hitri cesti v hudi prometni nesreči umrl 49-letni Tržičan Pavel Pazlar, šest huje ranjenih pa so odpeljali z reševalnimi vozili.**



vega mitsubishija. Cesta je bila zaradi nesreče več ur zaprta, že tako gost promet pa preusmerjen na obvozne ceste. Gorenjska hitra cesta je bila že od petka pa do nedelje dobesedno zatrpna z vozili. Do zastojev je prihajalo predvsem na ustju avtomobilske ceste pri Bistrici, v Podvinu in na cestninski postaji Torovo. Prometni policisti so se trudili umirjati promet, da bi čim bolj gladko tekli. Ko je počilo pri viaduktu Lešnica, so bili le sto metrov stran. Očitno pa usoda dela po svoje...

• H. J., foto: G. Kavčič

Podtabor, 7. avgusta - Pavel Pazlar je že letošnja dvanajsta smrtna žrtev prometa na gorenjskih cestah. Lani v enakem času je na njih umrlo osemnajst ljudi. Sobotno nesrečo je zakrivil 54-letni nemški državljan K. V., z družino namenjen na dopust k morju.

Z osebnim avtom mitsubishi galant je Nemec vozil v strnjeni koloni od Črničva proti Podtaboru. Ko se je bližal viaduktu Lešnica, je v izteku daljšega levega ovinka zavil levo, prek prekinjene sredinske črte, na nasprotno smerno vozišče. Tedaj je nasproti s suzukijem vitaro pravilno pripeljal 51-letni M. V.

iz Ilirske Bistrice. Da bi preprečil čelno trčenje, je M. V. sunkovito zavil desno na odstavnih pas. Avtomobila sta se kljub temu oplazila, zaradi česar je na mitsubishiju počila prednja leva pnevmatika.

Po dobrih 23 metrih vožnje s počeno gumo po nasprotnem vozišču je za Ilirskobistričanom peljal proti zgornjemu koncu Gorenjske 49-letni Pavel Pazlar iz Tržiča. Tudi on se je s svojim suzukijem balenom umikal desno na odstavnih pas in zaviral, vendar pa se trčenju z Nemcem ni mogel izogniti. Ta je brez zaviranja s prednjim levim delom svojega avtomobila silovito trčil

v prednji levi del balena. Tržičan Pavel Pazlar, ki je imel v avtu še ženo in hčerko, je na kraju trka umrl. 47-letno ženo P. C. in 21-letno hčerko P. N. so huje ranjeni odpeljali reševalci nujne medicinske pomoči. Prav tako hudo ranjeni so bili v nesreči še povzročitelj K. V. in sopotniki v njegovem avtu; 43-letna B. L., 10-letna B. K. in 81-letna M. B., vse nemške državljanke. Zdravijo se v Kliničnem centru in v jeseniški bolnišnici.

Na kraju nesreče sta bili tudi dežurna preiskovalna sodnica in državna tožilka. Sodnica je med drugim zahtevala izredni tehnični pregled povzročitelje-



**GORENJSKI GLAS**  
MALI OGLASI  
Gorenjski glas, d.o.o., Kranj  
Zoissova 1, 4000 Kranj  
TEL: 2014 247  
2014 248  
2014 249

tradicionalni, prodajni  
**51. GORENJSKI SEJEM**  
v KRANJU  
od 10. do 19. avgusta  
največja in najugodnejša trgovina • kulinarika •  
popoldanski program za otroke in odrasle •  
večerni zabavni program - po 19. uri prost vstop •



## PO SLOVENIJI

## Pravice izgnancem

Za tiste, ki se še niso prijavili in izpolnili vprašalnikov, je čas za Nemčijo do 31. 12. 2001 in za Avstrijo do 11. 11. 2001.

Kranj, 7. avgusta - Leta 2000 sprejeti Zakon o ustanovitvi sklada "SPOMINJANJE, ODGOVORNOST IN PRIHODNOST" za poplačilo odškodnine za prisilno delo, v svojih določilih ni upošteval kategorije slovenskih izgnancev. Že na osnutek Zakona (pred sprejetjem v Bundestagu) je ZZO 1941-45 Kranj, junija 2000 vložilo protest zaradi diskriminacije in predložilo amandmaje na člena 9 in 11, ki pa niso bili upoštevani (zgodovina tega nekoliko nazaj). Po sprejetju Zakona je bilo na vladno institucijo (Lamsdorf) poslanih veliko pisnih intervencij. Odgovori so bili vedno povšalni, da bodo po Zakonu upravičeni Slovenci, enakopravno obravnavani. Take izjave so dajali ljudje, ki kategorije slovenskih izgnancev niso poznali (za mnoge to velja še danes) in niso vedeli, da jih Zakon ne zajema (kljub goram poslanega gradiva). Tudi o taboriščih VOLKS-DEUTSCHE MITTELSCHTELLE, kamor so bili nameščeni slovenski izgnanci, niso imeli in še vedno nimajo pojma.

Ob ustanovitvi "KURATORIJA" in njegovih organov je ZZO 1941-45 Kranj izvajala sistematično pritiske na organe te institucije, da odločijo o upravičenosti in pravicah (ker le PREDSEDSTVO je upravičeno sprejemati odločitve) slovenskih izgnancev (postavljene so tudi druge zahteve). Končno je bil 9. julija 2001 posredovan sklep, ki opredeljuje pravice slovenskim izgnancem. Po opisu dejstev in vzrokov, ki pa so vse prej kot realni in dejanski, v glavnem potrjeni (podan je ugovor), so sprejeli naslednji sklep - navajamo:

Iz tega dejanskega položaja po Zakonu "SKLADA" izhaja upravičenost na zahtevo po plačilu za skupino Slovencev in sicer: 1. Po čl. 11, odst. 1, st. 2 se izhaja od upravičenosti do zahteve plačila od leta 1943 naprej za tiste, ki so bili deportirani in prisiljeni k delu v nekem obrtnem podjetju ali na javnem področju. Sprico vedenja o njihovi namestitvi in o njihovi diskriminaciji, kot je veljalo za Slovence, je pri njih najkasneje od tega trenutka dalje potrebno izhajati od v zakonu zahtevanih "v zaporu podobnih pogojev ali primerjalno posebej slabih življenjskih pogojev".

2. Za vse ostale primere vsekakor obstaja možnost uporabe odprte klavzule v skladu s čl. 11, odst. 1, st. 2. Tu lahko pristojna partnerska organizacija IOM odobri plačilo v skladu z odprto klavzulo tudi za tiste, ki so bili prisiljeni k delu v kmetijstvu. Preverjanje in odločitev o tem je naloga zgolj IOM in se lahko sprejme samo pri razpoložljivosti za to potrebnih sredstev.

Povedati je še potrebno, da je po tč. 1 predvidena odškodnina DO 5.000 DEM, ne oziraje se na prebiti čas in vrste opravljene dela. Po dosedanjih informacijah bo ta vsota verjetno za cca 20 odstotkov zmanjšana in plačana v dveh delih (prvi obrok do 40 odstotkov).

Pod tč. 2 navedena odškodnina (govorilo se je do 2.000 DEM) pa je zaradi pomanjkanja sredstev zelo vprašljiva.

Ugotovljeno je, da taborišča slovenskih izgnancev VOLKS-DEUTSCHE MITTELSCHTELLE nemški arhivi nimajo v evidenci in ne morejo izdati nobenih potrdil.

Po nemškem odškodninskem Zakonu izgnanci, ki so bili izgnani v Srbijo, Hrvaško in Bosno, ne pridejo v poštev, kar velja tudi za begunce.

Vsi, ki pa želijo uveljavljati materialno odškodnino po čl. 11, odst. 1, tč. 3, naj se obrnejo na IOM Ljubljana, Trdinova 7, tel.: 01/434 73 52, ga. Barbara Velkov, kjer bodo dobili vsa pojasnila, sporoča Združenje žrtev okupatorjev 1941-45 Kranj.

## KUPON ZA MALI OGLAS DO 10 BESED - BREZPLAČNO -

Kupon s tekočo številko meseca velja samo za tekoči mesec! Mali glas oddan po telefonu ali brez kupona zaračunavamo po ceniku, s popustom za naročnike (20 %).

VELJAVNI KUPONI imajo na hrbtni strani odtisnjen naslov naročnika.

KUPON ZA BREZPLAČNI MALI OGLAS BO OBJAVLJEN VSAK PRVI TOREK V MESECU!

Po telefonu 04/201 42 47 sprejemamo male oglase neprekinjeno 24 ur dnevno, v malooglasnem oddelku na Zoisovi 1 smo vam na razpolago od ponedeljka do petka med 7. in 15. uro, ob sredah do 17. ure.

Izrežite in pošljite na:

GORENJSKI GLAS, 4001 KRANJ, p.p. 124

Ime in priimek, naslov:

8

Naročam objavo malega oglasa v naslednjem besedilu:

Kupon ni veljaven za objavo pod šifro oz. za naslov v oglasnem oddelku

GORENJSKI GLAS

Izide vsak torek in petek

## IZ SLOVENSKEGA PARLAMENTA

# Ob ministru le en sekretar

Sedaj je državnih sekretarjev nad 50. Nasploh je ureditev delovnih področij ministrstev nepregledna in toga, za vsako spremembo pa je potreben zakon. Državni zbor naj bi oktobra začel sprejemati nov zakon o državni upravi.

Ljubljana, 7. avgusta - Po sedanjih ureditvi opravlja naloge državne uprave 14 ministrstev, 53 organov in organizacij v njihovi sestavi, 18 vladnih služb in 58 upravnih enot. Razen njih delujejo neposredno v upravi agencije, zbornice in nekateri javni zavodi. Ureditev delovnih področij ministrstev je po sedanjih ureditvi toga in nepregledna. Vsaka sprememba delovnega področja se lahko izvede samo z zakonsko spremembo, vsako novo področje, ki se pojavi z razvojem, mora biti umeščeno v zakonsko ureditev, kar velja celo znotraj istega resorja. Veliko je organov in organizacij v sestavi ministrstev. Po letu 1991 se je njihovo število stalno povečevalo. Organi v sestavi so si medsebojno zelo različni tako po nalogah kot številu zaposlenih. Davčna uprava ima nad 2400 zaposlenih, Urad za sodelovanje s svetovno zdravstveno organizacijo pa le dva, je dejal med drugim minister za notranje zadeve dr. Rado Bohinc, ko

je našteval razloge za sprejem novega zakona o državni upravi.

Zakonitost, samostojnost, strokovnost, politična nevtralnost in nepristranskost so načela za delovanje državne uprave. Politično vodenje ministrstva bo v rokah ministra in največ enega državnega sekretarja (njegovo imenovanje naj ne bi bilo obvezno), ki za razliko od sedanjih ureditev ne bo opravljal strokovnih nalog, ampak bo politični funkcionar. Ministrstva naj bi vodili generalni sekretarji, generalni direktorji pa bodo odgovorni za posamezna področja. Organi v sestavi bodo ostali le na področjih, kjer bo država lahko na tak način učinkoviteje uresničevala svoje naloge, kot so na primer Davčna in Carinska uprava v okviru ministrstva za finance, generalni štab Slovenske vojske v okviru ministrstva za obrambo, policija v ministrstvu za notranje zadeve in podobno. Organe v sestavi bo ustanavljala vlada z

uredbami. Odgovornost za organizacijo ministrstev mora prevzeti vlada kot celota in minister za svoj resor. Organi v sestavi ne bodo več zakonska kategorija.

### Predlog: 14 ministrstev

V predlogu zakona o državni upravi je posebej zapisano, da opravlja svoje delo po pravilih stroke, da je uradni jezik v upravi slovenščina, tam, kjer živita avtohtoni madžarska in italijanska narodna skupnost, pa tudi madžarsčina in italijanščina. Pri poslovanju s strankami mora uprava zagotoviti spoštovanje njihove osebnosti in osebnega dostojanstva ter zagotoviti, da čim hitreje in čim lažje uresničujejo svoje pravice in pravne koristi. Slovenska vlada naj bi imela 14 ministrstev: ministrstva za delo, družino in socialne zadeve, ministrstvo za finance, ministrstvo za gospodarstvo, ministrstvo za informacijsko družbo, ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano,

ministrstvo za kulturo, ministrstvo za notranje zadeve, ministrstvo za obrambo, ministrstvo za okolje in prostor, ministrstvo za pravosodje, ministrstvo za promet, ministrstvo za solstvo in šport, ministrstvo za zdravje in ministrstvo za zunanje zadeve. Upravne enote, sedaj jih je 58, naj bi ostale še naprej. Odločale bodo na prvi stopnji v upravnih stvareh iz državne pristojnosti. Upravne enote bodo vodili načelniki, za katere predlaga novi zakon več pooblastil. Ko bo sprejet novi zakon, bodo nekatere funkcije prenehale in zaposleni bodo ostali ali premeščeni na ustrezna delovna mesta. Le sedanji državni sekretarji bodo lahko nadaljevali z delom do zaprisege novih ministrov po prvih naslednjih parlamentarnih volitvah. Predlaga novi zakon bo v celoti nadomestil sedanji zakon o upravi in zakon o delovnem področju in delovanju ministrstev, deloma pa tudi zakon o vladi.

• J. Košnjek

## Zaradi umorov 72 ovadenih

Lani so okrožna državna tožilstva prejela ovadbe zoper 26.281 polnoletnih, 5265 mladoletnih in 38.039 neznanih storilcev kaznivih dejanj kar je več kot leta 1999. Kazenski postopki so bili sproženi zoper 15.965 oseb.



Generalna državna tožilka Zdenka Cerar in predsednik vrhovnega sodišča mag. Mitja Daisinger.

Ljubljana, 7. avgusta - V poročilu o lanskem delu državnih tožilstev so obravnavana vsa področja dela tega dela pravosodja. Posebej so obravnavani umori oziroma poskusi umorov, zaradi katerih so prejela lani okrožna državna tožilstva ovadbe zoper 72 oseb. Leta 1999 je bilo število enako, tako da ni mogoče gov-

## Podbregar ministrski svetnik

Ljubljana, 7. avgusta - Vlada je pretekli teden za ministrskega svetnika imenovala generalpodpolkovnika dr. Iztoka Podbregarja. Dr. Iztok Podbregar se je rodil leta 1962 v Celju in je leta 1985 končal Letalsko vojaško akademijo kot pilot nadzvočnih lovskih letal. V začetku leta 1991 je zapustil vojaško letalstvo SFRJ in se vključil v Teritorialno obrambo Slovenije, kjer je napredoval do funkcije načelnika Generalštaba Slovenske vojske (1998), marca letos pa ga je vlada imenovala za državnega sekretarja v ministrstvu za obrambo, kjer je usklajeval službo za opremljanje. Je policijski pilot inštruktor prejemnik najvišjih slovenskih odlikovanj.

Za direktorja Urada vlade Republike Slovenije za preprečevanje korupcije je bil imenovan Boštjan Penko, sodnik na kazenskem oddelku Okrožnega sodišča v Ljubljani. Rojen je bil 13. oktobra leta 1961 v Ljubljani. Novi direktor urada je sodeloval v številnih domačih in tujih strokovnih skupinah in soavtor novele kazenske materialne in procesne zakonodaje, v kateri so vsebovane zahteve in priporočila mednarodnih pravnih aktov s področja organiziranega kriminala, korupcije in pranja denarja. • J.K.

## Novi spomeniki državnega pomena

Mednje je vlada uvrstila tudi cerkev Sv. Janeza Krstnika na Suhi pri Škofji Loki in Domačijo Lokarje v Vodichah.

Ljubljana, 7. avgusta - Vlada je sprejela deset odlokov o razglasitvi posameznih enot kulturne dediščine za spomenike državnega pomena in pet sprememb že sprejetih odlokov.

Za spomenike državnega pomena so bili razglašeni Župančičev toplar v Bistrici pri Mokronogu, Pantzova žičnica v Blatnem

orit ne o naraščanju in ne o upadanju števila ovadenih oseb. Lani je bilo največ ovadenih, 22, na območju ljubljanskega okrožnega državnega tožilstva, na kranjskem območju pa so bile ovadene štiri osebe. Razen ovadb zoper 72 oseb so lani reševali še ovadbe zoper 13 oseb, ki so jih prejeli pred letom 2000. Lani so tožilci zavrgli ovadbe zoper 10 oseb, zoper 55 oseb so vložili zahtevo za preiskavo, 45 oseb so obtožili, v štirih primerih pa so odstopili od pregona. Sodišča so lani obsodila 34 oseb, od teh 28 na zaporno kazen. Zaradi kaznivega dejanja umora je bilo leta 2000 priprtih 37 oseb. Državni tožilci so vložili lani pritožbe zoper sodbe sodišča prve stopnje pri 17 osehah, pri čemer so v 15 primerih ocenili, da je sodišče izreklo prenizko kazen. V 7 primerih so bili tožilci uspešni. Izstopata dve kazni: v enem primeru je bila izrečena kazen zaradi enega umorjenega, trije ranjeni pa so preživel, 20 let, v drugem primeru umora iz nizkotnih nagibov je dobil storilec 13 in njegov pomočnik 8 let zopora.

Po številu se lani v primerjavi z letom poprej tudi ni povečalo število ropov in roparskih tatvin. Okrožna državna tožilstva so prejela lani ovadbe zoper 250 oseb zaradi kaznivih dejanj ropov po 213. členu kazenskega zakonika in roparskih tatvin po 214. členu Kazenskega zakonika. Na območju ljubljanskega okrožnega tožilstva je bilo 106 ovadenih, na območju kranjskega pa 9. Storilci ropov in roparskih tatvin so bili tudi lani najpogosteje mlajši moški. V večini primerov gre za cestne rope. Pogosto so storilci uživalci mamil, izpleni pa je običajno majhen. Sodišča prve stopnje so v postopku zoper 82 oseb izrekla 61 oseb zaporno kazen, 21-tim pa pogojno. Glede izsiljevanja po 218. členu Kazenskega zakonika pa so ovadili 263 oseb, od tega na območju kranjskega okrožnega tožilstva 11. • J.K.

Grabnu, Spomenik NOB na Gričku v Črnomlju in Domačija Dolsko 19 v Dolskem. V Idriji so bili za spomenike državnega pomena razglašeni Antonijev rov, Frančiškova jašek, Grad, Jožefova jašek, območje topilnice rudnika živega srebra, Rudniški muzej, cin, Rudniško gledališče, Vodna črpalna naprava Kamst, Rudniška ska hiša Bazoviška 4 in Belčna klavza v Idrijski Beli. V Izoli je bil za spomenik državnega pomena razglašen Kolonski zaselek Polje, v Kočevju Šeškov dom, v Libergi sušilnica za sadje pri hiši Libberga 2, v Suhi pri Škofji Loki cerkev Sv. Janeza Krstnika, v Vipavi je grobnica Hrovatin - Laurin in v Vodichah Domačija Lokarje.

Spremenjeni odloki pa zadevajo območje Auerspergove železarnice v Dvoru pri Žužemberku, grad Polhov Gradec, Neptunov vodnjak in grajski park v Polhovem Gradcu, grad v Ptujju, muzej na prostem v Rogatcu, grad in območje gradu v Snežniku. • J.K.

## Uravnotežen razvoj države

Ljubljana, 7. avgusta - Zakon o spodbujanju skladnega regionalnega razvoja zahteva izdelavo strategije regionalnega razvoja Slovenije. Strategija temelji na ugotovitvah Pharove študije o regionalnem razvoju v Sloveniji in na analizi konzorcija slovenskih raziskovalnih institutov pod vodstvom Inštituta za ekonomsko razvojno strategijo regionalnega razvoja je ob Strategiji gospodarskega razvoja in Prostorskem planu Slovenije najpomembnejši razvojni dokument države do leta 2006. Vizija regionalnega razvoja v Sloveniji so uravnotežen gospodarski, socialni, kulturni, prostorski in okoljski razvoj vseh regij, kar bo zagotovilo visoko življenjsko raven in bivalnega okolja vsem prebivalcem Slovenije. Izkoriščen naj bi bili vsi viri, vendar ne na škodo trajnostnega razvoja in prihodnjih generacij. • J.K.

GORENJSKI GLAS

Ustanovitelj in izdajatelj:  
GORENJSKI GLAS, d.o.o.  
KRANJ

Uredniška politika: neodvisni neustrankarski politično-informativni poletnik s poudarkom na dogajanjih na Gorenjskem / Direktor: Marko Valjavec / Odgovorna urednica: Marija Volčjak / Novinarji in uredniki: Igor Kocič, Helena Jelovčan, Jože Košnjek, Urša Peternek, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Cveto Zaplotnik, Danica Zavižleb, Andrej Zalar, Stefan Žargi / Lektoriranje: Marijeta Vozlič / Fotografija: Tina Dolak / Priprava tisk: Media Art, Kranj / Tisk: DELO - TČR, Tisk časopisov in revij, d.d., Ljubljana / Uredništvo, naročnine, oglasno trženje: Zoisova 1, Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefaks: 04/201-42-13 / E-mail: info@gglas.si / Malooglasni telefon: 04/201-42-47 sprejemamo neprekinjeno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7. do 15. ure, sreda do 17. ure / Časopis izhaja ob torekih in petkih. Naročnine: trimesečni obroč - 150 DEM; letna naročnina - 500 DEM; Oglasne storitve: po ceniku, DDV po stopnji 8 % v ceni časopisa / CENA IZVODA: 150 SIT (13 HRK za prodajo na Hrvaškem).



# Kardinal Georg Strezinsky na oddihu v Bohinju

GORENJSKA  
OD PETKA DO TORKA

## AMZS

Delavci AMZS so minuli konec tedna pomagali 41 gorenjskim voznikom. Od tega so v 31 primerih morali nevozna vozila odpeljati s cest z vlečnimi vozili, 10-krat pa je zadostovala pomoč njihovega mehanika. Na pomoč pa se odpeljali k trem gorenjskim voznikom, in sicer na Cres in v Prizno (Hrvaška) ter v Špital v Avstriji.

## GASILCI

Kranjski gasilci so na cesti 1. maja zapirali vodo v stanovanju. Na telefonski centrali na Planini je požarna centrala alarmirala požar, vendar ga ni bilo. Potok Belca od Suhe do Britofa je bil moten. Vzroka za motnost niso našli, pa tudi pogina rib ni bilo. Na viaduktu Lešnica se je zgodila prometna nesreča z več poškodovanimi. Gasilci so rezali pločevino in opravili sanacijo nesreče. Na Jezerski cesti je zaradi počene cevi na pralnem stroju poplavilo stanovanje. Na Reševski cesti je v kleti stanovanjske hiše prišlo do izlitja kurilnega olja iz treh sodov, ki so jih prečrpali in odstranili. Na Kidričevi cesti se je iz neznanega vzroka vklopila javna sirena. Na cesti Visoko - Luže je ob cesti zagorelo dračje, ki so ga pogasili. Na Jahačevem prehodu je nekdo v cvetlični lonček odvrnil cigaretni ogorek, v šoto, ki se je vžgala.

Jesenjski gasilci so opravili štirinajst spremstev tovornih vozil, ki so prevažala nevarno snov skozi predor Karavanke. Iz Jeklarne 2 so jih trikrat zaprosili za hidravlično lestev zaradi del na višini. Za Acroni so v Jeklarni 2 opravili tudi črpanje vode. Iz ReCo Kranj so jim javili, da se je na Javorniku - most čez Savo, zgodila prometna nesreča. Jeseniški gasilci so osvetljevali cesto, odklopili akumulatorja in očistili cestišče. Iz ZD so jih zaprosili za prevoz dijakinje, ki je imela poškodovano klučničico. Z reš. vozilom so jo prepeljali iz Javornika v Bolnišnico. Na cesti za žago na Rečici je prišlo do izlitja nafte. Posredovali so gasilci PGD Bled, ki so nafto posuli z vpojnim sredstvi in sanirali okolico. Dobili pa so tudi klic, da pod Stražo gori. Ob prihodu so blejski gasilci ugotovili, da je domačin kuril travo, tako da intervencija ni bila potrebna.

## NOVOROJENČKI

Od petka do danes smo Gorenjci dobili 15 novih prebivalcev. Od tega v Kranju 12 in na Jesenicah 3.

V Kranju se je tokrat rodilo 9 dečkov in 3 deklice. Najtežja je bila deklica, ki je ob rojstvu tehtala 4.000 gramov, najlažji deček pa je tehtal 3.200 gramov.

Na Jesenicah se je rodila ena deklica in dva dečka. 1.760 gramov je tehtal najlažji deček. Najtežji od vseh treh pa je bil deček s 3.900 grami.

## URGENCA

V jeseniški bolnišnici so imeli na internem oddelku 54 urgentnih primerov, na kirurgiji 178, na pediatriji pa je nujno zdravniško pomoč potrebovalo 27 otrok.

## LOTO

V 31. krogu, dne 5. avgusta so bile izžrebane naslednje številke: 2, 7, 11, 21, 30, 33 in dodatna 8. Izžrebana LOTKO številka pa 289735. V 32. krogu je predviden sklad za SEDMICO 39 milijonov tolarjev, za dobitke LOTKO pa 29 milijonov tolarjev.

Berlinski nadškof in kardinal Georg Strezinsky je prvič obiskal našo deželo, ki ga je, kot je sam dejal, izredno navdušila s svojimi naravnimi lepotami in s prijaznostjo ter odprtostjo njenih prebivalcev.

Od 1. do 5. avgusta letos je bil na oddihu v Bohinju, kjer je bival v prijazni vasi Studor v Zgornji Bohinjski dolini. Pri Hrastnikovih je užival gostoljubje skupaj z župnikom Izidorjem Pečovnikom, ki že šest let župnikuje v kardinalovi naškofiji. V cekvi sv. Elizabete v središču Berlina vodi in združuje slovensko in nemško župnijo. Svojemu nadškofu Strezinskyemu je že nešteto krat v veliko ljubeznivo in navdušenjem pripovedoval o svoji domovini. Tako se je Strezinsky odločil, da bo nekaj letošnjih počitniških dni preživel v Sloveniji. Gospod Pečovnik, ki je imeniten organizator, je desetletnico slovenske samostojnosti povezal z jubilejem svojega nadšofa, ki je bil pred desetimi leti imenovan za kardinala. Ob tej priložnosti je kardinala po Sloveniji spremljala tudi ekipa osrednje berlinske televizije ESSB Berlin, ki bo s svojo oddajo prav gotovo veliko prispevala k promociji naše dežele.

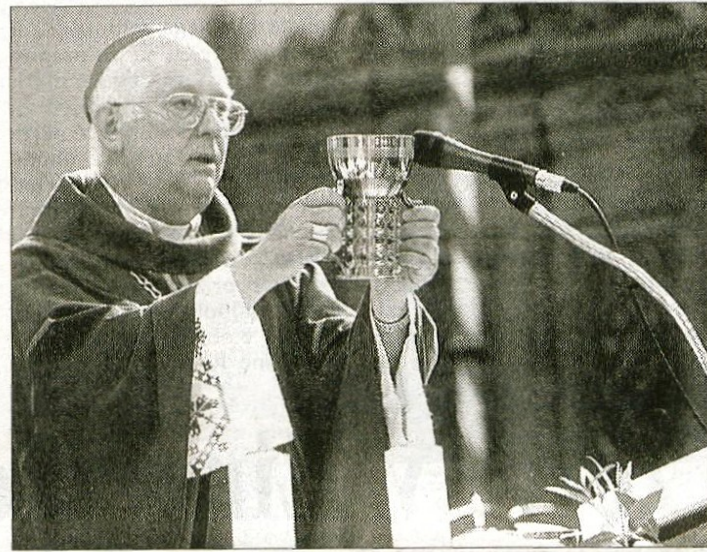
Lahko bi rekli, da si je kardinal Strezinsky v nekaj dneh ogledal vso Slovenijo, saj si jo je ogledoval iz letala in tudi s helikopterjem so ga popeljali na Kredarico. Tam je maševal v kapelici Marije Snežne, kamor je k maši prišlo veliko planincev, ki so imeli srečo, da so se prav takrat ustavili na Kredarici. Kardinal je navdušeno posredoval svoje vtise ob srečanju z našimi vršaci, s Triglavom na čelu, in z našimi čudovitimi alpskimi dolinami, ki si jih je ogledoval z zraka. Tudi z gondolo se je odpeljal na Vogel, od koder je občudoval Bohinjsko jezero z okolico podobno raja, če se izrazimo ne samo prosto po Prešernu, pač pa tudi s kardinalovimi besedami.

V teh dneh se je seznanil tudi z nekaterimi pristnimi slovenskimi jedmi in kar je najpomembnejše: v teh dneh je srečal veliko najrazličnejših ljudi in vse po vrsti je označil za prijazne, gostoljubne, odprte in vesele.

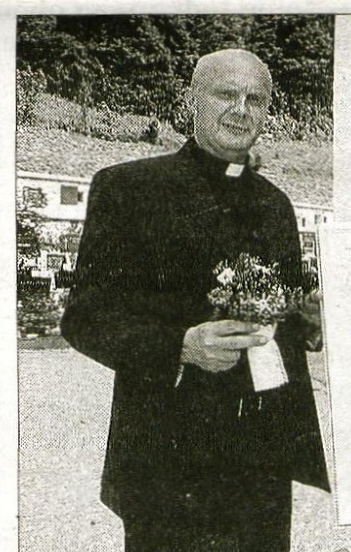
Čudili smo se, da je kardinal večkrat poudaril, kako smo Slovenci odprti, saj nam te značajske lastnosti ne pripisujejo prav pogosto. Dejtal je, da je prišel k nam tako rekoč kot turist in da se v Nemčiji ne posvečajo turistom s tako prisrčno domačnostjo kot pri nas. Menil je, da take lastnosti krasijo najbrž samo male dežele in narode.

Prav gotovo pa je, da je k tako prisrčnemu stiku z ljudmi pripomogla njegova izredna osebnost, ki je izžarevala toplino, preprostost in zaupanje. Vsi, ki so se srečali z njim, se niso mogli načuditi, kako enostavno se je pogovarjal s kardinalom in kako jim je znal prisluhniti na vsakem koraku. Vprašali smo ga tudi, ali ni morda poljskega porekla, kar izdaja že njegov priimek. In pritrtil nam je, da očetov rod izhaja s Poljskega, nedaleč od Chenstohowe, kjer je znamenita Marijina božja pot. Smehljaje se je prikimal, ko smo mu dejali, da se mu "pozna" slovanska milina.

kega duhovnika nasploh: "... tukaj ni več Grka ne Juda, ni obrežanega, ne neobrežanega, ni divjaka, ne Scita, ni sužnja, ne svobodnega, ampak je vse in v vseh Kristus." Gospod Pečovnik je prevajal kardinalovo pridigo in kdor je razumel nemško, je lahko ugotovil, da si gospod Pečovnik ni upal prevesti vseh pohval, ki jih je kardinal izrekel o njem. Povedal je, da je Izidor Pečovnik edini duhovnik v njegovi nadškofiji, ki se mu je posrečilo združiti delovanje v slovenski in nemški župniji. Najprej so Slovenci z župnikom vred samo gostovali v župniji sv. Elizabete v Berlinu, potem



Kardinal Strezinsky je velik borec za človekove pravice, za katere se je tudi v njegovi berlinski nadškofiji potrebno neumno bojevati. Da je temu res tako, že sam na sebi govori podatek, da tam živijo prebivalci, ki so okoli 140 različnih narodnosti. In tako jezikovno in kulturno različno "mednarodno družino" je težko spraviti na "skupni imenovalec". Kardinal pa se posebej trudi, da bi pomagal ohranjati to različnost, ki cerkev plemeniti in jo prav zato vodi h krščanski edinstvi. Ta različnost v edinstvi se je v malem pokazala tudi pri nedeljski maši v župnijski cerkvi sv. Martina v Srednji vasi, kjer je kardinal somaševal z domačim župnikom, iz župnikom Pečovnikom iz Berlina in novomašnikom Matejem Debeljakom iz Šentvida pri Ljubljani. Liturgija je potekala v latinščini, slovenščini in nemščini. "Prav pri tej maši so se v Berlinu potrdile svetopisemske besede kardinalovega poslanstva in poslanstva vsa-



pa je nadškof župniku Pečovniku zaupal še nemško župnijo. Med seboj si Slovenci in Nemci v tej župniji radi pomagajo in se vzajemno spodbujajo v nekem zdravem tekmovalnem vzdušju. Zelo so navdušeni nad slovenskim petjem v cerkvi, tako da



berlinski nadškof. Najprej je bil škof v Vzhodnem Berlinu, nato pa je po padcu Berlinskega zidu postal nadškof obeh delov Berlina. Skromno je priznal, da je pomagal na miren način rušiti Berlinski zid. Kot vodilni cerkveni dostojanstvenik je imel velike odgovornosti v teh težkih političnih preobratih in bil je eden glavnih mirovljubnih pobudnikov za miroljubne protestne shode, ki so z molitvijo in brez prelijanja krvi pomagali podreti tudi fizične pregrade med obema Nemčijama.

In tako pomembnega cerkvenega dostojanstvenika in borca za človekove pravice v najbolj krščanskem pomenu besede tudi v naši domovini nismo mogli spregledati. Z njim se je srečal tudi naš metropolit, dr. Franc Rode; predstavili so ga tudi na POP TV itd. Ugibali smo, da se je prav zaradi tega najbrž bolj utrudil kot pa spočil, a je bil zelo zadovoljen, in kot je sam pripomnil, tudi hvaležen, da je obiskal Slovenijo, ki jo je doslej poznal samo iz literature, medijev in od svojih slovenskih prijateljev in vernikov, ki so mu jo opisovali z veliko nostalgijo in ljubeznijo. Obljubil je, da njegov prvi obisk, če bo le mogoče, prav gotovo ne bo zadnji.

Župljani Srednje vasi v Bohinju so se mu prisrčno zahvalili za obisk in mu po maši izročili šopek planinskega cvetja ter sliko s cerkvice sv. Janeza Krstnika, ki jo je naslikala Minka Korošec. Povabili so ga, naj se še kdaj vrne mednje, pa četudi bi nekoč postal papež. Kardinal Strezinsky je bil še prav posebej vesel slike, kjer je upodobljen svetovno znano kulturni spomenik, cerkvice svetega Janeza, ki je tako čudovito vraščen v slikovito okolico ob izlivu Bohinjskega jezera v Savo Bohinjsko. Dejtal je, da je ta cerkvice najbolj prepoznaven znak ne samo bohinjskih naravnih in arhitekturnih lepote, pač pa tudi duhovne kulturne dediščine Bohinja. • Marija Cvetek

Poudaril je, da so njegovi slovenski in nemški farani prišli do spoznanja, da s tem ničesar ne izgubljajo, pač pa samo pridobivajo in se medsebojno globlje spoznavajo in bogatijo. Kardinal Strezinsky je deloval 29 let kot župnik in vikar v bivši Vzhodni Nemčiji, v pokrajini Turingen, leta 1989 pa je postal





## Bodo Bohinjci zaprli vsa parkirišča?

Prekipelo jim je zaradi številnih žgočih problemov, ki jih država ignorira. Župan je pripravljen celo odstopiti.

Bohinjska Bistrica - V bohinjski občini se je v zadnjem času nakopičila vrsta težav, za rešitev katerih država po mnenju Bohinjcev ne najde pravega posluha. Potrpljenje je zdaj Bohinjcem pošlo in resno so zagrozili s protestno zaporo vseh parkirišč, če jim vlada ne bo prisluhnila. Vsa parkirišča naj bi zaprli že v nedeljo.

Po mnenju župana Franca Kramarja jih država že celo obdobje od nastanka nove občine pri iskanju rešitev pomembnih problemov ignorira oziroma poriva v položaj drugorazrednih državljanov. Problemi, ki so se nakopičili, so številni, od razdrapanih in nevarnih državnih cest, problema dežurne zdravstvene službe, problema ribištva, bivanja pod okriljem Triglavskega narodnega parka, premajhnega števila policistov, nenazadnje pa tudi nerazumne zamude pri gradnji nihalke na Vogel. Reševanje teh in še nekaterih drugih perečih problemov je v pristojnosti države. Po Kramarjevih besedah v vseh letih obstoja občine vlada oziroma njeni pristojni resorji niso ugodili niti eni prošnji ali vlogi iz Bohinja. Županu je zdaj potrpljenje pošlo, kot edino možnost, da se stvari premaknejo, pa predlaga protestno zaporo parkirnih prostorov ob Bohinjskem jezeru, ceste Voje - Vogar in lokalnih cest na Pokljuki do izpolnitve zahtev. Te pa so: ureditev državnih cest v občini, zlasti nevarnih odsekov, zagotovitev zadostnega števila fizično prisotnih policistov preko celega leta, zagotovitev normalne in redne dežurne zdravstvene službe, dokončno rešitev in dodelitev bohinjskega ribiškega okoliša Ribiški družini Bohinj, vključitev predstavnikov Občine Bohinj v pripravo delovnega gradiva novelacije Zakona o TNP ter zaključek investicije nove nihalke na Vogel in začetek obratovanja. Vlado so pozvali, da omenjene probleme rešijo sporazumno, v ta namen naj bi imenovali pogajalsko skupino. V nasprotnem primeru pa naj bi že to nedeljo protestno zaprli vsa parkirišča, zapora pa naj bi ne veljala za domačine in imetnike nalepk in kartic Gost Bohinja. Ostali enodnevni gostje pa naj bi omenjenih parkirišč in cest ne uporabljali.

Župan je za sinoči sklical izredno sejo občinskega sveta, na kateri so občinski svetniki odločali o zapori. Podporo svojim predlogom pa je Kramar vezal tudi na zaupnico svojemu županovanju. Kramar namreč meni, da ob tako vehementnem odnosu države ne vidi več možnosti, da bi izboljševal življenjsko raven svojih občank in občanov. • U. P.

## Pogum za zgled

Tržič, 7. avgusta - Minulo nedeljo je minilo 60 let od tragedije pod Storžičem, ko je okupator ubil prvih osem partizanov na tržičkih tleh. Le dan poprej so se pri Verbičevi koči zbrali borci kranjske in trziške čete, ki so ustanovili Storžiški bataljon. Teh usodnih dogodkov so se spomnili na svečanosti, ki jo je na jubilejni dan organiziralo Občinsko združenje borcev in udeležencev NOB Tržič.

Slavnostni govornik mag. Borut Sajovic je poudaril pomen odločitve prednikov, ki so se upali upreti dosti močnejšemu sovražniku. Kot je dejal, je lahko njihov pogum za zgled še danes. Pozval je na slogo tudi v prizadevanjih na poti v združeno Evropo. Občinskim politikom je predlagal, naj po svojih močeh pomagajo pri reševanju gospodarskih težav in zagotovijo pogoje za izobraževanje mladih ter urejenost krajev v občini, opustijo pa naj poteze, s katerimi preusmerjajo pozornost javnosti na manj pomembne stvari. Pokritiziral je tudi preimenovanje Paviljona NOB v Tržiču, ki je bilo po njegovi oceni povsem nepotrebno.

Spomine na bitko pod Storžičem je obudil Karel Kravcar, ki se je uspel umakniti iz sovražnikovega obroča. V preteklosti so se spominjali prvih padlih borcev z občinskim praznikom avgusta, odkar pa imajo praznik decembra, je ta dogodek le spominski dan. Tokrat se je slovesnosti udeležil tudi trziški župan Pavel Rupar, ki je pozdravil več sto obiskovalcev. V kulturnem sporedu so nastopili recitatorja Marina Bohine in Miro Vrhovnik, kvartet pevcev pod vodstvom Marjana Betona in harmonikar Polde Narat. • S. Saje

## Nadstrešek na kranjskem pokopališču

Kranj, 7. avgusta - Mestni svetnik Andrej Babič je na seji občinskega sveta predlagal gradnjo nadstreška pred mrliskimi vežicami na osrednjem kranjskem pokopališču, postavitev žarnega zidu ter ureditev prostora za stres pepela pokojnikov.

Direktor javnega podjetja Komunala Jože Stružnik, ki upravlja s pokopališčem, pravi, da je Komunala doslej, pač glede na denarne zmožnosti, na pokopališču zgradila dve čajni kuhinji za čakajoče svojce pokojnikov ter shrambo peska in strojev. Novembra lani so izdelali projektno dokumentacijo za gradnjo nadstreška pred poslovnim pokopališčem ter projekt za kostnico. Na podlagi lokacijske dokumentacije so vložili predlog za izdajo delnega gradbenega dovoljenja za prvo fazo, to je gradnjo nadstreška nad poslovnim objektom, ki se je bodo predvidoma lotili še letos. Zaradi pomanjkanja denarja namreč v Komunalo načrtujejo fazno gradnjo. V prvi fazi naj bi, kot rečeno, zgradili nadstrešek nad poslovnim objektom, v drugi nad prostorom pred mrliskimi vežicami, v tretji fazi pride na vrsto kostnica in v zadnji vhod na pokopališče in tlakovanje.

Za stari del pokopališča ima Komunala izdelan projekt za 1048 tipskih žarnih grobov, v vsakega lahko položijo po šest žar. Doslej so zgradili že 30 grobov. Koncept kranjskega pokopališča ne predvideva žarnega zidu, pač pa že omenjene male tipske žarne grobove, ki ne zavzamejo veliko prostora. Na novem delu pokopališča je po ureditvenem načrtu že zgrajen kare za raztros pepela, ki pa ga doslej še niso uporabljali. • H. J.

# Praznik občine je bil praznik mladih

Na sobotni osrednji proslavi ob občinskem prazniku v Radovljici so imeli glavno besedo mladi - celo osrednji govornik je bil namesto župana vrhunski športnik Iztok Čop.

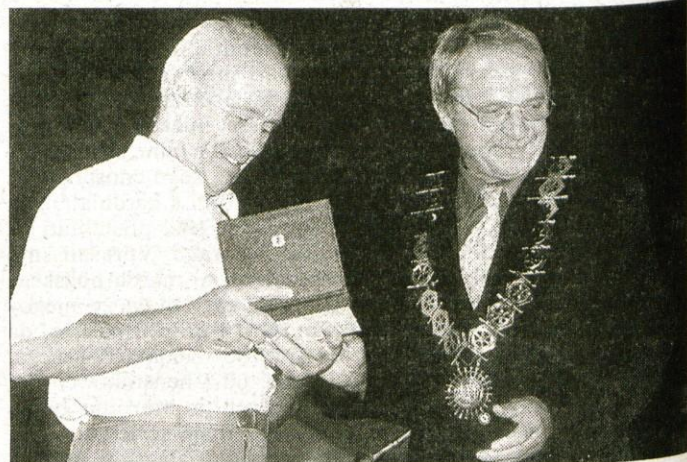
Radovljica - Osrednji prireditvi ob poletnem občinskem prazniku Radovljice sta bili preteklo soboto na Vodiški planini in na letnem kopaljšču. 60-letnici ustanovitve Cankarjevega bataljona in OF slovenskega naroda je bilo posvečeno tradicionalno srečanje pri Partizanskem domu na Vodiški planini.



Veliko plaketo je prejel Plavalni klub Radovljica, prevzel jo je predsednik Jože Rebec.

Avgustovski praznik občine, ki sicer praznuje dvakrat (5. avgusta in 11. decembra) se navezuje na ustanovitev Cankarjevega bataljona 5. avgusta 1941 na Vodiški planini. Po besedah Pavla Žerovnika, pred-

sednika Območnega odbora Zveze združenj borcev NOB Radovljica, je radovljiška občina edina na Gorenjskem, ki je ohranila občinski praznik, povezan s partizanstvom. Ob tej priložnosti so podelili srebrne



Plaketo je župan podelil Filipu Urhu.

plakete glavnega odbora ZZB Slovenije. Prejeli so jih praporščaka Prešernove brigade in 31. divizije ter oktet Lip Bled za ohranjanje domoljubne in partizanske pesmi. Osrednja občinska proslava pa je bila na letnem kopaljšču v Radovljici. Prireditev je bila, tako kot vsako leto, priložnost za podelitev občinskih priznanj ter knjižnih nagrad najboljšim učencem in dijakom v občini. Veliko plaketo Občine Radovljica je prejel

Plavalni klub Radovljica, Plaketo Občine Radovljica Filip Urh, pečate občine Vladimir Černe, Martin Erklavec, Nataša Kežzar, Jože Rebec, Združenje veteranov vojne za Slovenijo, Območni odbor Radovljica-Jesenice. Podelili so še medalje Občine Radovljica, ki so jih prejeli Ciril Globočnik, Vili Klanšek, Marjan Kunej, Niko Legat, Slobodan Jovanović - Boban in Alojz Šuštaršič. • U. P., foto: Gorazd Kavčič

## Praznik žetve v Žirovskem vrhu

Prikazali so žetev s srpi, žel je tudi župan občine Gorenja vas - Poljane, mlatev, oranje, setev repe, mlatev s cepci in ročno mlatilnico in še veliko drugih del, prikazanih na star način.



Prireditev se je začela ob 13. uri z glasbo ljudskih godcev, prijaviteli so se uro pred začetkom, nastopil je lahko vsak, ki ima voljo, instrument in posluh. Vsakega so tudi obdarili, letos so godci dobili male lese srpe s klasi in hlebček kruha. Ob približno 15. uri se je začel kulturni program, ki ga je odprl mlad ansambel Zala (ime ima po tukajšnjih gozdovih), v sestavi Lucije Oblak, Jerneja Andreuzzija in Romana Kavčiča. Sestavili so pesem V Zali nam je vsem lepo, ki govori o Žirovskem vrhu in divjem petelinu, ki je tudi simbol Turističnega društva Žirovski vrh.



Lucija Oblak je usposobila tudi šest najmlajših članov turističnega društva, ki so zapeli in odplesali venček narodnih. Za njimi pa je zaplesala še Folklorna skupina Sovodenj.

Zatem so uprizorili skeč: "Oh, ta današnja mladina!". Skeč odraža tipično življenje družine z Žirovskega vrha, ki se je zbrala ob večerji. Pri mizi so trije rodovi, starejše pa moti obnašanje mladin. Predvsem odnos mladih do staršev in starih staršev, njihovo oblačenje in slengovska govorica. Na koncu pa le ugotovijo, da vse to ni niti tako pomembno, važnejše je,

odru mlatili kar štirje mlatilci naenkrat, kar je ena redkih četrork pri nas, ki to še obvlada. Za njimi so mladi pokazali, kako se dela z ročno mlatilnico. Vrteli so jo tako hitro in tako bučno, da je za nekaj minut utihnila celo napovedovalka. Po mlatenju žita je prišlo na vrsto čiščenje žita, prikazali so ga kar na tri različne načine: z "rejtami", z "vevkom" in z "nežkami". Po očiščenju so žito spravili v ovčji meh in odpeljali k mlinarju.

Na stojnicah so se predstavljale kmetije z Žirovskega vrha, prikazali so domačo obrt in



da so pridni in da se znajdejo v življenju.

Potem se je začela žetev, oranje s konji in žetev repe. Pri sejanju repe je navada, ki so se je držali tudi letos, da kadar se ob setvi dobro laže bolj bo repa debela. Z lanskim pridelkom je bil gospodar zelo zadovoljen, za leto pa je prosil za še več laži. Na njivo k žetvi so žanjice in žanjice na vozu pospremili harmonikar, vriskač in brusilec srpov, vsi pa so prejeli tudi malico: ajdove žgance in suho, kuhano sadje.

Po žetvi, ki se je udeležil tudi župan občine Gorenja vas - Poljane Jože Bogataj, so na

ponujali domače dobrote, ki so jih obiskovalci radi poskusili. Po kulturnem programu je za ples igral ansambel Mladi Dolenjci. Na odru je bil obešen tudi snop rži, obiskovalci pa so ugotavljali koliko lasov je v snopu. Program je povezovala Saša Pivk - Avsec.

V turističnem društvu že načrtujejo Praznik žetve 2002, kot vsako leto bodo predstavili nekaj novega. Kot nam je povedala Tončka Oblak, na prireditvi skrbi za program, bodo naslednje leto, ob jubilejnem petem prazniku žetve, prekrivali slavnato streho. • Boštjan Bogataj, foto: Gorazd Kavčič



# Igrišče, delavni gasilci in priznanja

V Zasipu pri Bledu so slovesno s prireditvami proslavili krajevni praznik. Podelili so priznanja, odprli igrišče in razvili prapor Gasilske zveze Bled-Bohinj.



Igrišče na Homu je odprl župan občine Bled mag. Boris Malej (drugi) s predsednikom gradbenega odbora Andrejem Klinarjem (desno).



Na slavnostni seji so podelili priznanja.



Gorenjski gasilci so zbrali blizu 700.000 tolarjev za PGD Log pod Mangartom.

Zasip, 7. avgusta - Potem ko so v Zasipu pri Bledu spomladali dobili novo dvorano v prenovljenem domu, so minuli konec tedna s prireditvami in odprtjem športnega igrišča na Homu proslavili krajevni praznik. Domači gasilci pa so z meddruštveno gasilsko vajo proslavili 95-letnico in srečanje z gasilci iz Loga pod Mangartom. Gasilci z Gorenjskega, predvsem iz Gasilske zveze Bled-Bohinj, so jim izročili zbrane prostovoljne prispevke.

V Zasipu imajo krajevni praznik vsako leto 5. avgusta. Spominjajo se dogodkov iz leta 1941, ko so mladi domačini Franc Primožič, Anton Trseglav in Janez Ambrožič izvedli sabotažno akcijo in minirali cevovod pri hidroelektrarni v Piškovci. Miniranje je bilo ena prvih vojaško sabotažnih akcij v tem delu Gorenjske.

Praznovanje so začeli že v petek z meddruštveno gasilsko vajo in slavnostno sejo sveta krajevne skupnosti. Gasilci so tokrat predstavili veliko, 35 metrov dolgo reševalno lestev, na slavnostni seji, ko sta v kulturnem programu nastopila oktet Lip Bled in skupina Strune z gosti, so ugodno ocenili letošnje pridobitve v kraju in dosežke posameznih društev. Pred-

sednik krajevne skupnosti Ciril Kraigher in župan občine Bled mag. Boris Malej pa sta podelila priznanja gradbenima odbora in gasilcem ob 95-letnici ter domačinom za lepo urejene nove in starejše domove z okolico. Velik, predvsem praznično športni dogodek v soboto je bilo potem svečano odprtje igrišča na Homu, ki so ga pridobili z odkupom zemljišča od Agrarne skupnosti. Urejeno igrišče na Homu pa zdaj pomeni začetek bodočega športnega parka in centra za športnike. V Zasipu, kot je poudaril predsednik KS Ciril Kraigher, pa se že zdaj lahko pohvalijo z imeni vrhunskih športnikov kot so Špela Pretnar, Borut Erjavec, Matjaž Pristavec in številni drugi.

Prireditve ob letošnjem krajevnem prazniku pa so v krajevni skupnosti pripravljali skupaj z Gasilsko zvezo Bled-Bohinj. Tako je bila osrednja prireditev v nedeljo na Homu, kjer so se na svečanem srečanju ob godbi Gorje srečali gasilci iz Gasilske zveze Bled-Bohinj, ki je tokrat po štirih letih delovanja dobila tudi svoj prapor. Na praznovanju so povabili tudi gasilce iz Loga pod Mangartom, domače društvo iz Zasipa pa je bilo v akciji Nedeljskega proglašeno

za najboljšo društvo. Tovarišem iz Loga pod Mangartom so na svečanosti izročili denar, ki so ga gasilci Zasipa in okoliških društev na območju Gasilske zveze Bled-Bohinj in Gorenjske zbrali v akcijah za pomoč gasilcem v Logu pod Mangartom. Ček kot potrdilo o zbranem denarju na Gorenjskem je predsedniku gasilskega društva iz Loga pod Mangartom izročil župan občine Bled mag. Boris Malej. Gasilsko obletnico in dogodek ter krajevni praznik so na Homu sklenili z veselim srečanjem z ansamblom Gamsi.

Župan občine Bled mag. Boris Malej je podelil priznanja in

članom gradbenega odbora za obnovo doma s predsednikom Darkom Mlakarjem, članom gradbenega odbora za izgradnjo športnega igrišča na Homu s predsednikom Andrejem Klinarjem in PGD Zasip s predsednikom Andrejem Lukancem ob 95-letnici društva.

Priznanja za urejene nove in starejše domačije je podelil predsednik KS Ciril Kraigher. Dobili so jih Ana Černigoj, Jože Janša, Tatjana Koren, Francka Čelik, Alenka Korošec-Humar, Milka Janša, Stanka Ogrin, Marija Popovič, Hilda Cepič, Kristina Kolman in Angelca Kokalj. • A. Žalar

## 96 let Ane Gartner

Ob prazniku sta jo obiskala in obdarila tudi župan občine Gorenja vas - Poljane Jože Bogataj in predstavnica Rdečega križa Marija Kos.



Jarčje brdo - Ana Gartner nam je zaupala, da je najrajši sama in piše, včasih gre še ven, okoli hiše, ali pa jo peljejo na izlet z avtom. Za zdravila ji ni mar. Zdrava hrana in bister um je ključ do visoke starosti, pravi. Zdrava je, vidi še kar dobro, tudi plete brez očal. V življenju je morala marsikaj pretrpeti in veliko, veliko delati, predvsem ko ji je umrl mož. Na Jarčje brdo je prišla leta 1928, čeprav je imela kmetijo obljubljeno že doma, v osmih letih pa je rodila tri fante in tri punce.

Ana Gartner se je, kot najmlajša med 13 otroki, rodila pri "Delobrdraru" v Sv. Lenartu. V šolo je hodila še v Avstro-Ogrski, kjer ni bilo preveč hudo, več so se igrali kot naučili. Devet let je imela, ko se je začela 1. svetovna vojna, v katero so šli tudi štirje brati, eden se ni vrnil. Poročila se je pri štiriindvajsetih s postavnim in družabnim Mežnarjem z Jarčjega brda. Vedno je uživala v delu, ob nedeljah pa sta z možem zelo rada brala, učila sta se tudi nemščine. Imela je šest otrok, ki so že zelo mladi radi delali. Igrač namreč ni bilo, zato so se igrali kar razna domača opravila.

Z 2. svetovno vojno so prišli hudi časi - tako med vojno kot po vojni. Mož ji je umrl aprila 1945, ko niti še ni bilo konec vojne. Ni bila niti 40 let stara, otroci pa so imeli od sedem do 15 let. Štala je bila prazna, gozda niso imeli, njive so bile puste. Niti žita za sejati niso imeli. Pri delu sta pomagala Anin brat Tone in svak Peter. Najstarejši sin Janez je šel v šolo v Ljubljano. Po trdem delu je kmetijo spet postavila na noge. Tudi fantje so trdo garali, tako da so zaslužili še kak dodaten dinar. Prav vsi otroci so si pridobili izobrazbo.

Na domačiji je ostal sin Milan, s prihodom snahe na domačijo pa ni bila zadovoljna. Umaknila se je na svoje in živela svoje življenje. Sin Milan je pred leti umrl, žal brez potomcev, Ana Gartner pa se je preselila k hčeri Tilki Gartner, poleti živi v njenem vikendu v Jarčnem brdu, pozimi pa v Škofji Loki.



Ana Gartner je veliko pisala. Začela je že leta 1965, in sicer v rubriko Kmečkega glasa "Vem, da ne boste objavili". Vse kar je poslala, so objavili, tako da je dobila korajžo. Tako je začela pisati knjigo "Mežnarjeva kmetija", ki je leta 1975 tudi izšla, čez tri leta pa še drugi del. Napisala je še kroniko rodbine Tavčar in kroniko rodbine Gartner. Sedaj ima v rokopisu še svoj življenjepiš, to pa je že skoraj 100-letna kronika. • Boštjan Bogataj

## Piknik v spomin na velika rojaka

Lovci in ribiči bodo ob 160-letnici rojstva ribiča in slikarja Ivana Franketa in 150-letnici rojstva lovca in pisatelja dr. Ivana Tavčarja v nedeljo, 19. avgusta ob 12 uri na Visokem ob Tavčarjevem kmečkem dvorcu pripravili piknik.

Poljane - Ivana Franketa, po besedah Janeza Demšarja, gospodarja ribiške družine Visoko, niti Poljanci ne poznajo. Bil je slikar, konzervator in predvsem ribič raziskovalec. Je tisti, ki je začel pisati zgodovino slovenskega ribištva, že leta 1888 je izdelal prvi osnutek ribiškega zakona, enega najboljših v takratni Avstro-Ogrski in Evropi na sploh. Zakon je izšel 16. avgusta 1888, na njegovi podlagi pa je izšel tudi prvi predpis o najmanjših lovnihih merah in obveznih lovopustih za nekatere vrste rib.

Ivan Franke je bil pionir na področju ribogojstva. Ni bil edini Slovenec, ki je razmišljal o poribljanju, čuvanju drstišč, preganjanju onesnaževalcev. Za vse njegove zasluge na področju ribištva je Ribiška zveza Slovenije po njem imenovala najvišja priznanja, ki jih podeljuje posameznikom ali organizacijam v sladkovodnem ribištvu. Ob tej priložnosti so ribiči iz Lovske družine opozorili na vse redkejša čiste reke. Opozarjajo predvsem na pretirano gnojenje kmetov z gnojnicami, celo večkrat na leto, kar se močno pozna v vodotokih. V Evropi kmetje spoštujejo standarde količine gnojila na kvadratni meter. Sicer pa fizičnega onesnaževanja ni več toliko kot v prejšnjih letih, predvsem po zaslugi vsakoletnih očiščevalnih akcijah.



Ivana Tavčarja so v Poljanah že davno vzeli za svojega. Rodil se je pred 150 leti v Poljanah na domačiji Pri Kosmu. Šolal se je na gimnaziji v Ljubljani in Novem mestu, na Dunaju pa je dokončal študij prava. Bil je odvetniški pripravnik v Kranju in Ljubljani, tam je imel tudi samostojno odvetniško pisarno. Veliko se je ukvarjal s politiko, bil je deželni in državni poslanec in dolgoletni ljubljanski župan. Za vedno se je zapisal v sam vrh slovenske literarne zgodovine z Visoško kroniko, Cvetjem v jeseni, z zbirko Med gorami, V Zali in drugimi. Lovska družina Poljane je Ivana Tavčarja vzela za svojega. V svojem domu imajo tudi nekaj njegovih osebnih predmetov, ki spominjajo na Tavčarjev lov in pohodniško opremo.

Predsednik Lovske družine Poljane je spregovoril tudi o nekaterih problemih lovcev. Predvsem imajo vedno več težav z lastniki zemljišč, ki jih ne pustijo blizu. Vse večjo vlogo pa imajo v vlogi okoljevarstvenikov, vsako leto pripravijo očiščevalne akcije, tako so med prvomajskimi prazniki iz bližnjega črnega odlagališča odstranili kar 110 rabljenih avtomobilskih pnevmatik. Z omembo tega želijo vplivati tudi na vest posameznikov, ki odpadke pustijo na črnih odlagališčih. • B.B. foto: Gorazd Kavčič

## Od Kokrice do Mlake po varnejši cesti

Kranj, 7. avgusta - Na podlagi odloka o lokacijskem načrtu za rekonstrukcijo regionalne ceste Tržič Kokrica, ki ga je za odsek od Mlake do Kokrice svet Mestne občine Kranj sprejel konec lanskega septembra, je bil izdelan lokacijski načrt, ministrstvo za promet pa se je kot investitor rekonstrukcije odseka s sedemnajstimi lastniki dogovorilo o pogojih za odkup delov njihovih zemljišč, potrebnih za gradnjo širše, varnejše ceste, ter naročilo sodne cenitve. Kupoprodajne pogodbe z lastniki je sklenila direkcija RS za ceste.

Mestna občina Kranj, ki je sofinancerka rekonstrukcije, bo nosila stroške gradnje pločnikov, torej je dolžna odkupiti tudi zemljišča zanje in lastnikom povrniti odškodnino za odstranjene žive meje, sadno drevje, grmičevje, uničen asfalt in tlake na dvoriščih, odstranjene ograje, betonske jaške kot tudi poskrbeti za predelavo vhodov in uvozov k posameznim hišam ob novi cesti. Tako je mestni svet že lanskega decembra sprejel petinštirideset sklepov, s katerimi je občina od lastnikov zemljišč odkupila po nekaj kvadratnih metrov ter jih brezplačno odstopila ministrstvu za promet. Na zadnji seji konec junija so mestni svetniki sprejeli še sedemnajst podobnih sklepov, za prvo popočitniško sejo konec tega meseca pa bo župan predlagal še nekaj odkupov. Kot pri vseh graditeljskih načrtih se tudi pri pridobivanju zemljišč za gradnjo državne ceste od Kokrice do Mlake na žalost pojavljajo težave, saj vsi lastniki ob cesti svojih zemljišč nečesto odstopati. V upravi Mestne občine Kranj pričakujejo, da bodo vendarle dosegli dogovor, sprejemljiv za obe strani, in da se bo gradnja dolga leta med domačini težko pričakovane varnejše ceste, ki je že terjala smrtno žrtve, lahko čim prej začela. Začetek je (bil) namreč predviden že za letos. • H. J.



Foto klub Anton Ažbe Škofja Loka

PRIJETEN VEČER OB  
DIAPOZITIVIH

Škofja Loka - Pretekli četrtek je Foto klub Anton Ažbe iz Škofje Loke pripravil drugo projekcijo izbranih barvnih diapozitivov četrtega mednarodnega FIAP natečaja Loka international colour salon v hotelu Transturist v Škofji Loki.

Naslovna tema natečaja je bila Lumen oziroma Luč, druga je bila Prosto. Sodelovalo je 190 avtorjev iz 27 držav s 1223 deli. Za predstavitve je žirija, v sestavi: Vinko Skale, Slovenija, Franz Matzner, Avstrija, in Jose C. Fernandez de Andrade, Portugalska, izbrala 210 diapozitivov, samo ocenjevanje je trajalo kar 3 tedne. Prva projekcija je bila na kresni večer, 23. junija 2001, na Škofjeloškem gradu, ob praznovanju desete obletnice samostojnosti Slovenije in škofjeloškem občinskem prazniku.

Kot nam je povedal Boštjan Pleško, predsednik Foto kluba Anton Ažbe, so se za drugo projekcijo izbranih diapozitivov odločili zaradi dobrega odziva publike ter, da bi v drugo mirneje pogledali rezultate natečaja. V klubu trenutno čakajo na oceno mednarodne fotografske organizacije, nato pa se bodo odločili za nov natečaj, ki bo predvidoma naslednje leto.



"Največja težava v delovanju kluba je," je nadaljeval Boštjan Pleško, "kako privabiti mlade k sodelovanju, saj ne kažejo veliko zanimanja, prav tako ni veliko ljudi, ki bi to delo opravljali prostovoljno, ljubiteljsko. V klubu imamo 50 članov. Veseli pa smo, ker nam pri delu pomaga župan Igor Draksler."

Vodja projekta Lumen - Luč Marjan Gantar je povedal: "Letos smo prvič objavili natečaj Luč, kar je povezano s prvim letom v novem tisočletju in s solisticijem - zato smo prvo predstavitev imeli 23. junija. Doslej takšne predstavitve še nismo zasledili, zato smo k sodelovanju povabili fotografe z celega sveta. Poudariti moram, da je že za nastanek fotografije ali diapozitiva potrebna luč, pri predstavitvi ustvarjenega dela pa še toliko bolj. Ob tej priložnosti bi se zahvalil vsem donatorjem, posebno županu Občine Škofja Loka, ki je bil istočasno predsednik častnega odbora." • B.B., foto; G.K.

Gostovanje Prešernovega gledališča

ŽUPANOVA MICKA V  
LATINSKI AMERIKI

Kranj - Oktobra se bo med slovenska gledališča, ki v zadnjih letih osvajajo področje Latinske Amerike, uvrstilo še Prešernovo gledališče iz Kranja. Organizatorji kar dveh tamkajšnjih festivalov so njihovo Županovo Micko Antona Tomaža Linhartarja v režiji Vita Tauferja uvrstili v svoj letošnji program.

Prešernovo gledališče bo predstavilo sredi oktobra najprej dvakrat odigralo v Venezueli na 26. mednarodnem gledališkem festivalu v mestu Barcelona, potem pa jo bo v prestolnici Dominikanske republike na 3. mednarodnem gledališkem festivalu v Santo Domingu dvakrat odigralo še pred tamkajšnjo publiko.

Na gledališkem festivalu v venezuelski Barceloni se je leta 1995 iz Slovenije s Sapraniško že predstavilo Lutkovno gledališče iz Ljubljane, Prešernovo gledališče pa je prvo, ki slovenskemu gledališču odpira vrata tudi v Dominikansko republiko. Na tem festivalu so doslej predstavljali le gledališča špansko govorečih držav, letos pa so medse povabili še predstave iz drugih držav sveta. Premiera Županove Micke je bila v Kranju aprila letos, gledališče pa je z njo gostovalo na Primorskem poletnem festivalu in na festivalu Lent v Mariboru. • Marko Jenšterle

V nedeljo se začne 19. Festival Radovljica

MOJSTRI STARE GLASBE  
SPET V RADOVLJICI

Radovljica - Prihodno nedeljo bo Linhartov trg spet zaživel v vsem svojem sijaju - in brez avtomobilov, veselo dodaja Marija Kolar, predsednica Društva ljubiteljev stare glasbe Radovljica. 12. avgusta se namreč začne 19. Festival Radovljica, v okviru katerega bodo na desetih koncertih nastopili vrhunski mojstri stare glasbe iz Italije, Nemčije, Nizozemske, Velike Britanije, Belgije in Slovenije.

Festival se tradicionalno začne s spreahom v srednji vek: že dopoldan bodo na Linhartovem trgu postavili stojnice z izdelki domače obrti in pripravili različne prireditve v okviru Venerine poti. Trobilni kvartet Gallus pa bo s skladbo FestRad zvečer tudi uradno napovedal začetek festivala stare glasbe, ki ga bo Radovljica - letos že devetnajstič po vrsti - gostila med 12. in 25. avgustom.

"V organizacijskem smislu se držimo starih načel, ker smo prostorsko vezani na graščinsko avlo. Zato tudi ostajamo v okviru komornih zasedb. Imamo pa seveda že načrte za jubilejno, davajseto leto našega festivala, ko pripravljamo kar nekaj novosti," je teden dni pred začetkom festivala povedala Marija Kolar, predsednica Društva ljubiteljev stare glasbe, ki zadnjih šest let skrbi za organizacijo festivala.

Na zadnjem občnem zboru se je Društvo ljubiteljev stare glasbe odločilo, da medse sprejme častne člane: bivšega župana Vladimira Černeza, župana Janka Sebastjana Stučka, akademika profesorja Uroša Kreka, dr. Ceneja Avguščina in seveda nepogrešljivega Egija Gasperšiča.

Med starim in sodobnim

Program še vedno, tako kot v zadnjih nekaj letih, temelji na povezavi stare in nove glasbe na starih instrumentih. "To je naša stalna usmeritev, odkar je umetniško vodstvo festivala prevzela Tjaša Krajnc, in mislim, da jo bomo v prihodnje še bolj poudarili. Zdi se nam namreč prav, da se na starih glasbilih izvajajo tudi skladbe, ki so napisane v našem času," pravi Kolarjeva.

Festival tako začne koncert, ki nosi naslov Skozi večplastnost čustvenega sveta. Belgijska skupina The Wondrous Machine in tenorist Guy de Mey bodo

Vsi koncerti se začnejo ob 20. uri. Z izjemo tistega, ki bo v cerkvi, bodo v radovljiški graščini. Cena vstopnic za posamezni koncert je 2.500 ali 1.800 tolarjev oziroma 1.200 za študente in upokojeince, v predprodaji jih je mogoče kupiti v pisarni Turističnega društva Radovljica.



Marija Kolar, predsednica Društva ljubiteljev stare glasbe.

izvedli posebej za to priložnost izdelan spored duhovne in posvetne glasbe, od zgodnjerenesansnih flamskih kantikul, motetov, kantat in madrigalov do instrumentalnih del mojstrov 17. stoletja, oplemenitili pa ga bosta vznemirljivi novi skladbi za glas in zgodovinska glasbila, so v lično programsko knjižico zapisali organizatorji. Sledil bo koncert britanske skupine Ensemble Charivari Agreeable (Svežina elizabetanske glasbe), Nizozemcev Egidius Quartet s falvistiko Saskio Coolen (Venerina tožba) ter italijanske skupine Cantica Symphonia (Čar renesančne polifonije). V nadaljevanju festivala se bodo predstavili The Palladian Ensemble in kontratenorist Robin Blaze iz Velike Britanije (naslov koncerta je Slajše kot vrtnice) in nizozemski The Amsterdam Baroque Trio (italijanski Virtuozni stil je naslov koncerta).

Slovenski izvajalci v  
radovljiški cekvi

Morda velja med številnimi izvrstnimi koncerti posebej opozoriti na tistega, ki bo v ponedeljek, 20. avgusta, v radovljiški cerkvi. Pod naslovom Duhovna polifonija na Slovenskem bo posvečen slovenskim izvajal-

cem. Nastopili bodo Komorni zbor Slovincum pod vodstvom dirigenta Tomaža Faganela in Schola cantorum cantate domini, skupina dvanajstih pevcev, ki jih vodi profesor Tone Potočnik. Na koncertu bo prvič izvedena skladba zgodnjebaročnega skladatelja Gabriella Platziusa. "Prvič pa bo izvedena tudi skladba, ki jo je prav za naš festival napisal skladatelj Damijan Močnik. Slišali bomo tudi skladbo našega cenjenega prijatelja, pokojnega Primoža Ramovša in tudi delo prof. Uroša Kreka, našega starega znanca,

katerega skladbe večkrat vključujemo v naš program." Seveda pa bo eden osrednjih dogodkov letošnjega festivala prav gotovo koncert nizozemskega čembalista Gustava Leonhardta, ki je že več kot petdeset let eden najbolj cenjenih specialistov za staro glasbo. Prireditve bosta zaključila koncert nemškega ansambla Camerata Koeln (Preobrazba ideje) in italijanskega Concerto Palatino (Vitezi cinka).

Glasbeniki še vedno radi  
prihajajo v Radovljico

Glasbeniki tradicionalno radi prihajajo v Radovljico, je zadovoljna Kolarjeva. "Ogromno takšnih je, ki v Radovljico v veseljem prihajajo prav zaradi njene intimnosti in pristnega občinstva. Mnogi se vračajo, v različnih zasedbah seveda, saj je po svetu pač tako, da najboljši glasbeniki sodelujejo v več skupinah. In organizatorji seveda želimo, da se glasbeniki tu tudi srečujejo, izmenjujejo mnenja, se poslušajo in uživajo v skupnih srečanjih. Med seboj se zato dobro poznajo in drug drugemu Radovljico radi priporočijo."

• Marjana Ahačič

Glasbeno poletje v Bohinju

MATE BEKAVAC IN GODALNI  
KVARTET JUILLIARD

Bohinj - V okviru Glasbenega poletja v Bohinju bo v četrtek ob 20.30 uri v cerkvi Svetega Martina v Srednji vasi nastopil klarinetist Mate Bekavac z godalnim kvartetom Juilliard 2000 iz New Yorka.

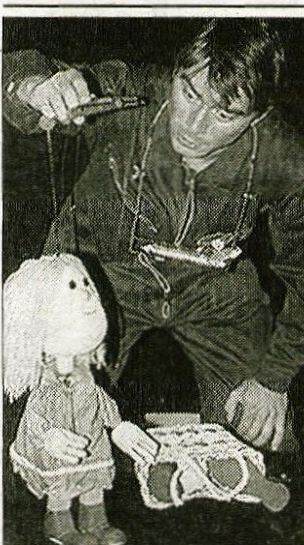
Mate Bekavac je z odliko diplomiral na visoki šoli za glasbo v Gradcu, na visoki šoli za glasbo Mozarteum v Salzburgu pa je že pri devetnajstih končal študij in si pridobil naziv magister umetnosti. Ob koncu študija je od avstrijskega ministra za znanost in umetnost prejel nagrado za posebne umetniške dosežke. Leta 1994 so ga razglasili za umetnika leta, prejel pa je tudi nagrade na številnih mednarodnih tekmovanjih. V zadnjih letih se je izpopolnjeval v New Yorku in Parizu, kot solist je nastopal s številnimi slovenskimi in tujimi zasedbami.

Godalni kvartet Juilliard 2000 iz New Yorka pa je odlična mednarodna zasedba štirih priznanih mladih glasbenic, ki so študirale pri sloviti pedagogih v Evropi in ZDA in so nagajenke številnih prestižnih glasbenih tekmovanj. Solistično in v družbi znanih komornih glasbenikov so sodelovale z nekaterimi najvidnejšimi svetovnimi dirigenti v Evropi, ZDA in na Japonskem. • U. P.

Poletni otroški festival Kiselfest 2001

## RDEČA KAPICA KOT LUTKA

Kranj - V okviru poletnega otroškega festivala Kiselfest bo v četrtek ob 18. uri na vrtu gradu Khislstein Lutkovno gledališče Kranj pripravilo lutkovno igrico Boštjana Severja Rdeča kapica.



Boštjan Sever je eden izmed priljubljeno pol ducata lutkarjev s statusom samostojnega umetnika pri nas. Do prvega stika z lutkami je prišel že v otroštvu v ateljeju Cveta Severja. Leta 1991 je obudil dejavnost Lutkovnega gledališča Kranj, leta 1993 pa je bil med ustanovitelji Gledališča lutk Konj v Trnovem. Med opaznejšimi predstavami velja omeniti animacijo lutk v filmu Marka Derganca Oči glej in sodelovanje v ambientalni postavitvi Povodnega moža. Deluje pa tudi v skupini za celostno umetnost Grupo Ultra, ki se ukvarja z multimedijскими odrskimi stvaritvami za odrasle. Tokrat se bo predstavil z Rdečo kapico, pripravila pa tudi že novo samostojno lutkovno uprizoritev za otroke. • U. P.

Razstava likovnih del

KOLONIJA  
VRATA 2001

Mojstrana - Prejšnji petek so v prostorih Triglavске muzejske zbirke v Mojstrani odprli razstavo likovnih del udeležencev 22. planinske slikarske kolonije Vrata 2001.

Razstavljajo Janez Ambrožič, Danica Bem Gala, Feliks Fruehauf, Evgen Guštin, Erwin Koller, Vesna Sanja Koser, Mojca Kovač, Mihaela Krasnik, Stanko Makuc, Slava Mlakar, Ana Mlekuž Višnar, Janez Mohorič, Polde Oblak, Rudi Reichman, Draga Soklič, Ljubo Soklič, Vida Soklič, Emil Škrbec, Alojz Štirn, Horst Tschachler, Jože Vogelink in Marjeta Žohar. Razstava bo na ogled do konca meseca vsak dan, razen ponedeljka, od 10. do 17. ure. • U. P.

XIX. Festival Radovljica 2001

The  
British  
Council

Nedelja, 12. 08. 2001 ob 20.00, radovljiška graščina

GUY DE MEY, tenor

in ansambel

THE WONDROUS MACHINE, (Belgija)

Torek, 14. 08. 2001 ob 20.00, radovljiška graščina

ENSEMBLE CHARIVARI AGRÉABLE, (Velika Britanija)

Predprodaja vstopnic: Turistično društvo Radovljica, tel., faks: 04/5315-300

Prireditelj: DLSSGR, Linhartov trg 1, SI - 4240 Radovljica, tel., faks: 04/5312-291

POZOR! Kje poteka festival?

Za pravilni odgovor pokličite Gorenjski glas, čaka vas nagrada.



# Prva izguba v zgodovini kranjske Oljarice

Izgubo, ki je posledica finančnih poslov, bodo pokrili v zakonskem roku petih let. Ob koncu letošnjega leta bodo odprli nov obrat za predelavo krompirja in gomoljaste zelenjave.

Britof - Delničarji Oljarice Kranj so na skupščini ob koncu julija sprejeli vse predlagane sklepe, med drugim tudi sklep, da bodo 185 milijonov tolarjev lanske izgube pokrili v zakonskem roku petih let. Kdaj bo ta možnost, je težko napovedati, je dejal predsednik uprave Božo Dolenc, ki je vodenje Oljarice prevzel junija lani, po razkritju finančnih poslov, v katerih je podjetje izgubilo veliko denarja.



Predsednik uprave  
Božo Dolenc

"Vsekakor! 185 milijonov tolarjev izgube, ki jo bo treba pokriti, ni majhen znesek, še posebej, če upoštevamo, da je dodana vrednost pri olju dokaj majhna. Medtem ko cena surovega olja na svetovnem trgu narašča, se cene olja doma znižujejo in so letos povprečno za 17 odstotkov nižje kot lani."

**Kako Oljarica posluje letos?**

"Če ne upoštevamo lanske izgube, podjetje tekoče posluje z dobičkom, ki pa je precej manjši kot v prejšnjih letih. Poslovanje in perspektive za naprej pa bomo izboljšali z dodatnimi naložbami."

**Nova vlaganja... Kaj imate v mislih?**

"V podjetju vlagamo 1,2 milijona mark v nov obrat, v katerem bomo pripravljali kuhan, vakuumsko sveže pakiran krompir in gomoljasto zelenjavo brez uporabe konzervansov in v skladu s sodobnimi trendi v prehrani, ki namesto zmrznjene dajejo prednost kuhani hrani. Načrtujemo, da bomo obrat, ki bo prvi tovrstni v Sloveniji in tretji v Evropi, odprli ob koncu letošnjega novembra ali v začetku decembra. Na začetku bomo tako pripravljali krompir in zelenjavo ponudili gostincem. Obstojnost kuhanega, vakuumsko pakiranega krompirja je velika: pri sobni temperaturi zdrži do treh mesecev, po odprtju embalaže pa je v hladilniku obstojen še štiri dni."

**Se torej Oljarica od olja usmerja še k drugim prehranskim izdelkom?**

"Domača proizvodnja je vse manj zaščiteni in vse bolj izpostavljena tuji konkurenci, ki nam je v letu in pol pri olju prevzela 30 odstotkov tržnega deleža. V takšnih razmerah je nujno, da se čim bolj pripravimo za vstop na skupni trg Evropske unije in se usmerimo tudi v proizvodnjo izdelkov, ki jih na slo-

venskem trgu še ni. Samo z oljem bo v prihodnje zelo težko preživeti. Globalizacija je ob vsem dobrem lahko tudi zelo negativna, če se podjetja na to pravočasno ne pripravijo, se ne povežejo in si ne najdejo strateškega partnerja doma ali v tujini."

**Ali to pomeni, da razmišljate tudi o kapitalnem povezovanju?**

"Kot je znano, smo se v Oljarici že pogovarjali z Geo iz Slovenske Bistrice o povezovanju, vendar do tega iz določenih razlogov ni prišlo. Nesmiselno je, da bi hiteli ali se celo silili v to, ampak je bolje počakati na primeren čas. Če bi se podjetji združili in se povezali s strateškim partnerjem, ki bi ohranil proizvodnjo in delovna mesta,

zdravje, sem v tuji reviji prebral, da povzročajo alergijo. Koliko je v tem resnice, ne vem, znano pa je, da v Evropi že posebej označujejo prehranske izdelke iz gensko nespremenjenih surovin."

**Boste surovino za novi obrat kupovali doma?**

"Najprej jo bomo poskušali poiskati na Gorenjskem in le v primeru, da tu ne bomo dobili zadostnih količin in primerne kakovosti, bomo posegli na ostala območja ali jo celo uvozili. Vse je odvisno od možnosti pridelovalcev in tržnih pogojev. O namenski pridelavi krompirja dveh izbranih sort smo se že dogovarjali z zadrugami, ponekod so ga letos tudi že posadili posebej za potrebe Oljarice."



Iz proizvodnje v Oljarici

bi bila to veliko boljša rešitev kot to, da bi nas pokupili tujci, zaprli obe tovarni in v Sloveniji razširili prodajo svojih olj."

**Tuja konkurenca je vse hujša, to je čutili tudi na prodajnih policah...**

"Na slovenskem trgu je 18 vrst tujih olj, med njimi tudi takšna s slabšo kakovostjo, narejena iz gensko spremenjenih surovin in z nižjo, dumpinško ceno. Razlika v ceni je do 10-odstotna, to pa marsikaterega kupca že prepriča, da poseže po tujem olju. Medtem ko zdravniki zatrjujejo, da olja iz gensko spremenjenih surovin niso škodljiva za

Načrtujemo, da ga bomo prvo leto predelali le par tisoč ton, ob polnem zagonu proizvodnje in tržni uveljavitvi pa par deset tisoč ton."

**Kaj pa surovine za olja?**

"Vse so iz uvoza, pripravljamo pa se na to, da bi jo vsaj del dobili tudi doma. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano je že uvedlo državne podpore za pridelovanje oljne ogrščice, zdaj moramo o tem prepričati še kmete in kombinata. Po podatkih Evropske unije bi jo pri nas lahko pridelovali na 16 tisoč hektarjih."

• C. Zaplotnik

## Danes zaseda nadzorni svet Jelovice

Krnaj - Po današnji seji nadzornega sveta bo usoda škofjeloške Jelovice verjetno vsaj nekoliko jasnejša, saj je moč pričakovati, da bo sprejel odstop predsednika uprave in direktorja Zvezdana Žlebnika.

Nadzorni svet škofjeloško Jelovice se bo sestal na konstitutivni seji, saj je bil izvoljen na zadnji skupščini. V njem ostaja dosednji predsednik Aleksander Igličar, vprašanje pa je, ali bo po nedavnih dogodkih v Jelovici še pripravljen voditi nadzorni svet. Morda že danes, če ne, pa verjetno kaj kmalu, bo imenoval nov predsednik uprave Jelovice (sedaj imajo enočlansko upravo, njen predsednik pa je hkrati tudi glavni direktor družbe). V zadnjih dneh je bilo med kandidati za novega predsednika uprave največkrat omenjeno ime Janeza Čadeža, sedanjega direktorja obrata montažnih hiš. Eden izmed Žlebnikovih namestnikov Danilo Goriup menda za nadzorni svet ni sprejemljen, minuli teden nam je tudi sam dejal, da se to ne bo zgodilo.

V Jelovici so se julija uspeli izogniti stiski, vendar bo kljub temu prišlo do zamenjave vodstva. Vprašanje je, ali bo novemu vodstvu stvari hitro obrniti navzgor, saj za lesno industrijo razmere niso ugodne, tudi nekatere druge tovarne imajo težave ali poslujejo na

proizvodnjo montažnih hiš preselila v Preddvor. Letos so se razmere ponovno zelo zaostriale, Jelovica je ukinila proizvodnjo na Sovodnju, poslopja pa ni prodala, čeprav bi se tam kupci našli. Domačini pravijo, da je pod dva-če ne še večkratno hipoteko, zato kupcev ni.

Žlebnikov namestnik Danilo Goriup nam je minuli teden zatrjeval, da je letošnji načrt za 15 odstotkov višji od lanskega in da ga uresničujejo 88-odstotno. Potrdil pa je, da se je letos nabralo že za približno 400 milijonov tolarjev izgube. Izpadla je predvsem prodaja v Nemčiji, kjer je konkurenca vse večja, in v Turčiji, kjer se je sesul finančni sistem in je prišlo do 90-odstotne devalvacije. Na drugih trgih je letos prodaja večja, kar za 60 odstotkov na jugoslovanskem, kjer Jelovico še dobro poznajo. Ustavila pa se je prodaja v Makedoniji in na Kosovu, čemur botrujejo oboroženi spopadi. Prodaja je manjša tudi na domačem trgu, Goriup pravi, da zaradi manjše stanovanjske gradnje. Verjetno k temu prispeva tudi vse večja prodaja plastičnih oken in vrat, ki pri nas v zadnjem času strmo narašča.

"Sedaj imamo naročil dovolj, zato so bili zaposleni na kolektivnem dopustu le teden dni, spet delamo s polno paro," je dejal Danilo Goriup. Glede domače trgovske mreže je dejal, da so nekatere prodajalne zaprli zaradi racionalizacije. To se je zgodilo s prodajalno v Kranju, saj kupci nimajo tako daleč do Škofje Loke. Zaprli so tudi prodajalni v Novi Gorici in v Metliki, včeko večjo prodajo sedaj dosega prodajalna v Novem mestu. Zaprli so tudi prodajalno v ljubljanskem BTC-ju, kjer lokacija ni bila več primerna. Največjo prodajo pa dosega prodajalni v Škofji Loki in v Celju. Na naše

*V Jelovici so maja letos pognali novo, sodobno linijo za izdelovanje podbojev za notranja vratna krila. Veljala je približno 400 milijonov tolarjev, Jelovica se z njo prilagaja vse bolj zahtevnemu trgu. Letno bodo izdelali približno 90 tisoč podbojev. Zaradi nove naložbe se vse manj možna morebitna povezava z blejskim Lipom, o čemer je Žlebnik razmišljal ob svojem prihodu v Jelovico.*



robu uspešnosti. Jelovica je v zadnjem desetletju poslovala z izgubo, vse odkar je izgubila jugoslovanski trg, kjer je bila včasih zelo prisotna in znana. Reševala se je s prodajo premoženja in tako je pred leti je obrat čez železniško progo prodala sosednjemu Termu in

vprašanje, ali je Jelovica kupila Dolencevo hišo v Preddvoru, kjer ima stanovanje Zvezdan Žlebnik, nismo dobili odgovora, Danilo Goriup se je odgovoru izognil. Zatrtil pa je, da Gorenjska banka ostaja hišna banka, kar je zaradi hipoteke razumljivo. • M.V.

## Priprta vrata za državljane BiH

Jožko Čuk opozarja, da je vlada priprla vrata za državljane Bosne in Hercegovine, zato ji je napisal odprto pismo.

Krnaj - Predsednik Gospodarske zbornice Jožko Čuk je minuli četrtek poslal slovenski vladi odprto pismo, s katerim opozarja, da je poslabšala pogoje za potovanja državljanov Bosne in Hercegovine v Slovenijo, kar utegne zavreti poglabljanje gospodarskega sodelovanja med državama.

Gospodarsko zbornico Slovenije so poslovni partnerji iz Bosne in Hercegovine opozorili, da je slovenska vlada 26. julija letos sprejela "Sklep o olajšavah za potovanja državljanov Bosne in Hercegovine, Makedonije, Ruske federacije in Turčije v Republiko Slovenijo". Za državljane BiH novi pogoji pomenijo občutno poslabšanje, na kar je Gospodarsko zbornico Slovenije že opozoril Kemal Grebo, predsednik Gospodarske zbornice kantona Sarajevo.

BiH je pomemben zunanjetrgovinski partner Slovenije, s 374 milijoni dolarjev izvoza v lanskem letu je zavzela šesto mesto med državami, kamor je slovenski izvoz največji. Tudi letos izvoz v BiH narašča, v prvih petih mesecih je za 8 odstotkov presegel lanskega v tem času. V BiH deluje 250 podjetij s slovenskim lastninskim deležem, slovenska podjetja so z več kot dva ti-

soč ustvarjenimi delovnimi mesti tudi pomemben investitor v BiH. V večini privatizacijskih investicijskih skladov je udeležen slovenski kapital.

"Tudi zato smo presenečeni nad načinom sprejemanja tega ukrepa, ker ne zbornica ne poslovni subjekti, ki v Sloveniji sodelujejo s partnerji v BiH, niso bili vključeni v

njegovo pripravo. Prav tako nam niso znani razlogi sprejetja takega ukrepa. Upamo, da bo vlada do 13. avgusta, ko se, kot smo obveščeni, izteče moratorij na sklep, našla primernejšo rešitev za državljane BiH in s tem vzpostavila ugodnejše pogoje za razvoj poslovnega sodelovanja Slovenije in BiH," je zapisal Jožko Čuk.

## Zaustavljeno združevanje Živil in Veleja

Krnaj - Kot je znano, je pet trgovskih podjetij - Vele, Živila, Era, Potrošnik in Koloniale predlani ustanovilo gospodarsko interesno združenje Suma 2000, ki naj bi pomenilo začetek nastajanja druge skupine slovenske trgovine. Štiri članice združenja so se v začetku letošnjega leta dogovorile, da bo kapitalno povezovanje Sume potekalo v dveh smereh: najprej naj bi se združili Era in Koloniale, nato pa še Vele Domžale in Živila Kranj.

Predstavniki kranjske in domžalske družbe so se že dogovarjali o združitvi in se dogovorili tudi za menjalno razmerje, vendar pa je povezovanje zaenkrat za-

ustavljeno. Zakaj? Družba za upravljanje S-hram je namreč sklenila pogodbo o nakupu delnic družb pooblaščenek Napredka, Tabora in Kočne, tako da bo skupaj s še nekaterimi vlagatelji postala večinska lastnica Veleja. S-hram je zaustavil združevanje, po prevzemu lastništva pa se bo z drugimi lastniki dogovarjal za nadaljnje korake. Kakšna bo usoda načrtovane združitve Živil in Veleja, verjetno ne bo znano pred koncem leta, lastninska sprememba v Veleju pa bo bržkone vplivala tudi na začetek delovanja holdinga Suma, ki so ga članice ustanovile ob koncu lanskega leta. • C.Z.

Obratovalni čas prodajaln

## Ustavno sodišče je odločilo

Krnaj - Ustavno sodišče je na pobudo Poslovnega sistema Mercator, Petrola in ljubljanskega podjetja Mibo soglasno razveljavilo 17. člen zakona o trgovini, ki določa, da merila za določitev urnika obratovalnega časa prodajaln predpisuje minister, pristojen za trgovino. Sodišče je poleg tega razveljavilo tudi pravilnik o obratovalnem času prodajaln in odlok mestne občine Ljubljana o merilih za določanje dežurstev prodajaln. Razveljavitev zakonskega člena in pravilnika bo začela veljati eno leto po objavi odločbe v uradnem listu, to je 28. julija prihodnje leto, odlok mestne občine pa je nehal veljati že prvi dan po objavi.

Kot so sporočili z ministrstva za gospodarstvo, so se na četrtkovi seji strokovne delovne skupine za vprašanja, povezana z obratovalnim časom prodajaln, dogovorili, da bodo Gospodarska zbornica Slovenije - Združenje trgovine in sindikati pripravili vsak svoja izhodišča za spremembo 17. člena zakona o trgovini. Izhodišča bodo osnova za pripravo predloga o prihodnji ureditvi obratovalnega časa prodajaln. • C.Z.



# Poslikava svile, voščilnice in nakit

Mateja Arhar je iz urednice založbe postala vsestranska ustvarjalka, ki slika na svilo, izdeluje voščilnice, dela nakit in lutke ter za nameček piše tudi knjige za otroke.

Zgornje Bitnje, 7. avgusta - Pritegnili so nas svileni izdelki, njeni utrinki in umetnine na svilo. Barvite in razkošne. In tudi če bi se zgodba vrtila le okoli slednjega ter se s poslikavo svile končala, predstavitev ne bi bila skromna. Vendar je nanoslo drugače. Slikam na svilo so se pridružili tudi unikatne voščilnice, nakit, in lutke ter otroške knjige pravljic. Pod vsem naštetim je podpisana Mateja Arhar, ki je po rojstvu tretjega otroka pustila delo urednice založbe in postala izdelovalka umetnostne obrti.

Pred dobrimi petimi leti se je lotila prve poslikave svile, pred tem je ustvarjala tudi z drugimi materiali, in slednja je spodbudila njeno ustvarjalnost. Začela je kot samouk, potem je sledilo učenje. Pravi, da se je največ naučila kar na svojih napakah. Njeni prvi izdelki so bile rutke, pa šali in kravate, ki so jim sledili zahtevnejši izdelki. Začela je izdelovati tudi svilene slike. Pomembne so kakovostne barve za svilo in konture, s katerimi nanjo nariše motiv, pri slikanju na svilo pa ima posebno vlogo tudi sol, ki po svoje ustvarja enkratne in neponovljive vzorce. Seveda je tudi to treba znati. "S soljo moraš biti previden, potresena po barvi pa ustvari nenavadne in neponovljive vzorce. Vendar je slednje le podlaga, osnovni motiv je treba narisati in pobarvati. Delam v konturni tehniki in uporabljam zelo intenzivne barve. Pri slikanju na svilo je potrebna natančnost, kajti svila je zelo ne-

predvidljiv material, po katerem se barva lahko kaj hitro razlije in izdelek je neuporaben. Za rute in šale uporabljam debelejšo svilo, za slike zelo tanko. S sliko je več dela in na njej ne moreš skriti niti najmanjše napake. Ko je vzorec narisani in pobarvan, barve in



Mateja Arhar je založniško delo zamenjala za slikanje na svilo.



Poslikane rute, šali in kravate.

dar bi se poznalo pri kakovosti. Izdelek mora biti unikatni, zato si izmišljam vedno nove motive. Sva tudi člana kranjske sekcije domače in umetnostne obrti, ki si zelo prizadeva za odprtje hiše obrti v starem delu Kranja. Izjemna prilika za izdelovalce domače in umetnostne obrti, da bi se lahko predstavili na enem mestu in ljudem tudi prikazali, kako nastajajo naši izdelki," je dejala Arharjeva, ki upa, da je omenjena hiša tudi v interesu kranjske mestne občine.

Mateja Arhar je obdarjena z domišljijo in ustvarjalnostjo. Ni se ustavila le pri poslikavi svile, ampak v njeni delavnici nastajajo tudi unikatne voščilnice iz naravnih materialov (rafija, posušeni listi, trave, slama), nakit izdelan z vozlanjem in dodanimi dekorativnimi dodatki, raznolike lutke iz blaga, za jesen pa že snuje ustvarjalne delavnice za otroke, kjer jih bo učila vsega naštetega. Najraje seveda ustvarja po svojih zamislih, dela pa tudi po naročilu. Ko smo že mislili, da smo odkrili vse dejavnosti, s katerimi se ukvarja Arharjeva, so se na mizi znašle še knjige za otroke. Dosedaj je izdala štiri slikanice - Lučka za Mašo, Zaljubljeni jami in Babičina skrivnost. In da se ne bi povsem izneverila svojem poklicu, kot urednica založbe je prevedla okoli 90 del, tudi prevaja za otroški program TV Slovenija. Urednica, ki je postala obrtnica in kljub temu ostala prevajalka.

Kljub temu da imava z možem Alešem obrt in je prodaja pomembna, mi ne gre le za slednjo, kajti potem bi bili lahko vzorci zelo enostavni in bi jih kar naprej ponavljala, v-

• Renata Škrjanc

## Drago zaposlovanje na črno

Pravna oseba ali zasebnik, ki z delavcem ne sklene pogodbe o zaposlitvi oziroma pogodbe o delu, plača kazen od enega do petih milijonov tolarjev.

Kranj, 7. avgusta - Obrtna zbornica Slovenije je bila eden od predlagateljev zakona o preprečevanju dela in zaposlovanja na črno, sodelovala pa je tudi pri njegovi pripravi in pisanju. Maja letos je po enoletni postopni uveljavitvi začel veljati omenjeni zakon, ki daje zakonske možnosti ukrepanja v primerih dela in zaslovanja na črno ter tako imenovanega 'šušmarstva', poleg tega pa natančno pojasnjuje, kaj je delo in zaposlovanje na črno. Kazni ne doletijo le tistega, ki zaposluje na črno, ampak tudi osebo, ki dela na črno ter celo naročnika.

Delo na črno je opravljanje dejavnosti, ki ni vpisana v sodni register, ni priglašena ali pa jo pravna oseba in zasebnik opravlja kljub začasni prepovedi opravljanja dejavnosti. Zakon določa, da je delo na črno tudi tedaj, če nekdo dejavnost opravlja brez obrtne dovoljenja. Največ sive ekonomije oziroma dela na črno je v gostinstvu, trgovini, gradbeništvu ter v turizmu. Za nelegalno zaposlovanje lahko delovna inšpekcija fizično ali pravno osebo, ki ni sklenila pogodbe o zaposlitvi, predlaga sodniku za prekrške, ki po novem lahko izreka precej višje kazni kot dosedaj. Omenjena inšpekcija lahko izreka tudi mandatne kazni. Pravno osebo ali zasebnika, ki z delavcem ni sklenil pogodbe o zaposlitvi oziroma pogodbe o delu in delavca ni zdravstveno in pokojninsko zavaroval ali je zaposlil tujca oziroma osebo brez državljanstva, kaznuje z denarno kaznijo od enega do petih milijonov tolarjev, posameznik, ki v svojem imenu in za svoj račun zaposli delavca, da zanj dela na črno pa mora plačati od 100 do 450 tisoč tolarjev, enaka kazen velja tudi za tako imenovane 'šušmarje'.

Pomembna novost zakona o preprečevanju dela in zaposlovanja na črno je tudi nedovoljena reklama. Prepovedano je naročanje in objavljanje oglasov ali reklamnih sporočil na način, ki je dostopen javnosti, če pravna oseba, zasebnik ali posameznik ponuja delo na črno. V teh primerih inšpekcija kaznuje oglaševalce. Na Inšpektoratu RS za delo imajo tudi avtomatski telefonski odzivnik (01) 436-14-11, kamor lahko občani anonimno sporočajo prijave o zaposlovanju na črno ter opravljanju dela na črno. • R. Š.

## Osnovna šola GORJE

Osnovna šola GORJE  
Zgornje Gorje 44 a  
tel./fax: 04 5769 100 in 04 5745 130  
4247 ZGORNJE GORJE

Osnovna šola Gorje objavlja prosto delovno mesto:

### UČITELJA FIZIKE

za določen čas s skrajšanim delovnim časom

Začetek dela 1. 9. 2001.

Kandidati morajo izpolnjevati pogoje, ki jih določa Zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (Ur. l. RS 12/96 in 23/96).

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite na naslov šole v osmih dneh po objavi. O izbiri bomo kandidate obvestili v zakonitem roku.

V Šenčurju prihodnje pomlad 23 novih neprofitnih stanovanj

## Stanovanjski blok kmalu pod streho

Šenčur, 6. avgusta - V Sajovčevem naselju v Šenčurju bo v prvi polovici prihodnjega leta zgrajen poslovno stanovanjski objekt, v katerem bo 23 novih neprofitnih stanovanj. Investitor Stanovanjska zadruga Gorenjske je projekt izgradnje zastavila že konec leta 1998, zaradi zapletov, ki so nastali kot posledica nasprotovanj enega od mejašev, pa bodo utrpeli tudi precejšnjo gospodarsko škodo.

Kljub zamudi pri gradnji se bo usoda novega stanovanjskega bloka, kot kaže, srečno razpletla, bodoče stanovalce, pretežno mlade družine, pa bo Stanovanjska zadruga ta teden povabila k podpisu pogodb o medsebojnih pravicah in obveznostih v zvezi s financiranjem in izgradnjo. Kot je bilo zahtevano v razpisu Stanovanjskega sklada Republike Slovenije, na katerem je investitor pridobil kredit v višini 70 odstotkov neto gradbene cene stanovanjske površine, bosta v novem stanovanjskem bloku tudi dve stanovanji namenjeni invalidom, velikost stanovanj pa je od 65 do 110 kvadratnih metrov.

Gradnja poslovno stanovanjskega objekta bi se po prvotnem načrtu morala začeti že v letu 1999, ko je bil položen temeljni kamen in podpisane predpogodbe z interesi, v dobri veri, da bo gradnja lahko končana do konca leta 2000. Interesenti so zagotovili del finančnih sredstev, na podla-



Šenčurski blok s 23 neprofitnimi stanovanji bo kmalu pod streho, dokončan pa bo v prvi polovici prihodnjega leta.

gi predpogodb pa je Stanovanjska zadruga Gorenjske uveljavljala neprofitno gradnjo in kandidirala na razpisu za posojilo pri Stanovanjskem skladu RS. Zaradi dvakratne pritožbe mejaša na gradbeno dovoljenje (skliceval se je tudi na domnevno pretira-

no zasenčitev njegove hiše, kar je opravljeno na študija povsem ovrgla) je Stanovanjska zadruga že odobreno posojilo izgubila in nato kandidirala še dvakrat, prav v minulih dneh pa so uredili vse potrebne formalnosti. • M.G.

## Premalo dejavni v obrtni zbornici

Tržič, 7. avgusta - Tržiška obrtna zbornica, ki letos praznuje četrto stoletje svojega delovanja, pokriva območje tržiške občine in ima okoli 400 članov, toliko je namreč v tej občini obrtnikov in podjetnikov. Najbolj zastopani so kovinarji, prevozniki, gradbeniki in tekstilci, čedalje manj pa je zaradi težav v čevljarstvu in čevljarstvu.

V omenjeni zbornici opažajo, da so obrtniki in podjetniki dejavni na svojih področjih, premalo pa v zbornici. Najdejavnejše so sekcije prevoznikov, gostincev in usnarjev. "Načiči člani se premalo vključujejo v delo zbornice in zato tudi ne izkoristijo vseh naših ugodnosti in pomoči. Pogosteje prihajajo k nam po pomoč le ob aktualnih dogodkih, ki zadevajo njihovo poslovanje npr. opaznejši je bil njihov obisk povezan z novim Zakonom o cestnem prometu in Zakonom o varnosti in zdravju pri delu, sicer pa bi si želeli dejavnost vključevanja v zbornico, saj smo tukaj zaradi njih, da jim pomagamo tako z nasveti, kot tudi z nekaterimi oblikami kreditov," je povedala Marija Gračnar, sekretarka tržiške Obrtne zbornice.

Opozorila je na velike težave, ki jih imajo v tej občini prevozniki, kajti zemljišča za gradnjo parkirišč so zelo draga. "Tržiški župan nam je obljubil pomoč pri reševanju teh težav, vendar se zaenkrat šele dogovarjamo in iščemo možnosti, kako prevoznikom zagotoviti cenejši nakup zemljišč, kajti brez parkirišč slednji tudi licenc ne bodo mogli pridobiti," je še dodala Gračnarjeva. Možni lokaciji za gradnjo parkirišč sta na Mlaki in na zemljišču tovarne Zlit. V tržiški Obrtni zbornici se že pripravljajo na letošnje tradicionalno prireditev Šušarska nedelja, kajti tudi letos se bodo na njej s svojimi izdelki predstavili tržiški obrtniki, zbornica pa bo poleg tega pripravila program prireditev ob svoji 25. obletnici delovanja. • R. Š.

## Nenadzorovano odpiranje spletnih trgovin?

Kranj, 7. avgusta - Poslovanje na daljavo je tudi na področju trgovine čedalje bolj priljubljeno, vendar v Sloveniji na tem področju vlada velik nered. Predpisa, ki bi urejal poslovanje in določal pravila za odpiranje tako imenovane spletne trgovine še ni, zakon o varstvu potrošnikov v trgovini na daljavo pa je šele v pripravi. Sedaj spletno trgovino urejata le zakon o gospodarskih družbah in zakon o trgovini, ki pa še zdaleč ne zadostata in ne zagotavljata reda. Nekaj slednjega, vendar še vedno ne dovolj, naj bi prinesel zakon o varstvu potrošnikov v trgovini na daljavo, ki je šele v osnutku, zato je zaenkrat nemogoče zavezati na črno odprte spletne trgovine, inšpekcija pa lahko posreduje šele po prijavi.

Povsem neurejeno področje spletne trgovine je povezano tudi z zaščito potrošnika in zanesljivostjo nakupa ter z določitvijo pravic in dolžnosti trgovcev pri odpiranju spletnih trgovin. Pri nas za spletno trgovino velja enak zakon kot za običajne trgovine, kar pomeni, da se z njo lahko ukvarjajo fizične in pravne osebe, ki so za to dejavnost registrirane, ostale kršijo zakon o trgovini in zakon o preprečevanju dela na črno. Sedaj velja še zakon iz leta 1993, ki še ni upošteval interneta. Edini zakon, ki obvezuje trgovce spletnih trgovin, je zakon o trgovini, nered na tem področju pa naj bi delno uredil zakon o varstvu potrošnikov, ki bo določil tako obveznosti prodajalcev, kot tudi pravice potrošnikov. Pri odpiranju e-trgovin bo treba urediti in doreči vprašanje dostave in vračanja blaga, reklamacij ter nenazadnje poskrbeti tudi za varstvo osebnih podatkov. Trenutno je postopek odprtja take trgovine dokaj preprost. Podjetja, ki so registrirana, dobijo domeno si. in lahko trgujejo na daljavo, tisti, ki niso registrirani pa v Ameriki plačajo le nekaj deset dolarjev, dobijo domeno com. in se na tak način izognejo plačilu davkov ter so nelojalna konkurenca registriranim. Pri njih je kupec povsem nezaščiten, vprašljivi pa sta lahko tudi kakovost blaga in možnost reklamacij. • R. Š.



## SBI 20 ostal nespremenjen

Po nekaj dneh rasti smo v petek prvič zaznali malo močnejši poravek tečajev. SBI 20 je sicer ostal skoraj nespremenjen in je v petek zaključil pri vrednosti 1918 točk. Tudi indeks PIX se v preteklem tednu ni veliko spreminjal, njegova vrednost je v petek znašala 1417 točk.

Od pomembnejših podjetij so v preteklem tednu najbolj porasli tečaj delnic Istrabenza (5,8 odstotka), Luke Koper (5,1 odstotka), Intereurope (2,7 odstotka), Pivovarne unione (1,7 odstotka), Krke (1,2 odstotka), Leka (0,8 odstotka). V zvezi s prodajo Banke Koper je potrebno poudariti, da je guverner Banke Slovenije mag. Mitja Gaspari v intervjuju za Glas Gospodarstva dejal, da BS ne bo izdala dovoljenja italijanski banki za nakup, dokler centralni banki ne podpišeta bilateralnega sporazuma, ki bo dovoljeval tudi poslovanje naše bank na italijanskem trgu. Italijanska centralna banka namreč ni izdala dovoljenja NLB za njihovo naložbo v Italiji.

Za nakup deleža v Novi Kreditni banki Maribor se omenjajo: KBC, Erste Bank, BA Creditanstalt, Raiffeisen Zentralbank in sklad Charlemagne Capital. V investicijski banki Nomura, ki jo je najelo Ministrstvo za finance, bodo prihodnji teden proučili in izločili morebitne neustrezne ponudbe. Proučila jih bo tudi komisija za vodenje privatizacije, ki se bo, kot so nam danes povedali na finančnem ministrstvu, sestala predvidoma 13. avgusta. Za vse ponudnike, ki so poslali ustrezne vloge, bo nato Nomura pripravil informacijski memorandum (dokument, ki vsebuje podrobnejše informacije o NKBM), s 15. avgustom pa se bodo predvidoma začeli enodnevni obiski vsakega od ponudnikov v NKBM (po vladnem programu bi se morali 30. julija že končati). Slednji bodo nato v dveh tednih morali poslati predhodne (nezavezujoče) ponudbe, na njihovi podlagi

pa bo nato izbran ožji krog vlagateljev. Končnega strateškega vlagatelja bodo izbrali na podlagi več meril, med najpomembnejša sodijo pogoji nakupa delnic (zlasti ponujena cena) in razvojni program za NKBM. Uprava NKBM denimo "navija" za belgijski KBC, ki ima podobno pokojninsko-bančno sestavo. Delničarji Dolenjske banke so na seji skupščine izglasovali priporočitev k NLB. Če bi prej videli rezultate polletnega poslovanja, bi si morda premislili. Dobiček Dolenjske banke pred obdavitvijo je v prvem polletju namreč znašal toliko kot lani v vsem letu.

Bilančna vsota banke je v prvem polletju zrasla za 7,9 odstotka, kar ni ravno dosti, dobiček banke pred obdavitvijo pa je v prvem polletju letos v primerjavi s prvim polletjem lani narasel za odličnih 143 odstotkov, na 872 milijonov tolarjev. Večina povečanja dobička izvira iz povečanja čistih obresti, povečanja čistih provizij in iz 166-odstotnega povečanja prihodkov iz odpravljenih rezervacij, zaradi česar so se neto odhodki za oblikovanje rezervacij zmanjšali z okoli 500 na približno 280 milijonov tolarjev.

Boštjan Pliberšek, Ilirika BPH d.d., Analitski oddelek



**ILIRIKA**  
**ODKUPUJEMO DELNICE:**  
TELEKOM, ALPINA, ODEJA, ETIKETA, ALPETOUR BANDAG, CORONA, SGP TEHNIK ŠKOFJA LOKA  
JESENICE Titova 7, Tel 04/58 64 203  
KRANJ Koroska 5, Tel 04/202 17 22  
MEDVODE PC, Mestni trg Gorenjska, Tel 01/36 11 100

## Poslovanje Abanke

### Povečanje tržnega deleža

Kranj - Abanka, ki ima na Gorenjskem ekspozituro v Kranju in na Jesenicah ter agencijo v Trzinu, je v prvi tretjini leta obseg poslovanja, izražen s stopnjo rasti bilančne vsote, povečala za 12 odstotkov. Porast se odraža v povečanju tržnega deleža s 5,9 odstotka ob koncu lanskega leta na 6,2 odstotka ob koncu letošnjega aprila, to pa banko uvršča na peto mesto med slovenskimi bankami.

Na povečanje bilančne vsote so najbolj vplivale visoke rasti posojil nebančnemu sektorju, še zlasti gospodarstvu, rasti portfelja vrednostnih papirjev ter povečanje tularskih in deviznih depozitov nebančnega sektorja. Banka je v prvi tretjini leta ustvarila 858 milijonov tolarjev dobička pred obdavitvijo, po plačanih akontacijah davka pa je neto dobiček znašal 641 milijonov tolarjev.

Ker vse več strank išče ponudbe, ki presegajo klasično depozitno varčevanje, so v Abanki lani ustanovili vzajemni sklad Sova, letos pa še vzajemni pokojninski sklad AIII VPS. Vzajemni sklad Sova je poleg Polzka in Zajčka tretji vzajemni sklad, ki ga upravlja Abančna DZU. Do konca aprila je zbral že nekaj več kot 360 milijonov tolarjev, denar pa nalaga v ka-

kovostne domače dolžniške vrednostne papirje in deloma tudi v kratkoročne bančne depozite, ima pa tudi vsa dovoljenja za naložbe v tuje vrednostne papirje. Lastniki vzajemnega pokojninskega sklada AIII VPS bodo zavarovanci, ki bodo z vplačilom premij dodatnega pokojninskega zavarovanja pridobili sorazmeren del lastništva premoženja sklada in pravice do izplačila dodatne starostne pokojnine ob upokojitvi. Takrat bodo vrednost na računu uporabili kot enkratno vplačilo premije rentnega zavarovanja, ki bo zagotavljalo doživljenjsko mesečno rento. Pokojnine bo izplačevala Zavarovalnica Triglav, Abanka pa bo upravljala s premoženjem sklada in pri tem poskušala doseči čim boljši donos.

Aprila je začela delovati še ena od poti, ki strankam olajšujejo poslovanje z banko: Abanet, spletna banka. Odziv je presegel vsa pričakovanja in dokazal, da so stranke že pogrešale internetno bančništvo. Abanet omogoča uporabnikom pregledovanje stanja in prometa na tekočih in žiro računih, plačila s splošno in posebno položnico, vpogled v portfelj vrednostnih papirjev, spremljanje tečajnice Ljubljanske borze - in še bi lahko naštevali. • C.Z.

## Gorenjska banka

### Bankomat tudi v Britofu

Kranj - Gorenjska banka Kranj izboljšuje dosegljivost storitev bančnega poslovanja z nameščanjem novih bančnih avtomatov. Njen seznam bankomatov, ki ga je možno dobiti v vseh poslovalnicah banke in na spletni strani (<http://www.gbkr.si>), je vse daljši, na njem pa je od začetka avgusta tudi bankomat, ki so ga postavili v okviru prenove trgovine Živil v Britofu. Bankomat omogoča imetnikom kartice Activa Maestro Gorenjske banke poleg dviga gotovine in nakupa GSM kartic tudi polog gotovine in plačilo položnic, gotovino pa je možno dvigniti tudi s karticami vseh slovenskih bank (BA mreža) ter sistema Europay (Eurocard/Mastercard, Cirrus, Maestro, Eurocheque). Besedilo na ekranu bankomata je tudi v angleškem, nemškem in italijanskem jeziku, kar bo še posebej razveselilo tuje turiste in druge uporabnike iz tujine. V banki načrtujejo, da bodo z besedilom v tujih jezikih opremili tudi večino svojih preostalih bankomatov na Gorenjskem. • C.Z.

## Farmaceutska družba Lek

### V ZDA odslej drugače

Ljubljana - Mednarodna farmacevtska družba Lek je letos dopolnila načrt svojega delovanja na trgu Združenih držav Amerike.

Kot so sporočili, bodo z novoustanovljeno družbo Lek Pharmaceuticals, Inc. oz. z lastno prodajno službo in marketinškim oddelkom postali na amerškem trgu distributer tudi za svoje končne farmacevtske izdelke, sedež Leka v ZDA pa so preselili iz New Jerseyja v Wilmington v državi Severna Karolina. Za selitev so se odločili iz več razlogov, predvsem pa zato, ker so stroški poslovanja na novi lokaciji bistveno nižji, nekoliko ugodnejša pa je tudi davčna stopnja. Medtem ko v New Jerseyju delujejo številne velike farmacevtske družbe (npr. Merck, Schering Plough, AHF) in multinacionalni, kot sta Aventis in Novartis, pa je Severna Karolina znana predvsem kot inkubatorska država za mlajše farmacevtske in biotehniške družbe. V Leku pričakujejo, da bodo v tem okolju ustvarili možnosti za licenciranje in razvoj izdelkov ter za obogatitev prodajne ponudbe z novimi izdelki. Pri amerških oblasteh imajo namreč v pripravi in registraciji več farmacevtskih izdelkov. Lek je lani na amerškem trgu prodal za 5 milijonov dolarjev izdelkov, v prvi polovici letošnjega leta za 3,2 milijona, za letos pa načrtuje prodajo v višini 7,5 milijona dolarjev. • C.Z.

## Izračun zamudnih obresti

Kranj - Podjetje ThreeAnts Koban & company, ki se ukvarja z razvojem najsodobnejših informacijskih sistemov, je ob koncu maja dalo v uporabo brezplačno storitev izračuna zamudnih obresti, od sredine junija pa je windows verzijo izračuna obresti Obresti.net možno prenesti na uporabnikov računalnik. Program v začetku meseca prek interneta sam uskladi koeficiente, tako da uporabnikom ni treba vpisovati novega TOM - temeljne obrestne mere, ki se na podlagi inflacije spreminja vsak mesec.

Ker je v Sloveniji veliko plačilne nediscipline in zamujanja pri plačilih, bo storitev koristna za izračun zamudnih obresti in s tem za "pritisak" na dolžnike. • C.Z.

## KOLIKO JE VREDEN TOLAR

KRANJ, 7. 8. 2001

MENJALNICA	nakupni/prodajni		nakupni/prodajni		nakupni/prodajni	
	1 dem	1 ats	1 ats	100 liti	100 liti	100 liti
A BANKA (Trzin, Kranj, Jesenice)						
GORENJSKA BANKA (vse enote)						
HRANILNICA LON, d.d. Kranj	112,00	112,50	15,90	15,95	11,30	11,36
HIDA - tržnica Ljubljana	112,25	112,45	15,92	15,96	11,32	11,35
HRAM ROŽČE Mengeš	112,10	112,55	15,87	16,00	11,28	11,34
ILIRIKA Jesenice	112,00	112,40	15,90	15,95	11,30	11,35
ILIRIKA Kranj	112,00	112,50	15,89	15,99	11,28	11,36
ILIRIKA Medvode	112,00	112,45	15,88	15,97	11,28	11,35
INVEST Škofja Loka	112,00	112,39	15,92	15,97	11,31	11,38
KREKOVA BANKA Kranj, Šk. Loka	111,82	112,55	15,84	16,00	11,29	11,37
KOVAČ (na Radovljiški tržnici)	112,00	112,45	15,90	15,98	11,29	11,36
ŠUM Kranj			236 26 00			
VOLKSBANK-LJUD. BANKA d.d. Kranj	111,85	112,50	15,90	15,99	11,28	11,39
PBS D.D. (na vseh poštah)	110,70	112,30	14,95	15,95	11,00	11,34
SZKB Blag. mesto Žiri	111,60	112,39	15,83	15,99	11,26	11,36
TALON Škofja Loka	112,15	112,45	15,93	15,99	11,31	11,39
WILFAN Jesenice supermarket Union			586 26 96			
WILFAN Kranj			236 02 60			
WILFAN Radovljica, Grajski dvor	530 40 40 (8.h - 13.h, 13.45h - 18.h)					
WILFAN Trzin			596 38 16			
<b>povprečni tečaj</b>	111,89	112,45	15,80	15,98	11,27	11,36

Pri Sparovcu v Avstriji je ATS ob nakupu blaga po 15.53 tolarjev.

Podatke za tečajnico nam sporočajo menjalnice, ki si pridružujejo pravico dnevnih sprememb menjalniških tečajev glede na ponudbo in povpraševanje po tujih valutah.

Zaradi pogostih sprememb menjalniških tečajev pri nekaterih menjalnicah objavljamo njihove telefonske številke, na katerih lahko dobite podrobnejše informacije o menjalniških tečajih.

## Pravica glasbenikov in založb

### Nadomestilo za predvajanje glasbe

Ljubljana - Predstavniki IPF - Zavoda za uveljavljanje pravic izvajalcev in proizvajalcev fonogramov Slovenije ter Pop TV in Kanala A so pred kratkim sklenili tarifi sporazum, po katerem bosta obe televiziji plačevali nadomestilo za uporabo nosilcev zvoka, ki jih oddajata v svojem programu.

Kot so v zavodu zapisali v sporočilo za javnost, je to prvi tovrstni sporazum v Sloveniji, ki glasbenikom in založbam na podlagi določb zakona o avtorskih in sorodnih pravicah omogoča uveljavljanje nadomestila za javno oddajanje in predvajanje nosilcev zvoka ter nadomestila za zasebno in drugo lastno razmnoževanje. Zavod je že januarja predlani predložil uradu za intelektualno lastnino predlog tarif in jih nato na zahtevo urada zadnjič dopolnil junija letos, a ga je urad zavrnil z utemeljitvijo, da se glede oblikovanja posameznih tarif in njihove višine ni dogovoril z uporabniki nosilcev zvokov.

V takšnih okoliščinah zavodu ni preostalo drugega, da se zaradi škode, ki ob tem nastaja, čimprej poveže s posameznimi uporabniki in z njimi sklene sporazum. Sporazum s Pop TV in s Kanalom A, sklenjen na podlagi tarif, ki jih je zavod dal v potrditev uradu za intelektualno lastnino, je tudi dokaz, da so predlagane tarife sprejemljive za uporabnike in da se nekateri veliki uporabniki zavedajo zakonskih obveznosti. V zavodu pričakujejo v kratkem podpis dogovora še z ostalimi uporabniki, za povrnitev premoženjske škode, ki nastaja z zavlačevanjem odobritve tarif, pa bodo uporabili vsa razpoložljiva pravna sredstva. • C.Z.

## Kompas Hoteli Kranjska Gora

### Dobiček za pokrivanje izgube

Kranjska Gora - Delničarji delniške družbe Kompas Hoteli Kranjska Gora so se v torek sestali na sedmi redni skupščini. Kot je povedala direktorica Tina Habjanič, je bila seja kratka in mirna, predstavniki 82 odstotkov kapitala družbe pa so potrdili tudi vse predlagane sklepe. Sprejeli so letni poročili za lansko in predlansko leto in sklenili, da bodo nekaj več kot 121 milijonov tolarjev izgube iz 1995. leta pokrili z lanskim dobičkom v višini nekaj manj kot 36 milijonov tolarjev in iz oblikovanih rezerv in njihove revalorizacije v znesku 85 milijonov tolarjev. Nekoliko so spremenili statut družbe in določili sejnino za nadzorni svet. Članom pripada 40.000 tolarjev (neto) sejnine, predsedniku pa 60.000 tolarjev.

In kako kaže podjetju letos? Po slabšem začetku je poletna turistična sezona za zdaj dobra in če se bo tako nadaljevalo, bo družba tudi letošnje leto sklenila z dobičkom. Jeseni bodo v hotelu Alpina obnovili sobe še v enem nadstropju in s tem končali obnovo treh nadstropij. • C.Z.

## Ljubljanska borza

### Nov predsednik nadzornega sveta

Ljubljana - Nadzorni svet Ljubljanske borze je za novega predsednika sveta soglasno izvolil dosedanjega namestnika Zdenka Podlesnika, sicer predsednika uprave Celjske BPH. Podlesnik je na tem mestu zamenjal dosedanjega predsednico Cvetko Selšek, ki ji je maja letos potekel mandat.

Novi namestnik predsednika nadzornega sveta je Boris Pesjak, predsednik uprave Factor banke, poleg njega pa sta nova člana sveta še Andrej Hazabent, izvršni direktor v Novi Ljubljanski banki, in Dean Čendak, predsednik uprave Publikuma. • C.Z.

## Združitev Emone - Krmil in Jate Reje

### Povezovanje dveh dobrih

Kranj - Slovenska kmetijska in živilsko predelovalna podjetja se tudi s povezovanjem v kapitalsko močnejše in bolj konkurenčne družbe pripravljajo na razmere skupnega trga Evropske unije. Po odločitvi delničarjev na torški skupščini se bosta delniški družbi Emona - Krmila in Jata Reja najkasneje do začetka prihodnjega leta spojili v novo družbo Jata Emona, proizvodnja, trgovina in storitve. Delničarji obeh družb so v prvi nadzorni svet nove družbe imenovali Mileno Bogataj, Zorana Boškoviča, Draga Rabeljia in Matejo Režun, nadzorni svet pa je že imenoval dvočlansko upravo. Predsednik uprave je postal Stojan Hergouth, dosedanji direktor Jate Reje, član uprave pa Marko Močan, dosedanji direktor Emone - Krmil.

Združitev Emone - Krmil in Jate Reje je povezovanje dveh dobrih družb, saj sta obe lani poslovali z dobičkom. V družbi Emona - Krmila so ustvarili 107 milijonov tolarjev dobička, od tega bo po sklepu delničarjev dobrih 59 milijonov tolarjev ostalo nerazporejena, ostalega pa bodo namenili za izplačilo dividend. Skupno bodo za dividende porabili skoraj 70 milijonov tolarjev - poleg dela lanskega dobička še nerazporejeni dobiček z revalorizacijo iz 1998. leta, delničarji pa bodo prejeli 2.600 tolarjev bruto dividende na delnico. Podobno so sklenili tudi delničarji Jate Reje. Lanski dobiček v znesku 87 milijonov tolarjev bo ostal nerazporejen, za izplačilo dividend v višini 500 tolarjev na delnico (bruto) pa bodo namenili nerazporejeni čisti dobiček s pripadajočo revalorizacijo iz 1997. leta. • C.Z.

## Iz uradnih objav

### Eni o dobičku, drugi o izgubi

Kranj - Delničarji družbe Emona Farma Ihan, družba pooblaščenka, d.d., se bodo 31. avgusta sestali na drugi seji skupščine, na kateri bodo obravnavali tudi poročilo o lanskem poslovanju in sklepali o delitvi dobička. Uprava družbe predlaga, da bi celotni lanski dobiček v znesku nekaj več kot 44 milijonov tolarjev namenili za izplačilo dividend. Če bodo na skupščini soglašali s tem predlogom, bo bruto dividenda na delnico znašala 83,43 tolarja. Delničarji družbe Marmor Hotavlje bodo na peti seji skupščine, ki jo je direktor Branko Selak sklical 30. avgusta, med drugim sklepali o delitvi lanskega čistega dobička v znesku 70,6 milijona tolarjev. Delničarji družbe Termo, d.d., Škofja Loka se bodo na skupščini sestali 12. septembra, ko bodo tudi sklepali o predlogu, da bi od lanskega dobička 665 milijonov tolarjev polovico namenili za rezerve družbe, druga polovica dobi-

ka pa naj bi ostala nerazporejena. Delničarji družbe Triglav konfekcija Kranj se bodo na skupščini 7. septembra ubadali z drugačnim problemom, namreč s tem, kako bi pokrili lansko izgubo. Podobna naloga čaka tudi delničarje družbe Avtomehanika Škofja Loka, ki se bodo na skupščini sestali 31. avgusta.

Okrožno sodišče v Ljubljani je 10. julija začelo postopek prisilne poravnave nad dolžnikom Induplati holding, Industrija platenih izdelkov, d.d., Zgornje Jarše, pri tem pa je v upniškem odboru tudi Gorenjska predilnica Škofja Loka. Okrožno sodišče v Kranju pa je 16. julija začelo stečajni postopek nad dolžnikom Avtoservis Bled in ga takoj zaključilo, ker premoženje, ki bi prišlo v stečajno maso, ni zadostalo niti za stroške postopka. Proti takemu sklepu se upniki še vedno lahko pritožijo. • C.Z.



## Pšenico bodo tudi krmili

Kranj - Po podatkih Kmetijsko gozdarske zbornice Slovenije so mlinsko predelovalna podjetja do sredine prejšnjega tedna odkupila 110 tisoč ton pšenice, od tega približno 60 tisoč ton od kmetov, za kolikor so z zadrugami tudi sklenili pogodbe. Kot je na novinarski konferenci v sredo povedal predsednik zbornice Peter Vrisk, bo precej pšenice zaradi prenizke cene ostalo doma in jo bodo pokrmili živini, saj glede na ceno ječmena in



koruze ni logike, da bi jo prodali in potlej kupovali dražje žito za krmljenje. Kakovost letošnje pšenice je povprečna, sicer nekoliko slabša kot lani, a še vedno na dolgoletnem povprečju. Dodatki za kakovost so osnovno ceno 26 tolarjev povišali povprečno za dva tolarja. • C.Z.

## Denar za kmetije in zadruge

Kranj - Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo, prehrano in sklad za regionalni razvoj in ohranjanje poseljenosti slovenskega podeželja sta v petkovi številki uradnega lista objavila javni razpis, na podlagi katerega bo za sanacijo kmetij namenilo 100 milijonov tolarjev in za preobrazbo kmetijskih zadrug 180 milijonov tolarjev nevratljivega denarja. Upravičenci, ki bodo izpolnjevali razpisne pogoje, bodo poleg tega lahko kandidirali tudi za 300 milijonov tolarjev ugodnih posojil ter za 85 milijonov tolarjev jamstev ministrstva. V uradnem listu so objavljeni še javni razpisi o dodelitvi podpor za obnovo vinogradov, sadovnjakov in oljčnikov ter za ureditev nasadov jagod in špargljev. • C.Z.

## Več za nakupe zemljišč

Ljubljana - Vlada je na seji ob koncu julija sprejela poročilo o lanskem delu in finančnem poslovanju Zavoda za gozdove Slovenije ter letošnji program dela in finančni načrt, uredbo o uvedbi podpor za pripravo kmetijskih pridelkov in živil za zunanji trg v drugi polovici letošnjega leta ter program dela in finančni načrt sklada kmetijskih zemljišč in gozdov za letos.

Zavod za gozdove je lanski program dela in finančni načrt uresničil v predvidenem obsegu, odstopanja so nastala le zaradi priprav na izdelavo gozdnogospodarskih in desetletnih lovsko gojitvenih načrtov območij ter priprav strokovnih podlag za prostorski plan Slovenije. Povečan obseg terenskih del v letu 1999 je omogočil, da je zavod lani dokončal kar 48 načrtov gozdno gospodarskih enot in s tem precej zmanjšal zaostanek pri načrtovanju, ki izhaja še iz obdobja pred ustanovitvijo zavoda.

Uredba o uvedbi podpor za pripravo kmetijskih pridelkov in živil za zunanji trg ne prinaša nikakršnih vsebinskih novosti. Vlada jo je morala sprejeti le zato, ker so bile spremembe uredbe, ki jih je vlada sprejela že 21. junija letos, v uradnem listu objavljene šele 3. julija, to je že po prenehanju veljavnosti uredbe za prvo polletje.

Sklad kmetijskih zemljišč in gozdov bo pri letošnjih vlaganjih največ denarja namenil za nakup kmetijskih zemljišč in gozdov, pomemben del pa tudi za vzdrževanje kmetijske infrastrukture, sanacije in melioracije zemljišč, prenos kmetijskih zemljišč, usklajevanje katastra z dejanskim stanjem v naravi ter za gradnjo in vzdrževanje gozdnih cest. • C.Z.

## MEŠETAR

### Država spodbuja zložbe

Agencija za kmetijske trge in razvoj podeželja je ob koncu julija objavila javni razpis, po katerem bo za zložbe in ponovne razdelitve zemljišč v večje obdelovalne kose (komasacije) namenila nekaj več kot 83 milijonov tolarjev nepovratnih sredstev. Zahtevek lahko vložijo lastniki zemljišč ali v njihovem imenu komasacijski odbor, komasacijska skupnost ali pravna oseba, vloga pa mora vsebovati tudi izjavo lastnikov, ki imajo na komasacijskem območju več kot 80 odstotkov zemljišč, da se strinjajo z uvedbo komasacijskega postopka. Zadnji rok za oddajo vlog je 5. september.

### Podpore za urejanje zemljišč

V občini Medvode so pred nedavnim sprejeli nov pravilnik o podelitvi subvencij za urejanje kmetijskih zemljišč. Po tem pravilniku bo občina namenski denar, pridobljen iz odškodnin za spremembo namembnosti kmetijskih zemljišč, namenjala za agromelioracije in komasacije na kmetijskih obdelovalnih zemljiščih, za agromelioracijska dela, ki so potrebna za obnovo in postavitev novih trajnih nasadov, za urejanje pašnikov, namakanje in izgradnjo vodnih kali, izboljšanje vodnega režima in za druge namene, ki so možni po zakonu o kmetijskih zemljiščih. Za izvedbo agromelioracij na kmetijskih obdelovalnih površinah bo prispevala do 50 odstotkov vrednosti oz. največ 300.000 tolarjev na hektar, za agromelioracije na pašnih površinah do 65 odstotkov, za vsa ostala vlaganja pa do 50 odstotkov vrednosti.

### Cene sadja in vrtnin

Po tržnih informacijah kmetijske svetovalne službe veljajo pri prodaji sadja in vrtnin na debelo naslednje cene (v tolarjih za kilogram):

* jabolka	120 - 200	* hruške	150 - 350
* mladi krompir	35 - 60	* korenje	120 - 250
* kumare	50 - 100	* rdeča pesa	130 - 180
* mlado zelje, glave	60 - 100	* solata endivija	80 - 130

# Poključski gozdovi še ne bodo kmalu cerkveni

Na odločbo kmetijskega ministrstva za vrnitev 8.254 hektarjev gozdov ljubljanski nadškofiji sta se pritožila državno pravobranilstvo in Gozdno gospodarstvo Bled.

Bled - Kot je znano, je ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano v začetku julija izdalo odločbo, s katero je odpravilo delno odločbo radovljiške upravne enote, ljubljanski nadškofiji vrnilo v last in posest 8.254 hektarjev gozdov na območju Triglavskega narodnega parka in ob tem še ugotovilo, da so bili gozdovi ob podržavljenju vredni čez 15 milijonov mark, v času vračanja pa nekaj manj kot 12,6 milijona mark. Medtem ko v upravnem postopku zoper odločbo ni bila več možna pritožba, pa sta Gozdno gospodarstvo Bled in državno pravobranilstvo v roku tridesetih dni po prejemu odločbe sprožila upravni spor pri upravnem sodišču.

Kot je povedal Zvone Šolar, direktor Gozdnega gospodarstva Bled, so se za pritožbo odločili zato, ker odločba kmetijskega ministrstva ni upoštevala povečanja vrednosti gozdov zaradi vlaganja v gozdno infrastrukturo. Na območju gospodarskih gozdov, ki jih zajema odločba, je bilo v času, ko so upravljali z njimi, zgrajenih 138 kilometrov gozdnih cest, katerih vrednost je po oceni gradbenikov približno sto tisoč mark za kilometer. V gozdnem gospodarstvu tudi ne morejo razumeti, da je bila vrednost gozdov ob podržavljenju 1948. leta celo za 2,5 milijona mark višja kot v času vračanja, saj se je lesna zaloga medtem precej povečala, z gradnjo gozdnih cest in traktorjskih vlak pa tudi izboljšala odprtost gozdov. In koliko je blejski GG odvisen od dela v cerkvenih gozdovih? Delež gozdov, ki jih v denacionalizacijskem postopku zahteva ljubljanska nadškofija, predstavlja po približni oceni 85 odstotkov vseh gozdov, v katerih izvaja dela. V GG-ju ne glede na razplet postopka pričakujejo, da bodo lahko še naprej delali v teh gozdovih in pod pogoji, ki jim bodo omogočili preživetje.

### Gozdovi v TNP javno dobro

Državno pravobranilstvo v Kranju je že sredi prejšnjega tedna na upravno sodišče vložilo tožbo zoper odločbo ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, gene-



ralni državni pravobranilec Lucijan Bembič pa je razloge za pritožbo pojasnil na petkovi novinarski konferenci. Kot je dejal, pravobranilstvo v tožbi ne oporeka temu, da je cerkev denacionalizacijska upravičenka, ugotavlja pa, da gozdov v Triglavskem narodnem parku ne more dobiti nazaj v naravi, saj so bili ob uveljavitvi zakona o denacionalizaciji in v času vračanja javno dobro. Zakon o Triglavskem narodnem parku je namreč območje, na katerem so sporni gozdovi, razglasil za narodni park, pri tem pa so gozdovi po zakonih o varstvu okolja in ohranjanju narave javno dobro. Po ustavi se na javnem dobrem lahko pridobi posebna pravica uporabe le pod pogoji, ki jih določa zakon. Zakon o ohranjanju narave, na primer, določa, da nepremičnine na zavarovanih območjih in naravne vrednote, ki so v lasti države, niso v pravnem prometu.

### Je sporna tudi lastnina kmetov?

Odločba kmetijskega ministrstva po mnenju državnega pravobranilstva vsebuje še več nepravilnosti. Odločba ne navaja razlogov, zakaj naj bi bila vrednost gozdov ob vračanju za 2,5 milijona mark manjša kot ob podržavljenju, čeprav so v skladu kmetijskih zemljišč in gozdov dokazovali, da se je njihova vrednost zaradi vlaganj v izgrad-

njo gozdnih cest celo povečala. Ministrstvo tudi ni odločilo o parcelah, po katerih potekajo daljnovodi, ki se kot del javne infrastrukture na vračajo v naravi, prav tako ne o delu parcele, po kateri poteka lokalna cesta do Šport hotela na Pokljuki, in o parceli, ki predstavlja del triglavskega Dvojnega jezera. Državno pravobranilstvo je že po vložitvi tožbe dobilo nove dokaze, ki jih je proučilo in tožbo po potrebi včeraj, ko je bil zadnji rok, še dopolnilo.

Na ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano bodo pritožbo državnega pravobranilstva lahko komentirali šele potem, ko jo bodo prejeli in proučili. Ob navedbi pravobranilstva, da na javnem dobrem ni možna zasebna lastnina, pa se je minister mag. Franc But vprašal, ali je potem dvomljiva tudi zasebna lastnina kmetov na območju Triglavskega narodnega parka.

Ker "sodni mlini" meljejo precej počasi, je verjetno, da poključski gozdovi še ne bodo tako kmalu cerkveni in da bo denacionalizacijski postopek kljub zavezi države, da jih bo pospešila, bržkone trajal še precej časa. Od odločitve sodišča o pravnem statusu poključskih gozdov bo tudi odvisno, kako se bodo razpletli postopki še za sedemdeset naravnih in kulturnih spomenikov. • C. Zaplotnik

# Zahtevamo izenačitev subvencij

Kmetijsko gozdarska zbornica pričakuje od države, da bo subvencije izenačila z evropskimi in zagotovila več denarja za preusmeritev ter posodobitev kmetijstva, zadrug in živilsko predelovalne industrije.

Ljubljana - Čeprav se o državnem proračunu za naslednji dve leti za zdaj ve bolj malo, so v Kmetijsko gozdarski zbornici Slovenije vendarle zvedeli, da pripravljavci predlagajo za kmetijstvo enak znesek kot letos. "To je za zbornico povsem nesprejemljivo," je na novinarski konferenci v sredo dejal njen predsednik Peter Vrisk in poudaril, da je že letošnji proračun zaradi problematike odkupne cene mleka in pšenice, pričakovanih težav pri odkupu grozdja, vse ostrejših zahtev v živinoreji in tudi iz drugih razlogov za deset milijard tolarjev premajhen.

Ob pripravi proračuna za prihodnje dve leti v zbornici zahtevajo, da se neposredna hektarska plačila po zneskih izenačijo s subvencijami v Evropski uniji. Velika razlika je predvsem pri mladem pitanem govedu, kjer je odkupna cena od 560 do 570 tolarjev za kilogram mesa najboljše kakovosti kljub "skoku" v zadnjih mesecih še vedno za sto tolarjev nižja od rejskih stroškov, nizke pa so tudi subvencije. Letos je podpora 18.000 tolarjev na pisanca, ob



Peter Vrisk

vajo več denarja tudi za prestrukturiranje kmetijstva, kmetijskih zadrug in živilsko predelovalne industrije, od katere so kmetje življenjsko odvisni. "Če bi tuji kapital prevzel ali uničil naše mlekarnice, klavnice, žitno predelovalne in druge obrate, potem bi bilo to slabo tudi za kmeta. Ob letošnji žetvi se je pokazalo, da bo v prihodnje v Sloveniji dovolj prostora le za dve mlinski predelovalni podjetji. Mlekarnice so se že delno povezale, še vedno pa so velike rezerve. V Sloveniji dela v mlekarnstvu dva tisoč ljudi, v Evropski uniji na enako količino okrog petsto ali štirikrat manj. Podobno je v zadrugi, ob združevanju šestih zadrug na Koroskem bo od sedanjih 160 zaposlenih približno šestdeset delavcev preveč," je dejal pred-

sednik zbornice in dodal, da prav problemi s presežnimi delavci pogosto otežujejo sicer nujno kapitalno povezovanje.

### V desetih letih le za en hektar

Ker je prav od denarne podpore države odvisno, kako bo kmetijstvo pripravljeno za vstop na skupni trg Evropske unije, v zbornici v zadnjih letih priprav na nove razmere pričakujejo denar tudi za prestrukturiranje kmetijstva, to je za povečanje kmetij in za usmeritev malih kmetij v dejavnosti, ki jim bodo omogočile preživetje. Slovenska kmetija je namreč do povprečju še vedno trikrat do petkrat manjša od povprečne evropske kmetije, ob podatku, da se je v desetih letih povečala le za dober hektar, od 3,7 na 4,8 hektarja, pa v kratkem času ni možno pričakovati bistvenih sprememb. V prizadevanjih za povečanje kmetij bi lahko pomembno vlogo prevzel sklad kmetijskih zemljišč in gozdov, še posebej, če bi mu pustili potencialno zazidljiva zemljišča in s tem tudi pomemben finančni vir za nakup kmetijskih zemljišč. Ob tem, ko hektar dobre zemlje stane od tri do štiri milijone tolarjev, pa ni pričakovati, da se bodo kmetje zadolževali in jo kupovali, je dejal Peter Vrisk. • C. Zaplotnik

### Z desetimi kravami bo težko

Za marsikatero kmetijo je rešitev sprememba dejavnosti. "Kmetija, ki ima vsega deset krav verjetno že v nekaj letih ne bo več perspektivna za mlečno prirajo, ima pa možnost, da svojo prihodnost kljub majhnosti poišče v cvetličarstvu, pridelovanju vrtnin, turizmu, starih obrteh ali v kateri drugi dejavnosti. Ker preusmeritev ni možna brez pridobitve strokovnih znanj in vlaganj, v zbornici pričakujemo, da jim bo pri tem pomagala država. To ne bi bilo pomembno le za kmetijstvo, ampak za celotno podeželje, kjer je vsako delovno mesto zaradi ohranjanja poseljenosti in vzdrževanja krajine več vredno kot v mestu," je dejal Peter Vrisk in na novinarsko vztrajanje nazadnje le razkril, da bi kmetijstvo prihodnje leto iz državnega proračuna potrebovalo čez 80 milijard tolarjev denarja.



TEST SUZUKI LIANA 1.6 GLX SUPREME

# DRUŽINSKO PRIDOBIVANJE PROSTORA

Novi avtomobilski podrazredi nastajajo tako hitro, da jim kupci komaj uspejo slediti. A še vedno so pričakovanja usmerjena v uporabnost, prilagodljivost, zmogljivosti in nenazadnje tudi sprejemljivo ceno. Tem izzivom odgovor ponujajo tudi pri japonskem Suzukiju, z zanimivim mešanecem med kombijem in kompaktnim enoprostorcem.

Z imenom liana ta Suzukijev model ponazarja pripadnost novim, tudi za to avtomobilsko tovarno drugačnim časom. Liana je zelo težko uvrstiti v to ali ono ustaljeno avtomobilsko kategorijo, saj je na primer višja od svojega sorodnika suzukija balena wagon, pri katerem ima sposojen dober del mehanske, po drugi strani pa še vedno opazno manjša, kot so najbolj množični kompaktni enoprostorci. Oblikovno bolj kot precej strm nos, izstopa kombijevsko odrezani zadnji del s trikotnimi lučmi in geometrijsko tež-

ko določljivo obliko prtljažnih vrat. Vsekakor bi k popolnejši celostni podobi sodila tudi vzdolžna strešna nosilca prtljažnika, medtem ko je v zadnji del strehe vsajena moderna kratka radijska antena.

Liana si kot novonastali mešanec skuša pridobivati simpatije



Prostornost: dovolj za pet potnikov in za okleščeno količino družinske prtljage.

predvsem z notranjo prostornostjo, ki je glede na zunanjo dolžino kar solidna. Sedenje na sprednjih sedežih je na nivoju avtomobilov srednjega razreda, dobro odmerjena sedeža sta solidno oprijemljiva, manj posrečeni pa so vzorci in barvne kombinacije tekstila na prevlekah in oblogah. V zadnjem delu ima liana 296 litrov osnovne prtljažne prostornine, kar je upošteva, da hoče biti prilagodljiv družinski avtomobil, sorazmerno skromno. S podiranjem deljive zadnje klopi, ki ima mimogrede tudi nastavljivo naslonjalo, se prostornina sicer izdatno poveča, še vedno pa ostaja precej visoko prtljažno dno, medtem ko si kritiko zasluži tudi nerodna polica za zakrivanje prtljažne vsebine. Po dr-



Kombijevsko prirazan zadnji del ima trikotne luči in geometrijsko težko določljiva prtljažna vrata.

gi strani liana z boljšim paketom opreme svojim potnikom zagotavlja ugodno klimatizirano notranjost, osrednjo ključavnico z dvojnimi odpiranjem (najprej voznikovih, nato še ostalih vrat) in nenazadnje varovanje s štirimi varnostnimi vrečami.

Zanimivo je, da so se snovalci (najbrž po vzoru nekaterih evropskih avtomobilov) odločili, da bo v liani digitalna armaturna plošča, ki je nekako preveč stlačena v vdolbino za volanski obroček. To je tudi vzrok, da je preglednost slabša kot bi si jo želel voznik, oziroma, da mora vsakokrat odvrniti pogled s ceste, da bi lahko odčital številke za prikaz hitrosti in grafi-

ko, ki prikazuje motorne vrtljaje. Močnejši od obeh razpoložljivih motorjev je znani, vendar nekoliko dodelani 1,6-litrski bencinski štirivaljnik, ki so mu strokovnjaki za strojništvo skušali nekoliko bolj kultivirati tek in mu popraviti navorno krivuljo. Delo je uspelo samo na pol, saj zna biti motor vzorno tih samo v prostem teku, nato pa se truš z naraščanjem vrtljajev precej povečuje. Poleg tega se zdi, da je motor s 103 konjskimi močmi, z aluminjasto glavo, v kateri je 16 ventilov in s posamično urejenim vbrizgom goriva, premalo energičen. Morda bi bilo drugače, če bi bila prestavna razmerja v nekoliko prevel robatem petstopenjskem



Liana je zanimiv mešanec, ki z višinskimi centimetri sili med kompaktne enoprostorce, s prostornostjo pa hoče zlesti pod kožo mlajšim družinam.



Digitalna armaturna plošča je stlačena v režo vidno skozi volanski obroček, zato je preglednost nekoliko slabša.

menjalniku krajša, medtem, ko je porabo goriva, ki se v povprečju rada povzpne do 10 litrov, mogoče krotiti le z zmereno vožnjo. In zmerena vožnja je liani tudi najbolj po volji, kajti pri višjih hitrostih se vodljivost nekoliko poslabša in tudi nagibanja karoserije je v hitreje voženih ovinkih zaradi sorazmerne mehkega vzmetenja kar precej. Po drugi strani je mehko

naklonjena potniškemu udobju. Zavore so s pomočjo protiblokirne elektronike pričakovano učinkovite, ne pa tudi vsemo-gočne. Liana se torej hoče zavihetati med tiste kupce, ki želijo imeti udoben in prostoren družinski štirikolesnik. Ker pa je zasedenost v tej avtomobilski kategoriji kar precejšnja, ji bo najbrž v napoto nekoliko prenapihnjena cena. • M. Gregorič

- notranja prostornost in prilagodljivost, učinkovita klimatska naprava, položaj za volanom
- v osnovni skromna prostornina prtljažnika, premalo pregledna armaturna plošča, nekoliko anemičen motor

**TEHNIČNI PODATKI**  
Vozilo: kombi, 5 vrat, 5 sedežev  
mere: d. 4.230 š. 1.690 v. 1.540 m  
medosna razdalja: 2.480 m  
prostornina prtljažnika: 296/1062 l  
motor: štirivaljni, bencinski, 16V  
gibna prostornina: 1586 ccm  
moč: 76 kW/103 KM pri 5500 v/min  
navor: 144 Nm pri 4000 v/min  
najvišja hitrost: 170 km/h  
pospešek od 0 do 100 km/h: ni podatka  
paraba EU norm.: 9,2/5,9/7,1 l/100 km  
maloprodajna cena: 3.460.800 SIT  
zastopnik: Suzuki Odar, Ljubljana

**OBLETNICA**

## Pet let Citroena Slovenija

Prvi avgustovski dan je podjetje Citroen Slovenija, ki pri nas zastopa avtomobilsko znamko Citroen, obeležilo petletnico svojega delovanja. Pred petimi leti se je namreč grupacija PSA odločila, da na slovenskem avtomobilskem trgu ustanovi hčersko podjetje, ki bo s pooblaščenim prodajno servisno mrežo skrbelo za prodajo avtomobilov in vse prodajne storitve. V petih letih je Citroen Slovenija dosegel zelo dobre rezultate, saj je znamka Citroen med petimi najbolj priljubljenimi, njen tržni delež pa se giblje okoli 7 odstotkov. Doslej so prodali več kot 20.000 Citroenovih avtomobilov, paleta modelov je takšna kot na zahtevnih evropskih trgih, to pa je nenazadnje pripomoglo tudi k uspešni prodaji. Podjetje je lani ustvarilo promet v višini skoraj 10,9 milijarde tolarjev. Prodajno servisna mreža, v katero je bilo ob ustanovitvi vključenih 25 prodajnih mest in 7 servisov se je okrepila in zdaj je prodajnih salonov 29. Citroen Slovenija je v začetku lanskega leta pridobil certifikat ISO 9002. • M.G.

**PRIREDTVJE**

## AvtoMobi šov in Fejst Fičko Fest

Konec meseca, natančneje v soboto, 25. avgusta, bosta na Gorenjskem dve zanimivi avtomobilistični prireditvi. Avto klub Bencin adrenalin iz Železnikov bo na Polici pri Naklem pripravilo AvtoMobi šov, zraven pa bodo tudi Mobisux ter Gorenjski glas in Radio Sora. Za vse, ki se bodo to dopoldne od 10. ure pripeljali na srečanje, je pripravljen zanimiv program družabnih igranih, tekmovanji in podelitvi priznanj, ne bo manjkalo tudi glasbe in zabave. Ob nekaj športnih in predelanih avtomobilih bodo na svoj račun prišli tudi ljubitelji in lastniki fičkov, saj bo na ta dan na istem prostoru in ob istem času tudi tradicionalni Fejst Fičko Fest. V tekmovalnem delu obeh prireditev so organizatorji pripravili tudi priznanja in nagrade.

**NOVOST** Septembra na salonu v Frankfurtu novi BMW serije 7

# Obsežna bavarska tehnična revolucija

S svežo obliko in z najmodernejšimi tehničnimi inovacijami bo bavarski BMW jeseni predstavil novo serijo 7, ki ji že pred uradnim voznim krstom napovedujejo številne superlative. Tako bo novi bavarski zastavonoša prvi imel šeststopenjski samodejni menjalnik, poganjali ga bodo osemvaljniki z revolucionarno tehnologijo, nove strandarde pa bo postavil tudi pri udobju in varnosti.

BMW-jevi oblikovalci so poskrbeli, da bo nova serija 7 bistveno drugačna od dosedanje. Na nosu bosta drugačna žarometa, razpotegnjena bočna linija pa se konča z obeljšim zadkom, novimi lučmi in svetlobnim pasom pod robom prtljažnega pokrova. Ob zunanji dinamiki so razvojniki zasnovali tudi izredno inovativno notranjost, v kateri ni več nekaterih klasičnih elementov, na primer prestavne ročice ali kontaktnega ključa. Pri BMW-ju so mnenja, da je to preživeto, zato so večino funkcij, ki jih najpogosteje potrebuje voznik, prestavili na stikala v in ob volanu ter na sredinsko konzolo. V novi sedmici seveda ne bo manjkalo sodobnih komunikacijskih sistemov, na primer satelitske navigacije, dostopa do BMW internetnega portala s pomočjo WAP sistema in tako naprej.

Pod motornim pokrovom različice se bo vrtil nov osemvaljnik v kombinaciji samodejnim 6-stopenjskim samodejnim menjalnikom. Na voljo bosta 4,4-litrski ali 3,6-litrski motor s 333 oziroma



272 konjskimi močmi. Pri elektronsko omejeni najvišji hitrosti 250 kilometrov na uro in 7,5 oziroma 6,3 potrebne sekunde za pospešek do 100 kilometrov na uro, po tovarniških obljubah avtomobil porabi 10,9 oziroma 10,7 litra goriva na 100 kilometrov na uro.

Novi BMW serija 7 bo postavljen na šasijo, ki je v celoti izdelana iz aluminija, vozno udobje pa bodo zagotavljali sistemi za nadzor blaženja in samodejno uravnavanje višine zadnje preme. Samo po sebi je razumljivo, da bodo potniki v novi bavarski križarki zavarovani z izpopolnjenimi varnostnimi vrečami, katerih delovanje bo še hitreje in bolj natančno.

Po predstavitvi na avtomobilskem salonu v Frankfurtu bo BMW novince poslal med evropske kupce sredi novembra, spomladi prihodnje leto pa še na ameriško stran Atlantika. Kmalu bodo na voljo tudi podaljšane različice.

• M.G., foto: BMW

**Gorenjski prijatelj**

**RADIO SORA**

Radio Sora d.o.o.  
Kapucinski trg 4  
4220 Škofja Loka  
tel.: 04/508 0 508  
fax: 04/508 0 520  
e-mail: info@radio-sora.si

89.8  
91.1  
96.3

**Rabljena vozila**

Znamka in tip	Letnik in barva	Cena v SIT
Renault 19 1,4	1992 MET.MODRA	560.000,00
Kia Pride 1,3 glx	1997 BELA	630.000,00
Fiat Tipo 1,4 IES	1994 RDEČA	650.000,00
Lancia Dedra 1,8 (SV, CZ, ES)	1992 MET.MODRA	690.000,00
Volvo 460 (CZ, EL.ST)	1992 RDEČA	810.000,00
Renault R 19 1,4 RT	1994 RDEČA	880.000,00
Renault Kangoo 1,4	1998 BELA	980.000,00
Škoda Felicia 1,6 LX	1998 ZELENA	1.080.000,00
Renault Twingo 1,2	1999 RUMENA	1.220.000,00
Mazda 626 2,0	1994 RDEČA	1.180.000,00
Citroen Jumper 2,5 TD	1994 BELA	1.290.000,00

**RENAULT**

www.alp4tour-remont.si

**NUDIMO:**

- ◆ PRENOS LASTNIŠTVA
- ◆ VOZILA Z GARANCIJO
- ◆ TEHNIČNO PREGLEDANA VOZILA
- ◆ BREZPLAČNI SERVISNI PREGLED PO PREVOZENIH 2000 KILOMETRIH
- ◆ MOŽNOST ZAMENJAVE VAŠEGA VOZILA KATEREKOLI ZNAMKE IN LETNIKA
- ◆ UGODNI KREDITNI POGOJI OD 13 DO 60 MESECEV

**REMONT** D.D. KRANJ  
SERVISNO PRODAJNI CENTER KRANJ, LJUBLJANSKA 22  
Centrala: 04/20 15 200

Vse za vaš avto na enem mestu:

- ◆ Prodaja vozil Renault
- ◆ Vzdrževanje vozil
- ◆ Najem vozil
- ◆ Vleka vozil
- ◆ Zavarovanje in registracija vozil
- ◆ Odkup in prodaja rabljenih vozil
- ◆ Tehnični pregledi osebnih, tovornih in priklopnih vozil



Ob prazniku občine Kranjska Gora

## Toliko naložb kot še nikoli doslej

Sedmi avgust je praznik občine Kranjska Gora. Tako kot vsako leto je župan Jože Kotnik tudi letos občinske svetnike povabil na ogled vseh najpomembnejših pridobitev v občini v zadnjem letu dni, pa tudi nekaterih projektov, ki še potekajo. In teh je veliko, saj je bilo po županovih besedah zadnje leto investicijsko najbolj intenzivno doslej. In kaj vse so si minulo soboto ogledali občinski svetniki?

Velika pridobitev za Kranjsko Goro je zagotovo obnovljen trg v središču vasi. Z obnovo so po županovih besedah začeli lani pozno jeseni, potem ko so podpisali pogodbo s Cerkvijo, kajti del trga je v njeni lasti. Na trgu so

uredili vse inštalacije (kanalizacijo, vodo), uredili okolico, tako da je trg zdaj zaključena celota. Na njem je prostor za vodnjak in morebitno postavitev kakšnega spomenika. Delo je bilo po županovih besedah zelo zahtevno

in drago, iz proračuna so za to namenili kar 65 milijonov tolarjev. Na občini so z rezultatom zelo zadovoljni, saj je trg že na pogled izjemno lep, hkrati pa je že zaživel kot pravi vaški trg, na katerem so vedno kaj dogaja. Oživila je tudi



Prenovljen trg v Kranjski Gori je lepo zaživel.



Na cesti v Eriki gradijo kamnit most, otvoritev bo začetek septembra.

gostinska dejavnost, tako da trg postaja priljubljeno zbirališče domačinov in turistov.

Zelo priljubljena je postala tudi nova kolesarska steza, za katero so si v občini prizadevali dobrih deset let. Zaenkrat so s 400 tisoč evri evropskega denarja, 100 tisoč evri državnega in 50 tisoč evri občinskega denarja uredili 14 kilometrov poti od mejnega prehoda Rateče do Gozd Martuljka,

kolesarska pot pa je po županovih besedah izredno dobro obiskana.

### Novo smučišče v Ratečah

Na turističnem področju pa je zanimiva tudi naložba v gradnjo novih smučišč v Ratečah, v neposredni bližini mejnega prehoda. Kot je povedal vodja projekta in direktor podjetja šport-

ni center Rateče - Planica Matjaž Zakušek, trenutno poteka prva faza del, v kateri bodo postavili prvo dvosedežnico, uredili smučišča za smučarje in deskarje in sankiško progo, urejajo pa tudi dostop in parkirišča. V prvi fazi bo zmožljivost smučišča 900 smučarjev, smučišče pa naj bi odprli že novembra letos. Načrti pa s tem še niso končani, v naslednji fazi naj bi zgradili še eno

## Gorenjka gradi bazene

Hotelsko turistično podjetje Gorenjka Kranjska Gora, d.d., je v zadnjih dveh letih krepko razgibalo gospodarska dogajanja v Kranjski Gori. Pravilna ocena nadzornega sveta o nujni zamenjavi vodstva in izvedbi temeljite in vsestranske sanacije že daje sadove. V letu 2000 se je saniralo tekoče poslovanje z vidika urejenosti poslovnih funkcij in zniževanja stroškov, oblikovali so se nosilni programi in opredelilo se je poslovno jedro družbe. S tem so se ustvarili pogoji za razmišljanje o novi viziji in vlogi HTP Gorenjka Kranjska Gora, d.d., v okviru gospodarstva občine Kranjska Gora in tudi v širšem slovenskem in obmejnem prostoru. Kvaliteta storitev, pestrost programov in prilagodljivost vsakršnim potrebam gostov so postali motiv in cilj ter upajmo v prihodnje, tudi razpoznavni znak.

V decembru 2000 je bil dan v uporabo obnovljeni apartmajski objekt **Garni** (vrednost investicije 365 mio SIT), ki razpolaga s 34. luksuzno opremljenimi apartmaji v neposredni bližini smučišča. Istočasno je začela obratovati nova programska enota v Hotelu Prisank - **Čajnica Prisank**, ki predstavlja vsebinsko in kakovostno popestritev ponudbe Kranjske Gore tako dnevnikom obiskovalcem, kakor tudi stacionarnim gostom. Pred poletno sezono je bila dograjena tudi večja zunanja terasa, kjer gostje lahko uživajo v veliki izbiri slaščic, sladolednih dobrot in osvežilnih pa tudi eksotičnih napitkov (vrednost vlaganj 6 mio SIT). Tudi **Gostilna Bor**, gostilna z eno izmed najstarejših tradicij v Kranjski Gori, je bila delno obnovljena in preurejena (vrednost vlaganj 10 mio SIT), tako da danes lahko nudi kvaliteten program jedi po izbiri -



od divjačinskih, vegetarijanskih, ribjih do klasičnih. Največje spremembe pa se prav letos dogajajo v centralnem objektu družbe - v Hotelu Larix (po novem **Hotelsko turistični center Larix**). Hotel Larix je bil s svojo izjemno lego (tik ob smučišču) najbolj privlačen v zimskem času. Z dograditvijo novih programskih



Marijana Novak

vsebin, pa želimo, da bi bil HTC Larix atraktiven čez vse leto za zelo širok spekter gostov. Dogradila se bo konferenčna dvorana (150 sedežev), usposobilo se bo pet manjših seminar-skih dvoran (20-35 sedežev) za delo po skupinah, preuredile se bodo sobe na nivo štirih zvezdic (48 sob v letu 2001, ostalo v 2002), dogradil se bo bazenski kompleks (350 m<sup>2</sup> vodnih površin z vodnimi efekti - deroča reka, slapovi, hidro masaže, samopostrežna restavracija), povsem nov bo savna center (250 m<sup>2</sup> - finska, turška, infra, solarij) in vita center (protibolečinska terapija z magnetoterapijo, ročne in kitajske masaže, beauty program, pedikura, manikura). Skratka vse polno novosti in izzivov. S tako pestrim programom in možnostmi, bo HTC Larix nedvomno enkratni center, ki ga na Gorenjskem že dolgo čakamo. Naše investicije niso namenjene le hotelskim gostom, želimo in upamo, da bo posej tudi več Gorenjcev našlo ustrezno zabavo, počitek ali delovno okolje v naših objektih.

Kljub intenzivnemu izvajanju investicije, bomo tudi letos uspeli organizirati tradicionalni Zgornjesavski piknik in sicer 17., 18. in 19. avgusta za Hotelom Prisank. Družbo nam bodo delali popularni ansambli kot so Mambo Kings in Ptujskih 5. Za jedajo in pijačo pa bomo, kot že po tradiciji, dobro poskrbeli. Prisrčno vabljeni!



**Koča v Krnici** 1113 mnm  
PD Kranjska Gora  
Vas pričakuje vsak dan!  
Odperto imamo (27. 4. - 14. 10.)  
od 6.00 - 22.00

**Nudimo vam:**  
enolončnice (jota, ješprenj itd), domači kruh, gobovo juho, ajdove žgance, domače kisle mleko, kefir, čaj in ostale pijače, ter za sladkosnede jabolčni in skutni zavitek, orehove, skutne in pehtranove štruklje

Vsako soboto in nedeljo pa vas postrežemo tudi s kosilom "KRNIČKA" za samo **990 SIT!**  
**DOBRODOŠLI!**  
Ostale inf. na tel.: 041/654 339

**PLANINSKO DRUŠTVO JESENICE**


Cesta železarjev 1, 4270 Jesenice  
(telefon 04-58-66-070, fax: 04-866-071, e-mail: plan.drustvo@siol.net)  
vas vabi na svoje planinske postojanke:

**ERJAVČEVA KOČA**  
(na Vršiču 1525m)  
Vršiška c. 90, 4280 Kranjska Gora  
Tel.: 050/610-031  
Postojanka je oskrbovana vse leto.

**TIČARJEV DOM**  
(na Vršiču 1525m)  
Trenta 85, 4280 Kranjska Gora  
Tel.: 050/634-571  
Odperto od konca aprila do srede oktobra.

**DVIGALA**  
**IVAN GROZINA, s.p.**  
Podkoren 34, p.p. 47, 4280 Kranjska Gora

tel./fax: 04/588-20-33  
GSM: 041/751-142



VSEM OBČANKAM IN OBČANOM  
TER OBISKOVALCEM OBČINE  
KRANJSKA GORA ČESTITAMO  
OB OBČINSKEM PRAZNIKU

ŽUPAN IN OBČINSKI SVET





V Ratečah tik ob mejnem prehodu gradijo smučišče, ki naj bi ga odprli že to zimo.

trisežežnico, naprave pa bodo skušali tržiti tudi poleti, ko naj bi organizirali tečaje gorništa, jadralskega padalstva...

### Most v Eriki in Radovni

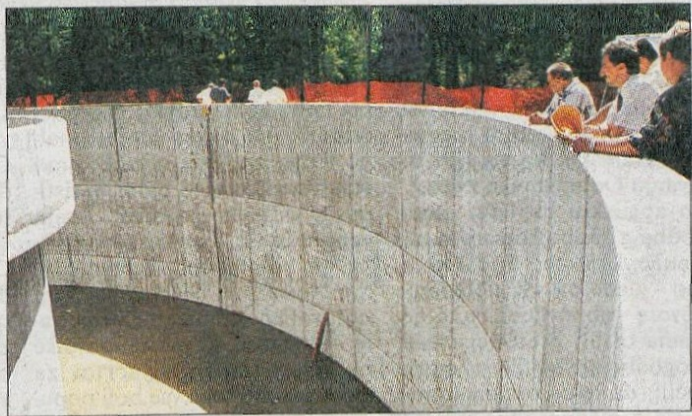
V občini pa poteka še nekaj velikih naložb. Ena od njih je gradnja mostu v Eriki, ki se počasi zaključuje. Most je izdelan iz kamna, ki so ga dobili v okolici, obdelujejo pa ga ročno, z rezanjem. Kot je povedal župan Jože Kotnik, so se za takšno izvedbo, ki je bistveno dražja od izvedb običajnih mostov, odločili iz turističnih razlogov. "Turizem zahteva nekaj drugačnega, boljše, most je izjemno zanimiv za turiste, ki kar ne morejo verjeti, da je kaj takšnega možno narediti. Poleg tega se most zelo lepo vklaplja v prostor," je dejal Kotnik. Naložba je vredna kar 130 milijonov tolarjev, financira pa jo država. Most, ki je narejen za stoletne vode, bodo odprli v začetku septembra.

V občini pa gradijo še en most, to je most čez Kotarico v Radovni. Zaradi visokih vod zadnjih nekaj let so bili domačini v Zgorn-

nja, želimo pa si, da bi bila dela končana pred jesenskim deževjem," je dejal župan. Uredili bodo propust, most bo betonski, pokrit bo z lesom, prav tako bo imel lesene ograje, tako da se bo lepo vključil v naravno okolje. Zanimivo pa je, da se je zdaj tudi država odločila, da bo obnovila drugi most v Radovni. Bolje oba kot nobenega, so dokaj nepričakovano odločitev komentirali občinski svetniki.

### Čistilna naprava: dela prehitevajo

Zelo pomembna naložba v občini pa je tudi gradnja čistilne naprave v Tabrah. Kot je občinskimi svetnikom povedal vodja projekta kanalizacija pri Komunali Robert Bizjak, so z deli mesec dni pred rokom, velikanski bazeni in upravna stavba že stojijo, začenejo pa z montažo strojnih delov. Računajo, da bodo s poskusnim zagonom začeli že konec oktobra ali začetek novem-



Velikanski bazeni čistilne naprave že čakajo na začetek obratovanja.

"Občinski svetniki so prisluhnili in namenili sredstva iz občinskega proračuna. Trenutno potekajo pripravljala dela ter postopki za pridobitev gradbenega dovolje-

bra. Do konca oktobra naj bi bila večina vasi že priključena na vode, na čistilno napravo pa bodo najprej priključili velike onesnaževalce, denimo hotele.

### Teniško in nogometno igrišče, drsališče

Poleg velikih projektov pa v občini po županovih besedah uresničujejo tudi niz malih, a pomembnih projektov, ki so pomembni za življenje ljudi. Pri mnogih sodelujejo domačini, tako kot denimo pri ureditvi nogometnega igrišča v Podkorenu, drsališča v Mojstrani, teniških igrišč v Mlačci. "Z malo denarja se lahko podpre zanimiv projekt, če so ljudje za to," je poudaril Kotnik.

• Urša Peternel, foto: Gorazd Kavčič

Letošnji dobitniki občinskih priznanj

## Zlata grba občine Stanku Koširju in Vidu Černetu

Srebrni grb je prejel Srečko Zima, bronaste grbe pa Sonja Mirtič, France Urbanija, Martina Čufar in Aleš Brezavšček.

Dovje - Ogleđ najpomembnejših projektov v občini preteklo soboto so kranjskogorski občinski svetniki zaključili s svečano sejo občinskega sveta pri Katri na Dovjem, na kateri je župan podelil priznanja občina zaslužnim občanom. Letos je nagajencev sedem, najvišje priznanje, zlati grb občine, pa sta prejela Stanku Košir in Vid Černe.

Vid Černe se je rodil pred 75 leti v Kranjski Gori, o njem pa bi, kot piše v obrazložitvi, težko napisali vse, s čimer se je v svojem tri četrt stoletja dolgem življenju ukvarjal. S svojim čutom za ohranjanje kulturne dediščine in zgodovine domačega kraja je pustil nepozaben pečat v zgodovini Kranjske



Župan Jože Kotnik je zlati grb podelil Vidu Černetu...



... in Stanku Koširju.

Gore. Izdal je več literarnih del, vse življenje je bil aktivno vključen v dogajanje v kraju, bil je predsednik smučarskega kluba, turističnega društva, lovske družine, deloval je v lokalni samoupravi...

Zlati grb občine je prejel tudi Stanku Košir, ki je bil rojen pred skoraj 85 leti v Gozd Martuljku. Že od mladih nog so ga zanimali domači običaji, znal je prisluhniti domačinom, ki so mu pripovedovali svoje dogodivščine, veliko pa jih je doživel tudi sam. Vse to je v zrelih letih prenel na papir in v samozaložbi je izdal pet publika-

cij, s katerimi ohranja vsaj del bogate kulturne dediščine Kranjske Gore.

Srebrni grb občina so letos podelili Srečku Zimi, ki je veliko prispeval k razvoju kraja in deloval v dobro krajanov na številnih področjih, od gasilstva, športa (bil je tudi aktiven smučarski tekmovallec), krajevne skupnosti, bil je med ustanovitelji društva invalidov, predsednik društva upokojencev, aktiven pri oživljanju agrarne skupnosti... Bronasti grb občine pa so letos prejeli štirje. Sonja Zofija Mirtič je učiteljica razredne-

ga pouka že 35 let, zadnja leta v mojstranski osnovni šoli. V delo z učenci ustvarjalno vključuje nove metode in oblike dela, vodi številne delavnice, seminarje, je avtorica dveh knjig o opisnem ocenjevanju, slikanice o prometu, njen učni pripomoček Drevo pa je našel pot tudi v širši evropski prostor. Je zelo uspešna, delovna in predana učiteljica, spoštovana in priljubljena v ožjem in širšem okolju, so zapisali v obrazložitvi. France Urbanija je župnik na Dovjem, kamor je prišel leta 1983 in se takoj vključil v življenje vasi. V njem je Jakob Aljaž dobil dostojnega naslednika v skrbi za kulturne, zgodovinske in spomeniške vrednote. Sodeluje pri vseh dogajanjih v kraju, je dolgoletni član turističnega in planinskega društva, njegovi vzponi na Triglav pa so postali že skoraj legendarni. Je tudi aktiven član fotografske sekcije. Bronasti grb so občinski svetniki namenili tudi dvema športnikoma. Alpinistka Martina Čufar je stalno med štirimi najboljšimi tekmovalkami na svetu in je veliko prispevala k prepoznavnosti Mojstrane. Bronasti grb pa je dobil tudi smučar Aleš Brezavšček ob zaključku športne kariere za športne uspehe.

• U. P., foto: Gorazd Kavčič

**TUŠ**

Uspešno in tržno naravnano trgovsko podjetje TUŠ obvešča, da v svoji enoti

**Supermarket TUŠ**  
Kranj, Mirka Vadnova 19,

zaposli:

• **POSLOVODJA**

Pogoji:

- končana šola za poslovodje
- 3 leta del. izkušenj
- osnovno poznavanje živilskega blaga
- državljanstvo Rep. Slovenije
- nekaznovanost

Engrotuš d.o.o.,  
Cesta v Trnovlje 10a,  
3000 Celje,  
za Ireno But.

**Delovno mesto za danes in jutri.**



Z izbranim kandidatom bomo sklenili delovno razmerje za določen čas, z možnostjo zaposlitve za nedoločen čas. Kandidate naprošamo, da svoje pisne vloge z dokazili o izpolnjevanju pogojev, svojim naslovom, kratkim življenjepisom in telefonsko številko pošljejo v 8-ih dneh na zgornji naslov.

Ovestili bomo samo izbrane kandidate.

Lep pozdrav!

**KOPALNIŠKE OMARICE**

BERLIN, RIMINI, IBIZA, EUROPA

**-35%**

Ponudba velja do prodaje zalog.

Trgovski center MERKUR  
C. na Okroglo 8, NAKLO, tel.: 04 258 83 03  
Obiščite nas med tednom od 8. do 19. ure,  
v soboto med 8. in 13. uro.

**MERKUR**  
Ustvarjamo zadovoljstvo

**KRUN** d.o.o.

tel.: 04/23 60 750, fax: 04/23 60 751

**SAMO ŠE 27 DNI**  
do prvega šolskega dneva

Letos smo vam namenili še več prostora in s tem tudi bolj pestro ponudbo šolskih potrebščin, saj imamo več kot 400 različnih vrst nahrbtnikov.

Kot vsako leto tudi letos prodajamo **paket 10 zvezkov A4 črte po 990 tolarjev.**

**AKCIJA**

**ŠOLSKO LEPILO**  
UNIX v stiku  
**95 tolarjev**

**Tehnični svinčnik**  
MICRO + minice 0,5  
**299 tolarjev**

Odprto imamo od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah od 8. do 12. ure.

Pridite in se prepričajte o naši pestrosti kar sami!

**PELIKAN**  
TURISTIČNA AGENCIJA  
Glavni trg 20, Kranj

... tudi na vrhuncu sezone se najde za vsakega nekaj - počitnice v zadnjem hipu:

- SLOVENIJA
- HRVAŠKA
- ČRNA GORA
- ŠPANIJA
- GRČIJA
- CIPER
- TURČIJA
- TUNIZIJA
- MALTA

**ZA CENO POKLIČITE IN SE ODLOČITE!!!**

TA PELIKAN, Glavni trg 20 - KRANJ  
tel./fax: 04/2023 285  
e-mail: pelikan@siol.net



## NOGOMET

Prva nogometna liga

### KRANJČANOM VSE TRI TOČKE

Kranj, 7. avgusta - Domžale so igrale doma z Mariborom Pivovarno Laško in zgubile z 0 : 2. Senčur je v pokalu v gosteh premagal Nafto.

V 3. krogu nogometne lige Si.mobil je Živila Triglav igral pri Eri v Šmartnem in zmagal z 1 : 0. Tekma je bila odločena v 20. minuti, ko je domači igralec Mernik zabil zogo v svoj gol. Domači so imeli več priložnosti za zadetek, z malo več zbranosti v hitrih protinapadih pa bi lahko tudi Kranjčani dali še kakšen gol. Živila Triglav je z izidom lahko zadovoljen, saj so tri točke na tem gostovanju nepričakovane. V prihodnjem kolu (v soboto) odhaja Živila Triglav na gostovanje k Mariboru Pivovarna Laško.

Domžale so igrale doma z Mariborom Pivovarno Laško in zgubile z 0 : 2. Domači so imeli kar nekaj priložnosti za zadetek, vendar jih niso izkoristili. Gostje so bili glede tega uspešnejši. V ligi vodita Primorje in Koper z devetimi točkami. Živila Triglav ima 4 točke in je sedmi, Domžale pa so predzadnje brez točke.

V nedeljo je bil odigran drugi del šestnajstine finala nogometnega pokala Slovenije. Senčurju Protectu je uspel veliki met: v gosteh v Lendavi je po podaljškju premagal Nafto z 1 : 2. • J.K.

## VATERPOLO

### NAŠIM ENAJSTO MESTO

Kranj, 7. avgusta - Konec tedna se je v Hagnu končalo letošnje kadetsko EP v vaterpolu. Na njem je naša reprezentanca, po zadnji tekmi in zmagi nad ekipo Nemčije s 7:5, zasedla 11. mesto. Evropski kadetski prvaki so postali Madžari pred Grki in ekipo Jugoslavije.

Na prizorišču prvenstva so izžrebali tudi pare v evropskih klubskih pokalih. Ekipa Triglava Živil bo v pokalu državnih prvakov igrala v skupini z Dinamom iz Kijeva, ki bo pripravil turnir od 23. do 25. novembra, nasprotniki naših državnih prvakov pa bodo še izraelski Hapoel in prvak VB Bristol. Ljubljanski Tivoli bo v pokalu pokalnih zmagovalcev istočasno nastopal v Hercegovnem, kjer se bo meril z ekipami Jadrana, Fiorentine in turškim Yuzjemem. • J.M.

## LOKOSTRELSTVO

### DRŽAVNO PRVENSTVO V ARCATHLONU V BOHINJU

Bohinj, 7. avgusta - V okviru tabora lokostrelske šole v Bohinju bosta lokostrelska sekcija pri ŠD Partizanu Škofja Loka in Lokostrelska zveza Slovenije to soboto, 11. avgusta, z začetkom ob 10. uri, organizatorja državnega prvenstva v arcathlonu. Arcathlon je lokostrelska disciplina, ki jo FITA uvaja v svoj uradni program tekmovanj že nekaj let, združuje pa tek v naravi in streljanje z lokom. Tudi v Sloveniji se je arcathlon dobro uveljavil, poteka pa tako kot ostala lokostrelska tekmovanja v golem, ukrivljenem in sestavljenem loku.

Tokratno državno prvenstvo v Bohinju je namenjeno vsem kategorijam tekmovalcev in tekmovalk od najmlajših do veterana, prijavitelj pa se je moč še do jutri, 8. avgusta, na naslov Vlado Justin, Frankovo naselje 177, Škofja Loka (telefon za informacije 041 805 062) ali po E-mailu: robert@krajnik.si. • V.S.

## SMUČARSKI SKOKI

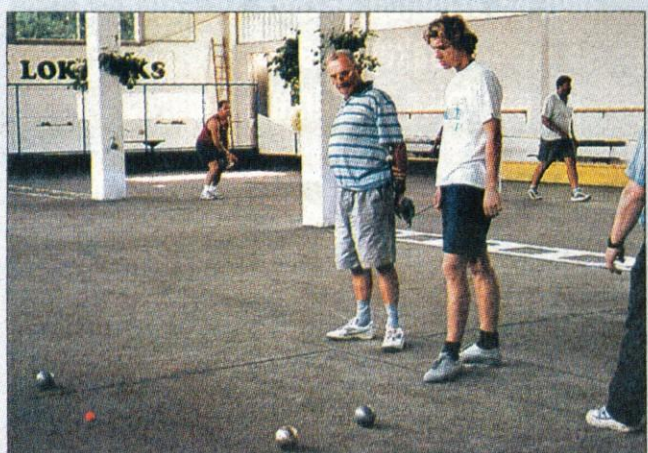
### USPEŠNA PREMIERA

Sebenje, Kranj, 7. avgusta - Minulo soboto in nedeljo sta bili v skakalnem centru Sebenje in na Gorenji Savi prvi tekmi poletnega pokala Haas Fertigbau v pokalu Alpe Adria.

Na obeh so imeli Gorenjci veliko uspeha, najbolj pa sta se izkazala Tržičan Mitja Mežnar in Aleš Oblak iz ekipe Stola Žirovnica, ki sta slavila oba dneva tako v skokih kot v krosu za nordijsko kombinacijo. Aleš je nastopal v kategoriji do 10 let, Mitja pa v kategoriji do 14 let.

Pokal obsega štiri tekmovanja, po gorenjski premieri pa bodo mladi skakalci sedaj nastopili še v Eisenerzu, konec meseca pa bo finale v Celovcu. • J.B.

## BALINANJE



Nočni balinarski turnir Stanoniku in Smehu - Balinarski klub Lokateks Trata je bil minulo soboto popoldne in ponoči organizator tradicionalnega balinarskega nočnega turnirja. Med šestnajstimi naključno izžrebanimi pari sta na koncu v finalu skupaj slavila član ekipe traških veteranov Slavko Stanonik in slovenski mladinski reprezentant iz domače ekipe Lokateksa Trate Dejan Smeh (na sliki). Ta konec tedna bo na Trati še tekmovanje za pokal Trate. • V.S.

V soboto se je v Tivoliju končala letošnja serija turnirjev Nivea Sun beachvolley cup 2001

# ODBOJKA NA MIVKI JE "IN"

Medtem ko so se ob Vrbskem jezeru v bližini Celovca na finalu svetovnega prvenstva merile najboljše ekipe v odbojki na mivki na svetu, pa se je pod halo Tivoli v Ljubljani spektakularno zaključila letošnja serija Nivea Sun beachvolley cup.

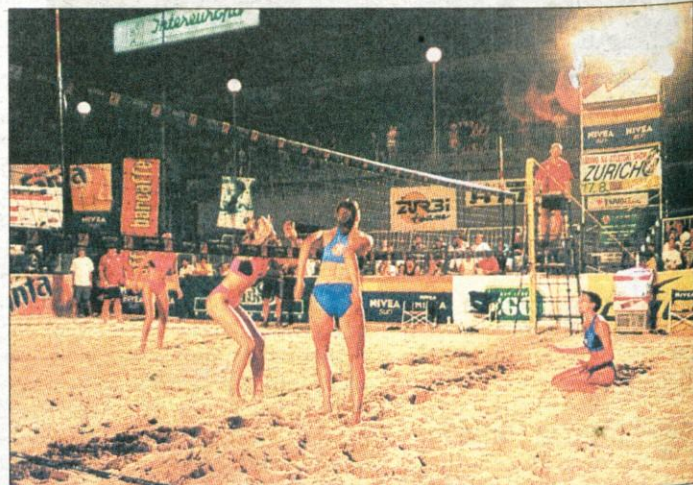
Kranj, 7. avgusta - Potem ko smo prejšnji teden na zaključnem turnirju državnega prvenstva Siemens Mobile pokala v športnem parku Ilirije dobili letošnje državne prvake (Jasmin Čuturič, Samo Miklavc) in prvakinja (Ana Oblak, Barbara Kristan) v odbojki na mivki, se je minuli konec tedna spektakularno zaključila tudi letošnja serija turnirjev v odbojki na mivki Nivea Sun beachvolley cup 2001. Tekmovanje, ki letos prvič ni več štelu za državno prvenstvo, je kljub temu privabilo na naša odbojarska igrišča z mivko kar nekaj kvalitetnih domačih in tujih ekip, na koncu pa sta skupno zmago slavila Hrvata v ekipi Krešo i ja (Krešimir Perić, Tomislav Steinocher) ter pri dekletih ekipa Gul, za katero sta igrali Alenka Dodić in Lea Kolar.

Sicer pa se je od četrtega do sobote na zaključnem turnirju Nivea Sun beachvolley cup na ploščadi pod halo Tivoli dogajalo marsikaj zanimivega, vrhunec tekmovanja pa je bilo sobotno žensko in nato še moško finale. Med dekletki sta slavili članici Hrvaške ekipe Pivo Zlatorog Ani Kalebić in Tonka Mrše, ki sta v zaključnem obračunu ugnali Miro Prljak in Jelico Romić (Tonijevi Andjeli). V moški konkurenci pa smo si ogledali še bolj atraktivno finale, kjer pa sta bila najboljša francoska državna prvaka Jean Philippe Daguerre in Greg Znatkovsky. Po kar treh setih sta v odločilnem premagala Hrvata iz ekipe Lomi, sicer odlična Vjekoslava Hanžiča in Sergeja Lomaka.

Med slovenskimi ekipami sta se pri ženskah najbolj odrezali skupni zmagovalki iz ekipe Gul Alenka Dodić in Lea Kolar, ki sta na koncu v Ljubljani osvojili tretje mesto, med moškimi pa je najdlje prišla slovensko ruska naveza Sergej Jakomin - Dimitrij Kovichka, ki sta v polfinalu izgubila proti ekipi Lomi.

Kljub slovesnemu vzdušju ob zaključku letošnje sezone odbojke na mivki pri nas, pa se je precej pogovorov še vedno ustavljalo ob vprašanju, kaj prinašata dve seriji podobnih tekmovanj, saj sta prek poletja potekala ločeno državno prvenstvo v organizaciji Odbojarske zveze Slovenije in Nivea Sun beachvolley cup, ki sta bila vse do letos združena in ju je organiziral kranjski Agens (ob sodelovanju Odbojarske zveze). "Po aprilskih zapletih glede pogodbe z Odbojarsko zvezo Slovenije, kjer smo pričakovali, da bo - glede na vse dotedanje dogovore - obnovljena, smo nenadoma ostali pred dejstvom, da pogodbe ni več. Zato smo se odločili, da letos organiziramo turnirje z mednarodno udeležbo in v Slovenijo skušamo pripeljati čim več vrhunskih igralcev oziroma ekip iz cele Evrope. To nam je v resnici kar dobro uspelo in po zaslugi tega smo lahko v minulih tednih in

*Najboljši Južnoameričani - Na svetovnem prvenstvu v odbojki na mivki v Celovcu so bila finalna srečanja "rezervirana" za južnoameriške ekipe. Tako sta v finalu Brazilki Adriana Behar in Shelda Bruno Bere ugnali rojakinji Pieres in Minello, Argentince Mariano Baracetti in Martin Alejo Conde pa sta naslov svetovnih prvakov osvojila v ogroženem dvoboju z Brazilcema Ricardom in Loilo.*



V soju žarometov si je množica gledalcev navdušeno ogledala finale letošnjega Nivea Sun beachvolley cup.

tudi danes na igriščih gledali nove obraze in nov način igranja odbojke na mivki. Ti igralci odbojke na mivki profesionalno igrajo vse leto in lahko smo videli razliko med njimi in tistimi, ki odbojko na mivki igrajo vzporedno z dvoransko odbojko," je bil ob koncu letošnje serije Nivea Sun beachvolley cup zadovoljen Kranjčan Goran Valič iz Agensa, ki pa trenutno še ne dela natančnih načrtov za novo sezono tega vse bolj popularnega športa.

"Glede na to, da še ne vemo, kakšno bo v prihodnje sodelovanje z Odbojarsko zvezo, s katero smo uspešno sodelovali šest let, bomo najbrž nadaljevali s trendom organizacije turnirjev na mednarodni ravni. V Slovenijo namreč želimo pripeljati tudi igralce svetovne serije. Žal se z odgovornimi iz Odbojarske zveze za vnaprej še nismo pogovarjali, saj z njimi nimamo stikov. Dejstvo pa je, da razdvojenost škodi slovenskim igralcem in igalkam odbojke ter

razvoju slovenske odbojke na mivki, ki je vendarle olimpijski šport in eden najpopularnejših v poletnem obdobju," razmišlja Goran Valič, ki vendarle upa, da se bo zaplet z organizacijo turnirjev rešil v korist športa.

"Težko je reči kaj vse je vodilo Odbojarsko zvezo Slovenije, da je letos želela sama organizirati te turnirje. Pri tem ne poznam nobene "tržne" logike, saj po vsem svetu za take prireditve skrbijo agencije. Podobno kot mi poskrbijo za denar, za sponzorje, organizacijo, Odbojarska zveza pa le pridobi del denarja, ki ga nato nameni razvoju športa. Mi bomo pač letos nepričakovano in neargumentirano odpoved državnega prvenstva reševali po pravnih poteh ter iskali rešitev tako za razvoj tega športa kot za naše podjetje, ki je v odbojko na mivki vložilo veliko denarja," je ob koncu letošnje domače sezone v odbojki na mivki tudi povedal Goran Valič.

• V. Stanovnik

## VESLANJE

### MLADINCI NA SVETOVNEM PRVENSTVU V NEMČIJI

Bled, 7. avgusta - Minulo nedeljo je na letošnje mladinsko svetovno prvenstvo v Duisburgu v Nemčiji odpotovala naša mladinska veslaška reprezentanca. V njej je kar 21 veslačev, ki so bodo v šestih disciplinah skušali priboriti čim boljše uvrstitve. Konkurenca pa bo tudi tokrat močna, saj se je - po besedah sekretarja naše veslaške zveze Stanka Slivnika - na mladinsko svetovno prvenstvo prijaviło kar 41 držav udeleženk.

Od slovenskih veslačev jih je tokrat največ iz mariborskega kluba Dravske elektrarne Branik, kar sedem, dva reprezentanta pa sta tudi iz blejskega kluba. To sta Matej Štravs in Luka Pretnar, ki bosta v četvercu s krmarjem nastopila skupaj z Andrejem Križmančičem in Tomažem Hvalo ter krmarjem Miho Vičičem (vsi VK Izola). Ta posadka sicer nima veliko izkušenj, saj je bila sestavljena šele v drugem delu letošnje sezone, zato pa je največ pričakovati od nastopa našega dvojnega četverca, v katerem bodo veslali Matej Rodela, David Bubnič in Damir Pirc (vsi VK Piran) ter Bine Pišler (VK Izola).

Poleg teh dveh posadk bo za Slovenijo nastopil še ljubljansko-mariborski četverec brez krmarja, mariborski dvojec brez krmarja, izolsko - piranski dvojni dvojec, edina slovenska ženska predstavnica pa bo Maja Rehar (VK Argo), ki bo nastopila v enojcu.

Predtekmovanja se bodo v Duisburgu začela jutri, finala pa bodo na sporedu v soboto, 11. avgusta. • V.S.

## HOKEJ V DVORANI

### LOČANOM 8. MESTO NA TURNIRJU V INNSBRUCKU

Škofja Loka, 7. avgusta - Ekipa državnih prvakov Floorball kluba Loka Spiders se je prejšnji konec tedna udeležila odprtega prvenstva Avstrije v floorballu, hokeju v dvorani. Na močnem mednarodnem tekmovanju je nastopilo 14 ekip iz Švice, Avstrije, Češke, Poljske, Nemčije, Lichensteina in - po zaslugi Ločanov - tudi iz Slovenije.

Po tesnem porazu in dvema zmagama so se Spidersi najprej uvrstili v četrtfinale, kjer so nato nesrečno 7:8 izgubili s kasnejšimi zmagovalci turnirja, ekipo Pepino Ostrava iz češke prve lige. Ločani so na koncu osvojili 8. mesto, kar je (kljub grenkem priokusu) lep rezultat. Predvsem so veseli, da so se dobro uigrali pred nastopom na še močnejšem turnirju, odprtem prvenstvu Češke v Pragi, kjer bodo nastopili od danes do petka. Kot so povedali pred odhodom, si želijo le, da ne bi prekmalu naleteli na najmočnejše nasprotnike turnirja. • V.S.

## PLAVANJE

### ČARMANOVA BLESTELA NA DRŽAVNEM PRVENSTVU

Kranj, 7. avgusta - V prenovljenem 50-metrskem bazenu v Kopru so konec minulega tedna člani Plavalnega kluba Koper po 26 letih znova organizirali večje tekmovanje. To je bilo letno odprto absolutno in mladinsko državno prvenstvo Slovenije, ki so se ga z veliko uspeha udeležili tudi gorenjski plavalci in plavalke.

Tako je bila prvo ime prvenstva članica kranjskega Merit Triglava, Anja Čarman z Godešiča, ki je že v četrtletnem zmagala na 100 metrov delfin in 400 metrov prosto, v petek je slavila na 200 m prosto in 200 metrov hrbtno, v soboto na 100 metrov prosto in 800 m prosto, v nedeljo pa še na 100 m hrbtno in 200 m delfin. Poleg vseh teh naslovov prvakinja je osvojila še vrsto odličnih mest in rezultatov, saj je kar šestkrat izboljšala mladinski in enkrat celo absolutni državni rekord (800 m prosto).

Poleg Anje so naslove absolutnih prvakov med Gorenjskimi plavalci osvajali še: Triglavana Aleš Aberšek (100 m delfin, 200 m delfin) in Emil Tahirovič (100 m prsno) ter plavalci PK Radovljica PH Bled Alenka Kejžar (50 m hrbtno), Urška Slabšak (50m prsno, 50 m delfin, 50 m prosto), Marko Milenkovič (400 m mešano, 200 m mešano) ter ženski štafeti (4 x 100 m prosto, 4 x 100 m mešano). • V.S.



Anja Čarman

## ATLETIKA

### KEJŽAR NI ZDRŽAL

Kranj, 7. avgusta - Konec tedna se je v Edmontonu začelo 8. svetovno prvenstvo v atletiki. Po slovesni otvoritvi, na kateri je slovensko zastavo nosila Škofjeločanka Brigita Langerholc, so se najprej pomerili maratoni. Med njimi je nastopil tudi Roman Kejžar iz Železnikov, ki pa je na 25. kilometru zaradi slabega počutja odstopil.

Od naših osmih reprezentantov je nastopila tudi že Alenka Bikar v teku na 100 metrov in izpadla v polfinalu. • V.S.



# Zbiljski ognjemet s srečelovom

Turistično društvo v Zbiljah v občini Medvode je minulo soboto že 48. zapored pripravilo poznano in priljubljeno Zbiljsko noč.



Če pa bi sodili po obisku in priljubljenosti, ki so jo tokrat potrdili obiskovalci, gre najbrž za prireditev, ki bi jo morali uvrstiti v ožji izbor prihodnjih prireditev v občini. Tudi tokrat so prireditev pripravljali in sodelovali pri izvedbi številni domači-

ni. Kmetje so pokosili travnike za pripravo parkirišč, pri različnih organizacijskih opravilih pa je sodelovalo 45 članov društva. Del celotne Zbiljske noči so letos prenesli tudi na novi del obale, ki je nastal ob čiščenju jezera pred leti. Sicer pa je bil opolnoči še vedno največja atrakcija veliki ognjemet. Zanimiv pa je bil tokrat tudi srečelov. Okrog 500 dobitkov so pripravili, vsaka srečka je zadela, vsak dobiček pa je bil vreden najmanj toliko kot je bila cena srečke. Posebnost tokratne Zbiljske noči je bila vsekakor velika udeležba mladih. Za razpoložene je skrbel Aviaband, za gostinstvo in postrežbo pa Bistro Dotik ob jezeru.

• A. Žalar

## Dve zvezdici in vse na sonce

Kamp Smednik v Dragočajni je med tistimi redkimi v državi Sloveniji, ki so se kvalitetno uvrstili med kampe z dvema zvezdicama.

Dragočajna, 7. avgusta - Kamp Smednik v Dragočajni bo prihodnje leto star štirideset let. Začelo se je s potujočimi nomadi, ki so se ob poti na Jadran ustavili za noč ali dve. Ugodna lega in prijazna okolica z domačini pa sta ponesli ime kraja in prijetnega počutja širrom po Evropi in tako je bilo tistih, ki so se za kratek čas ustavili v kampu, vsako leto več. Po osem, devet tisoč prenočitev so potem beležili v tistih sedemdesetih in osemdesetih letih minulega stoletja, ko smo tudi sicer pri nas ugotavljali rekordne prenočitve tujih gosťov. Turistično društvo in Turistična zadruga pa sta potem prevzela ureditve in delovanje kampa. Danes je kamp Smednik v Dragočajni poznan med prikolničarji v Evro-

pi in doma. Na 4 hektarih urejenega kampa z okrog sto mesti in hkrati z manjšim urejenim delom tudi za FKK, so danes štirje sanitarni objekti. Zadnja sprememba, ko se vsako leto zgodi kaj novega, se nanaša na sončne kolektorje in na sanitarno vodo. V vodstvu zadruga in v Turističnem društvu pa načrtujejo tudi postavitev nekaj bungalovov. Na ta način bi k ponudbi zimskega bivanja in shranjevanja prikolic dodali tudi možnost drugačnega prenočevanja za turiste. Sicer pa ugotavljajo, da se turizem s prenočišči vrača po suhih letih tudi v Kamp Smednik v Dragočajni. Dobro polovico prenočitev iz tistih najboljših let bodo kot kaže zabeležili to sezono. To pa je spodbuda za naprej, saj



kamp postaja tudi sicer priljubljeno in obiskano družabno in prireditveno središče za domače in tuje goste. V kampu imajo namreč tudi igrišča za tenis, košarko, rokomet, mali nogomet, balinišče in šah. Družabno turis-

tično in rekreacijsko ponudbo pa ob koncu tedna obogatijo še z ribami na žaru. Prav zaradi slednjih ob sobotah in nedeljah pridejo v kamp izletniki iz različnih krajev Gorenjske in ljubljanskega dela.

• A. Žalar

**PIVOVARNA UNION**  
*Za prijatelje!*

GLASOVI poletni IZLETI

### To soboto po Vrbskem jezeru

Po Koroškem spet 11. avgusta

Prijeten GLASOV IZLET po avstrijski Koroški, deželi jezer bo že to soboto, 11. avgusta! Tokrat je število udeleženk in udeležencev omejeno na zgolj en avtobus! Program izleta je 'turistično - nakupovalni' s sobotnim obiskom koroške prestolnice Celovec, z ogledom delčka mestne kulturne dediščine (marsikdo se bo raje 'zapodil' po trgovinah, v katerih se prav v soboto zaključujejo poletne razprodaje). Kdor bo želel, bo tačas lahko obiskal Minimundus - 'Svet v malem' ob Vrbskem jezeru s 171 svetovnimi znamenitostmi, izdelanimi v 25-kratni pomanjšavi (vstopnina ni zajeta v ceno izleta!). Zatem bo turistična vožnja z luksuzno potniško ladjo po Vrbskem jezeru. Tokratna izletniška relacija je precej drugačna od julijskega izleta in z njo bo ustrezno vsem, ki so z gornjega dela Gorenjske: Radovljica-Kranj-Škofja Loka-Tržič-Ljubelj-Celovec; na povratku pa Korensko sedlo-Kranjska Gora-Mojstrana-Jesenice-Zirovnica-Lesce-Radovljica-Kranj-Škofja Loka-Tržič. Cena avgustovskega izleta po Koroškem je zgolj 3.900 tolarjev; za naročnice in naročnike Gorenjskega glasa debelega tisočaka manj, samo 2.800 SIT. GLASOV IZLET bo tudi 11. avgusta popestrila harmonika v rokah enega od mlajših nastopajočih z letošnjega Gorenjskega prvenstva harmonikarjev.

Ta petek kopalni izlet v Rabac ...

Namesto utrjujoče avtomobilske vožnje na morski kopalni izlet vam ponujamo predlog: PETEK, 10. avgusta, udobno na kopalni GLASOV IZLET z Rozmanbusom iz Radovljice. Tokrat bo izlet do Rabca; večerja po napornem dnevu (tudi poležavanje na plaži utruji...) bo v hotelu Bristol v Lovranu, kjer bo tudi petkov zabavni večer. V programu izleta bo še nekaj presenečenj (tako Rabac kot Lovran sta mesti z izjemno kulturno dediščino). Cena izleta je 4.900 SIT; za naročnice in naročnike Gorenjskega glasa krepko manj, zgolj 3.600 SIT. Poletno avgustovsko reportažo iz Rabca bo pripravila Božena Avsec; ker so za ta izlet vsi sedeži v avtobusu Rozmanbus že rezervirani, prijavi žal ne sprejemamo več.

...ali pa naslednjo soboto na Debeli rtič

Se en predlog za kopalni GLASOV IZLET ob morju: na zelo lepo urejeni, lastni plaži Klimatskega zdravilišča RKS na Debelem rtiču, boste lahko uživali naslednjo soboto, 18. avgusta. Tokrat v programu izleta ni obiskov prodajaln Delamarisa ter Emonca, pač pa zgolj rajža na Debeli rtiču do plaže. Pozno popoldan bo možno (kdor bo to želel!) po zelo ugodni ceni večerjati v prijetno urejeni zdraviliški restavraciji; kajpak pa bo čez dan poskrbljeno za popotnico (osvežilna pijača in slastno Magušarjevo pečivo). Cena izleta je 3.800 tolarjev; za naročnice in naročnike Gorenjskega glasa samo 2.600 SIT. Tega, zakaj je poletna rajža na morje (relacija Jesenice-Zirovnica-Lesce-Radovljica-Kranj-Škofja Loka-Medvode) z avtobusom udobnejša kot z lastnim avtom, pa ne bomo ponavljali ...

Na kopanje v Kolpi

Marsikomu kopanje v morski vodi ali v bazenih v klorirani vodi ni po godu in bolj prisega na poletno osvežitev v rekah. Kolpa na slovensko hrvaški meji je naša najtoplejša reka, ob kateri je nekaj kampov, rafting center, itn. Delček belokranjske turistične ponudbe smo vam aprila predstavili v naši revijalni prilogi SLOVENSKE POČITNICE. Vabimo vas na belokranjski GLASOV IZLET zadnjo soboto v tem mesecu, 25. avgusta. Organiziran bo tudi ogled metliškega muzeja, poskrbljeno bo za kosilo, dan se bo zaključil z zabavnim večerom in pokušino metliške črnine. Po želji bo organiziran tudi rafting, veslanje, itd. Izletniška relacija: Jesenice-Zirovnica-Lesce-Radovljica-Kranj-Škofja Loka-Medvode-Metlika; cena izleta je 4.900 SIT na osebo. Organizator Rozmanbus Radovljica omogoča ekskluzivno ugodnost naročnicam in naročnikom Gorenjskega glasa: samo 3.700 SIT.

Prijave: 24 ur dnevno!

Za vse informacije o GLASOVH IZLETIH in za PRIJAVE so vam neprekinjeno, 24 ur dnevno, na razpolago štiri telefonske številke: 04/201-42-47, 04/201-42-48, 04/201-42-49 ali 04/201-42-00. Vsak delovnik, od ponedeljka do petka, se lahko prijavi neposredno Jani, Sandri ali Ireni v malooglasni službi Gorenjskega glasa, lahko tudi osebno na Zoisovi 1 v Kranju (poslovna stavba ob trgovinah Spar, Hervis). Prijave kajpak sprejemamo tudi po elektronski pošti (e-naslov najdete v okvirčku na spodnjem delu 2. strani časopisa). Ob prijavi vsekakor sporočite, na kateri avtobusni postaji (oz. postajališču) želite počakati organizatorjev avtobus. Že ob prijavi je možno tudi izbrati sedež v avtobusu - vendar rezervacija velja SAMO z vplačilom celotne cene izleta. Podrobnosti in splošni pogoji organizatorjev turističnih potovanj, ki vam jih predstavljamo v rubriki GLASOVI IZLETI, so sestavni del vseh naštetih programov. Izletniških programov v rubriki GLASOV IZLET ni možno enačiti s ponudbami v rubriki DOBER IZLET.

**PIVOVARNA UNION**  
*Za prijatelje!*

AKCIJA GORENJSKEGA GLASA IN TELEVIZIJE MEDVODE

## GLASBENIKI MESECA avgusta 2001

pripravlja Andrej Žalar s sodelavci

### Ansambel Nagelj

Bolj točno ime ansambla je Nagelj izpod Kamniških planin. Prihodnje leto bo že 15 let, odkar so se okrog harmonikarja Staneta Kregarja zbrali člani ansambla. Klasični trio instrumentalni sestav s pevcem in pevko je danes poznan širrom po Sloveniji in po domači vsej Evropi pa tudi čez lužo v Ameriki in Kanadi.

"O meni, kot vodji ansambla, nikar preveč ne pišite. Pomemben je ansambel," je med pogovorom rekel vodja ansambla Stane Kregar, ki se je pred šestnajstimi, sedemnajstimi leti sam naučil igrati na frajtonarico.

To so bili začetki, ki so že takrat ansamblu oblikovali poznani melos in priljubljenost njihovim nastopom. Ni čudno, da je ansambel postal priljubljen in poznan potem doma in v tujini. Med tujimi deželami je posebnost ansambla Nagelj nastop v Indoneziji na otoku Bali. Amerika in Kanada sta bili prav tako v njihovi turneji.

Sicer pa je ansambel poznan tudi po bogati lastni ustvarjalnosti. Doslej so posneli že sedem kaset in šest zgoščenk. Trenutno pa je v pripravi osma kasetna in sedma zgoščenska. Načrtov jim v ansamblu ne zmanjka, dobre glasbe z novimi idejami pa tudi ne. Ni čudno, da je Nagelj zato med tistimi, ki so danes iskani in tudi ob vikendih zelo zasedeni ansambli.

Telefonske ankete o Gorenjskem glasu

## Nagrade za Jelko, Jureta, Marijo, Romana in Terezijo

Sodelavke in sodelavci Gorenjskega glasa že nekaj let občasno izvajajo telefonske ali terenske ankete o medijih, zlasti tiskanih. S kratkimi anketami skušamo zbrati tudi mnenja o Gorenjskem glasu in o rednih ali občasnih prilogah edinega gorenjskega pokrajinskega časopisa. Ankete izvajamo tudi v letu 2001.

Enako kot prejšnja leta tudi letos praviloma dvakrat mesečno z žrebom med VSE udeležence in udeležence dosedanjih Glasovih telefonskih anket podelimo po nekaj ekskluzivnih nagrad: udeležbo na poljubno izbranem GLASOVEM IZLETU najboljših gorenjskih organizatorjev turističnih potovanj, s katerimi kot glavni medijski pokrovitelj sodeluje Gorenjski glas. Izlet si, izmed objavljenih, izbere nagrajenca oz. nagrajenec sam, z eno samo omejitvijo: čas za koriščenje izbrane nagrade je kadarkoli do 31. januarja 2003. leta. Da, še poldrugo leto časa je za koriščenje te nagrade!

Za sodelovanje in anketah o Gorenjskem glasu je bil žreb včeraj, 6. avgusta, naklonjen naslednjim petim anketirankam oz. anketirancem, s katerimi smo se pogovarjali predvsem o tem, kako ustrezno smo v Gorenjskem glasu poročali o prazniku občine Trzin. Tokratni izžrebanci so: Jelka Tacar, Pernetova 8, Jure Bedenk, Kidričeva 67, Marija Barber, Habatova 18, Roman Verbič, Habatova 10/a in Terezija Bugar, Za hribom 11. Vsem petim čestitamo!

Dodatnega obvestila o tem žrebanju ne pošiljamo. Zato vabimo vse tri izžrebanke in oba izžrebanca, da najkasneje do vključno petka, 10. avgusta 2001 (ko naslednjic izide Gorenjski glas!), do 14. ure pokličete tajništvo Gorenjskega glasa, telefon 04/20-14-200, če želite svojo nagrado. Zatem nemudoma pošljemo darilno pismo s pojasnili glede koriščenja nagrade ter ostalih formalnosti. Gorenjkam in Gorenjcem, ki smo vas kdajkoli doslej že povabili k sodelovanju v Glasovih telefonskih anketah oziroma vas še kdaj bomo angažirali, se za sodelovanje v anketah, za mnenja, ocene, pripombe ter predloge najlepše zahvaljujemo. Kajti tudi letos delamo podobne ankete o naših sedemnajstih (!) edicijah in izmed vseh, ki so kadarkoli doslej sodelovali v Glasovih telefonskih anketah, tudi žrebamo takšne imenitne nagrade, ki imajo 'rok trajnosti' skorajda neomejen, namreč do konca januarja 2003. leta.

## GLASBENIKI MESECA - KUPON

Ali veste, kaj je značilna prepoznavnost ansambla Nagelj? Napišite jo.

Ime in priimek: \_\_\_\_\_  
Naslov: \_\_\_\_\_  
Pošta: \_\_\_\_\_  
Kupon, nalepljen na dopisnico, pošljite na GORENJSKI GLAS, p. p. 124, 4001 Kranj.





## Dediščina

Branko Grims,  
državni svetnik

Albert Einstein je nekoč Charlesu Chaplinu takole pojasnil relativnost slave: "Vi, g. Chaplin, ste slavni zato, ker vas je razumel cel svet. Jaz pa sem slaven zato, ker me nihče ne razume."

Poučno bi bilo vedeti, kako vidi jo deželo na sončni strani Alp tujci, ki pridejo sem na počitnice. Slovenija je brez dvoma lepa dežela, toda demokracije vajen Evropejec zagotovo bolj ostrmi pred nekaterimi rituali tukajšnje politike, katere največja značilnost so dvojna merila. Ker stara modrost pravi, da riba smrdi pri glavi, je poučen kar kakšen vladni primer.

Tako se je minister Kopač iz največje vladne stranke na ves glas zgražal, ker je dobila žrtev rop nazaj svojo lastnino. Žrtev rop je bila slovenska Cerkev, lastnina gozdovi. Evropsko bi bilo, če bi minister z ustreznimi predpisi poskrbel, da bo katerikoli lastnik z gozdovi gospodaril skrbno, čeprav je ta strah v primeru, ko gre za lastnino slovenske Cerkve očitno povsem neupravičen. Gre namreč za institucijo, ki gradi dolgoročno in to zagotovo bistveno bolj (in bolj!) kot trenutna vlada. Da pa je šlo pri g. Kopaču za ideološki pogojni refleksi, ki ga je velikemu delu mladih vgradila indoktrinacija prejšnjega režima, še bolj pa za sprenevanje in dvojna merila, pa dokazuje ravnanje gospoda ministra, ko bi moral prav on zavarovati naravno in kulturno dediščino, pomembno celo v Evropskem merilu. V zgornji dolini Kolpe leži Mirtoviški potok, na katerem privatnika gradita malo elektrarno. Glede na pomen tega potoka kot izjemne naravne dediščine, seveda pristojno ministrstvo nikoli ne bi smelo izdati dovoljenje za izgradnjo in obratovanje hidroelektrarne na tem potoku. Toda uradniki so storili prav to, zadnji žebelj v krsto pa je zabil kar minister Kopač osebno, ko je "intervencijsko zavaroval" Mirtoviški potok.

Kavelj je v tem, da je minister obratovanje hidroelektrarne dovolil(!), prepovedal pa je vse druge dejavnosti, tudi tiste (na primer nadzorovan ekološki turizem), ki bi bile za okolje bistveno manj problematične od izgradnje vodne elektrarne. Minister, ki se za (naivno) javnost ponuja kot nekakšen samozvani robinhood,

dovski zaščitnik pokljuških gozdov, z lastnim podpisom štiti brezvestne uradnike in dovoljuje uničevanje najdragocenejše naravne in kulturne dediščine. Neizrečeno bistvo te zgodbe o ministrovih dvojnih merilih se skriva v številnih lovskih kočah in vikendih pripadnikov nekdanje nomenklature, posejanih po Pokljuki. Jedro zgodbe je torej potem, ko odstraniš patetične besede, prav bedno: zaščita privilegijev enih v škodo drugih (ki so jih prvi pred leti enkrat že oropali). Prelepa predstava prave Balkanske politične folklore za tuje turiste...

Politikom, ki ravnajo kot minister Kopač, se v Sloveniji res ni treba bati za bodočnost. Petdesetletno pranje možgan je bilo čez vse učinkovito in občutka za ohranjanje lastne naravne in kulturne dediščine ter še posebej slovenskega jezika je vse manj. O tem se bo zlahka prepričal vsak turist, ki bo zvečer v centru Ljubljane iskal izvorno slovensko domačo gostilno in bo lahko izbral med Pubom, Quickom, Maximom in še celo vrsto izvirnih (no ja, recimo) slovenskih imen. Toda še bistveno večji dosežek je način sodelovanja slovenske pameti v nekaterih tujih firmah. Hitro privre na dan refleksi nekritičnega sprejemanja in celo popolnega podrejanja tujemu jeziku. In potem se zgodi čudno: v Bledu ne tako dolgo nazaj. Slovenci, zaposleni v neki tuji multinacionalki, so v imenu te firme sklicali tiskovno konferenco z vabili v angleščini. A glavno šele pride. Tiskovne konference so se kot predstavniki-tuje firme udeležili izključno Slovenci. Prav tako so bili vsi novinarji, ki so se odzvali vabilu, brez izjeme Slovenci. In na Bledu, ki je simbol Slovenije, je tako potekala tiskovna konferenca, na kateri so v lastni državi Slovenci slovenskim novinarjem govorili izključno v angleščini!

Slovenija ima kar precej možnosti, da doseže svetovno slavo. Zato, ker odnosa njene vlade in nekaterih njenih državljanov do lastne države, naravne in kulturne dediščine ter slovenskega jezika na celem svetu najbrž ne more razumeti nihče več. Pa ne zato, ker bi bil tako genialen...

Branko Grims je član SDS.



## Konec sieste

Andrej Kokot,  
zunanji sodelavec

Prav potreben sem je že bil. Osvežitve. Nobeno pivo ni pomagalo, nobena ledena voda, hladen ali vroč čaj, samo večerno plavanje na kopaljšču nekoliko. Le dež je to lahko temeljito opravil. Čeprav pričakovano, pa vendar dobrodošla sprememba.

Podobno je na medijski sceni. Ker je parlament na počitnicah, vlada pomanjkanje notranje politične snovi. To je dobro. V polniem zamahu je svetovno atletsko prvenstvo. To je tudi dobro. In naša Alenka se zaradi stotinke sekunde ni uvrstila v polfinale. To pa ni dobro.

Je pa dobro, da je slovenske poslance pohvalil sam njihov vrhovni šef Pahor, da so bolj kultivirani od tistih v prejšnjem sestavu. Res je tudi to, da so pred počitnicami pod streho spravili skoraj 150 zakonov. To jim gre šteti v posebno čast, saj je parlament v prejšnjem sestavu ob nekaterih zakonih cel mandat dobival spalno bolezen, zdat pa te iste zakone spravljajo skozi dve branji v dveh mesecih od trenutka, ko se jih lotijo. Tako kot pred letom 1996.

Ja, medijska scena poleti skorajda nima kaj v roke prijati. Ali pa je ravno to narobe, da vsi nenehno pričakujemo v medijih, da nam bodo sporočali o novih političnih, finančnih in drugih aferah. Kakor da se pri nas ne bi nič lepega dogajalo. Dobrodošla je kakšna prijetna reportaža s poti po tistih delih Slovenije, ki je še nisem videl. Še dobro, da se kdo spomni kaj napisati, da bom vsaj videl, kam vse še moram iti. In to je osvežitev na medijski sceni.

Kar lepo je. Kljub temu da se zdaj razrešujejo nekatere ugrabitve, da je poleti sodišče v Haagu bolj delovno, ali pa se njegovo delo bolj vidi in da je najbrž

za spoznanje več prometnih nesreč. Pa se vprašam, če je res tako. Ali ni moja pozornost le zdaj bolj namenjena tem ugrabitvam, Haagu, prometnim nesrečam. Saj se te iste stvari dogajajo tudi v drugih obdobjih, pa jih v množici ostalih (takrat pomembnejših) zadev ne opazim.

Mislím, da bo kmalu jesen, da bo sicer bolj sveže na vremenskem področju, na medijskem pa se bo osvežitev končala. Spet bo zasedal parlament, spet se bo podražil bencin, lokomotive pa pocenile, v povprečju pa bo to za inflacijo dobro. Spet bodo nekje v domovini odprli kakšno novo mega-blagovnico, ki jih je menda že preveč. Znova bo nujno zasedala vlada in še kar naprej se nam bo na vse pretege mudilo v Evropo.

Ali niso vseeno to že malo izpete pesmi.

Zadnjič mi je eden rekel, da bi morali več pisati in govoriti o uspehih, o prijetnih zadevah.

Pa se bojim, da bo vsaj nekaj časa ostalo še tako, da bom prebiral in poslušal afere, preskok iz negativnega v pozitivno ni mogoč kar naenkrat, pa še v tem je problem, da je bilo 10 in več let nazaj razkrivanje slabega redkost, tako kot je redka zdaj pohvala.

Stara finta napredka je, da s prstom kažemo na dobro. Kakovost se da s poudarjanjem izboljšati, slabo situacijo pa lahko s potenciranjem samo poslabšamo.

Če si bomo hoteli dobro, bomo morali počasi kreniti po poti pozitivnega. Ne glede na to, kaj o tem misli Evropa, kaj kateri koli predsednik in kaj sosedova Francija. Počasi. Da ne bo kakih pretresov. Ne čez noč.

Za osvežitev sme čez noč pasti samo dež.

## PREJELI SMO

### Še petindvajset radioaktivnih let

Branko Grims, državni svetnik,  
Gorenjski glas, 31. 7. 2001,  
stran 16

G. Branko Grims je v komentarju, objavljenem v Gorenjskem glasu 31. julija, nekaj določil osnutka meddržavne pogodbe o NEK predstavil nepopolno in netočno. Tako se bodo terjatve in obveznosti Hrvaške do Slovenije zaradi neplačane dobavljene električne energije iz NEK res odpisale, vendar v enaki višini, kot se bodo odpisale terjatve in obveznosti, ki jih ima Slovenija do Hrvaške zaradi nedobavljene električne energije iz NEK. Gre torej za obojestransko poravnavo med solastnicama in ne enostransko darilo Hrvaški, kot trdi g. Grims. Tudi trditev, da je nova uparjalnika v celoti plačala Slovenija, ni točna. Vse obveznosti za uparjalnike bosta po 1. juliju 2002, ko bo začela prevzemati električno energijo iz NEK, poravnava oba družbenika v enakih zneskih. Tako bo Hrvaška plačala približno tretjino celotne cene uparjalnikov. Glede odpadkov iz NEK pa le pojasnilo, da bo - sorazmerno glede na lastniški delež - Hrvaška prevzela odgovornost zanje šele s podpisom meddržavne pogodbe. V sedanjih situaciji so namreč izključno obveznost Slovenije.

Manca Šetina Miklič  
Služba za odnose z javnostmi  
Ministrstvo za okolje in prostor

### Astronomske cene ogrevanja

Čeprav je do hladnih, jesenskih dni še razmeroma daleč, pa nekateri že razmišljajo tudi o ogrevanju stanovanj. Eno teh je tudi jeseniško podjetje "KRES", oziroma JEKO-IN, d.o.o. Podjetje ima v upravljanju vročevod in vse ostale pristojnosti na tem področju. Zaradi previsokih cen teh storitev je že pred leti prišlo do spornih vprašanj, ali so cene res realne? Skupina ljudi, katerim je bila dostopna dokumentacija, je namreč ugotovila, da so cene ogrevanja na Jesenicah previsoke!

V juljski številki občinskega glasila "JESENICE" pa nas omenjeno podjetje obvešča, da je s 1. avgustom uvedlo nove (beri višje) cene ogrevanja. Torej še pred pričetkom nove kurilne sezone. Izračunal sem, da bodo mnogi morali SAMO za ogrevanje vsak mesec odšteti kar četrtino svoje borne delavske pokojnine ali plače! Kaj

pa ostale položnice in hrana? Kje je obutev, obleka in vse drugo, kar potrebuje človek za normalno življenje? Kaj bo s tistimi občani, ki teh stroškov enostavno ne bodo zmogli? Pred meseci nam je tudi podjetje METING, d.o.o., poslalo ponudbe za odkup stanovanj, katerih lastnik je bivša Železarna Jesenice. Cena je od dveh pa tja do štirih milijonov in več, odvisno od starosti in velikosti stanovanja. Od kod ubuhožanini, upokojeni nim železarjem toliko denarja? Kot da živimo v Ameriki! S propadom železarn so Jesenice postale eno najbolj revnih slovenskih mest. Zato ni čudno, da je jeseniška svetnica, gospa Milena Koselj - Šmit že nekajkrat predlagala, da Jesenice nujno potrebujejo javno kuhinjo za reveže in socialno ogrožene občane, katerih ni malo. Seveda se podjetje JEKO-IN, d.o.o., izgovarja, kot je že v navadi, na to, da so višje cene teh storitev oblikovali v skladu z neko Uredbo in 6. členom (UR. I. RS št. 29/2001) in tako dalje, bla, bla, bla! Modro pa molčijo, koliko je v tem podjetju zaposlenih in kolikšne so njihove plače! Saj vem, spet v skladu s kakšno uredbo. Ob vsem tem pa imajo celo nadzorni svet, kar je v zadnjem času v modi na vseh področjih. Bog se usmili! Za plače vseh zaposlenih pa je seveda treba "napraskati" kar veliko denarja. Žalostno pri vsem tem pa je, da o tem modro molčijo jeseniški svetniki, ki bi morali poznati vso revščino večine naših krajanov. Naj v zvezi s tem opišem še primer našega krajana, ki živi na Cesti Toneta Tomšiča. Že pred leti je nesel na podjetje "KRES" izjavo, naj mu ogrevanje odklopijo. Pisno izjavo so vzeli, vendar mu vse do danes ogrevanja še niso odklopili. Ko sem ga vprašal, kako je s tem, mi je zadevo pojasnil. Takrat je namreč tudi prenehala plačevati položnice za ogrevanje. Kaj ko bi se tudi drugi zgle dovali po njem? Mogoče bi potem pri tem podjetju začeli drugače razmišljati, ne pa samo navijati cen v nedogled. Za konec le še tole. Če že država skrbi za vse mogoče potepuhe, ki ilegalno prihajajo v našo državo z vseh koncev, je dolžna prioriteto poskrbeti tudi za nas. Podjetjema KRES ali JEKO-IN, d.o.o., pa priporočam, da v "skladu z zakonom" le-ta vsaj še nekajkrat zvišata ceno ogrevanja. Ker ne bomo zmogli plačevati tako visokih stroškov, nas bodo lahko v kratkem času spravili na cesto! Kaj hočemo, morda je tudi to tista Evropa, kamor po vsej sili rinejo naši vladni gospodje?

Janko Fon

radio **crkno**  
ukv - stereo - rds  
90,9 MHz 97,2 MHz 99,5 MHz 103,7 MHz  
tel.: 05/373 - 47 - 70 Lokalna radijska postaja, Pot na Zavrte 10

Piše: Miha Naglič

## Po ljudeh gor, po ljudeh dol

Terenski ogledi za Gorenjski biografski leksikon

308

### Gorenjska imena v Prešernovih pesmih

Vsako pisanje je treba enkrat končati. Predlagam, da podlistek o Prešernu sklenemo tako, da naštejemo vsa gorenjska osebna in druga imena, ki jih najdemo v njegovih pesmih. Pri tem si bomo pomagali s Slovarjem Prešernovega pesniškega jezika, ki ga je z uporabo računalnika v Goettingenu sestavil nemški slavist Peter Scherber, izdala pa založba Obzorja v Mariboru, 1977. Pri sestavi Prešernovega slovarja je uporabljal njegovo doslej najbolj popolno Zbrano delo, ki ga je uredil Janko Kos in je izšlo v dveh zvezkih v zbirki Zbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev (DZS, Ljubljana 1965-66). Katere gorenjska imena so si tedaj prislužila, katera je morda zgolj naključno doletela čast, da stojijo v Poezijah? Naštejmo jih kar lepo po vrsti, po abecednem vrstnem redu.

Prvi je **Ajdovski gradec** v Bohinju: "ki ajdovski se gradec imenuje". Sledi **Bistriška dolina**: "beži tje v Bohinj, v Bistriško dolino". **Blejsko jezero**: "tje na osredok Bleškega jezera". **Blejski grad**: "ti kaže Bleški grad na levi strani". Denimo, da je bila **Bogomila** Gorenjka; njeno ime se pojavi kar 15-krat! Primer: "de srečen je le ta, kdor z Bogomilo...". **Bohinj** (glej pod Bistriško dolino). **Bohinjsko jezero**: "Premagan pri Bohinjskem sam jeziru / Bohinjsko jezero stoji pokojno". Pesnikov največji prijatelj **Matija Čop** se mora zadovoljiti z enim samim imenovanjem: "polno si znadnost

imel njih, Čop! velikan učenosti". Če je bila Gorenjka **Bogomila**, je bil tudi **Črtomir**, imenovan 19-krat, največkrat! Za primer: "Ze, Črtomir, je treba se ločiti". **Kokra, Kranj**: "po Kokri doli v Kranj Valjahun pripodil". Jernej **Kopitar** nastopi dvakrat: "rekoč: 'Le čevlje sodi naj Kopitar!' / Dobrovius modrost praša Kopitarjovo". Kranj upo-

rablja Prešeren predvsem kot ime za deželo **Kranjsko**, 5-krat. **Kranjce** in **Kranjice** pokličje po 5-krat. **Kranjsko**: "Kranjsko: 'Kranjsko, ko že na Kranjskem vsak pisari'". **Lesičnjek** (= v Trziču rojeni duhovnik in pesnik Ignacij Holzappel): "Kako bi neki sladke pel Lesičnjek!". **Levičnjek** (= duhovnik in pesnik Jernej Levičnik iz železnikov): "Kako bi



Pogled na "glavo trojno / snežnikov kranjskih siv'ga poglavarja" - na Triglav, ki ga Prešeren v svojih pesmih dobesedno sploh ne imenuje!

neki prave pel Levičnjek!" **Marko** (patron vrhenske cerkve): "bi bližnji sosed varoval - svet Marka". **Prešeren** sam se v Poezijah imenuje samo enkrat: "Sme nekaj nas, ker smo Prešernove, biti Prešernih". **Sava** priteče 3-krat: "Kjer Donava v Savo se bistra izlije / v Save dereče valov tam vriničinah smrt te zasači / kjer Donava bistra pridruži se Savi". Enako **Savica**: "Kjer bistra vanjga pribobni Savica / Pri slapi čakal jutro bo Savice / z duhovnim bliža slapu se Savice". Čast nastopi v Poezijah ima tudi **Valentin Vodnik**: "uni bo pa rekel: kaj za Vodnikom ne hodi?" Zadnja je seveda **Vrba**: "O Vrba! srečna, draga vas domača".

V Prešernovih pesmih se torej pojavlja samo 24 gorenjskih osebnih in stvarnih imen. Črtomir in Bogomila sta imeni, ki imata pri Prešernu tudi sicer visoko mesto. Večkrat se pojavlja samo **Bog** sam, 58-krat, in **Slovenec**, enako kot Črtomir 19-krat. Imeni Gorenjska in Gorenjec/-ka se ne pojavita niti enkrat! Verjetno je bilo za Prešerna in sodobnike Gorenjsko enako Kranjski, Gorenjec Kranjcu in Gorenjka Kranjici? Naposled bo zanimivo vedeti še, katere so Prešernove najbolj pogoste besede nasploh, denimo, take ki se v njegovih pesmih pojavijo več kot 100-krat. Samo 16 jih je (v oklepaju je število "nastopov" posamezne besede): **biti**, **sem** (1426), **on** (606), **v** (376), **jaz** (307), **in/ino** (300), **ne** (280), **da** (235), **ti** (206), **ta** (170), **s/z/ž** (140), **ali/al** (137), **ki** (134), **na** (129), **od** (123), **moj**, **srce** (112), **tvoj** (103). Poezije imajo 3161 verzov s skupaj 16.878 različnimi besednimi oblikami, ki jim ustreza 2822 gesel...



# Iz cisterne "ušel" nevarni izocianat

Iz 4000-litrskc cisterne v skladišču nevarnih snovi v škofjeloški družbi LTH na Trati je v petek izteklo približno 400 litrov izocianata, ki ga uporabljajo za izdelavo poliuretana za izolacijo hladilnih naprav.

Škofja Loka, 7. avgusta - V petek ob osmih zjutraj so izocianat in hkrati tudi poliol iz avtomobilske cisterne prečrpavali v 4000-litrsko cisterno v skladišču nevarnih snovi. Prečrpavanje sta nadzorovala voznik in skladiščni delavec. Okrog 16.25 pa je vratar opazil, da izpod dvojnih vrat skladišča teče nekaj sluzastega.

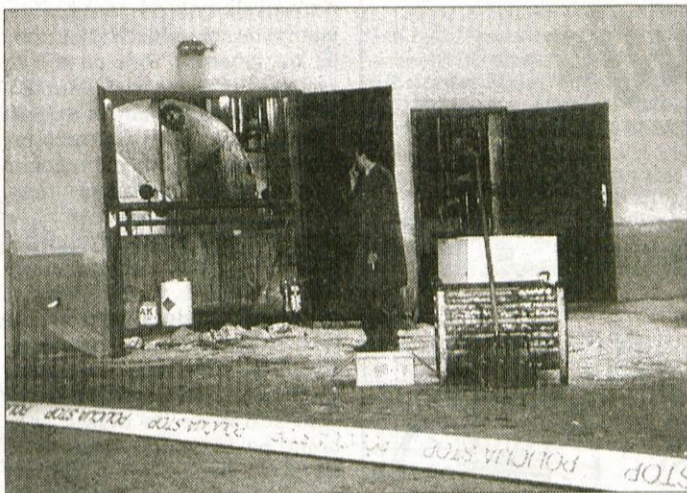
Vratar je odklenil vrata in ugotovil, da kroglični ventil iz dovodne cevi za izocianat ni dobro zaprt. Iz cevi je tekla izocianat. Hitro je zaprl ventil in obvestil odgovorne delavce podjetja. Varnostni inženir pa je po telefonu poklical tudi na škofjeloško policijsko postajo.

Izocianat je izpod skladiščnih vrat tekla na asfaltirano dvorišče in naprej v meteorni jašek, ki je približno deset metrov oddaljen od skladišča. V skladišču je bilo na tleh približno 150 litrov izocianata, dvakrat toliko pa ga je bilo na dvorišču.

Škofjeloški prostovoljni gasilci so pregledali meteorne jaške

in opazili, da je izocianat iz jaška pred skladiščem nekaj po sedmi uri zvečer priteknel v jašek, ki je znotraj skladišča zamrzovalnih skrinj. Ta jašek je trideset metrov stran od skladišča. Gasilci so na iztočno cev jaška namestili zračni čep in s tem preprečili, da bi nevarna snov odtekala naprej v sistem javne kanalizacije.

Ekološko katastrofo so torej pravočasno preprečili. Na prizorišču izlivanja je prišla tudi inspektorica za okolje in prostor, ki je ugotovila, da nevarnosti za okolje in ljudi ni. Z ustno odločbo je družbi LTH naložila, da izlito snov čimprej nevtralizira. Sanacijo je s pomočjo



V petek proti večeru so gasilci izocianat na dvorišču pred skladiščem že "popivali".

gasilcev in delavcev v soboto vodil varnostni inženir.

Zakaj je do izlivanja izocianata pravzaprav prišlo, je jasno, kdo je krivec, pa ne povsem. Policija za zdaj tudi nikogar ne krivi. Domneva, da skladiščnik po opravljenem prečrpavanju verjetno ni dobro zaprl kroglične

ga ventila, ki se menda težko zapira. Sam je sicer zatrjeval, da ga je zaprl in da so bila, ko je kasneje preverjal, tla skladišča še suha. Sluzasta snov je bržčas počasi iztekala. V skladišču, na dvorišču in v odtočni jašek je izteklo približno 400 litrov izocianata. • H. Jelovčan

## Virus mrzlice na Kosovu

Na nevarnost okužbe opozarjajo v ljubljanski kliniki za infekcijske bolezni in vročinska stanja.

Ljubljana, 7. avgusta - V sporočilu za javnost prim. dr. Tatjana Lužnik Bufon navaja podatke svetovne zdravstvene organizacije (WHO), da je na Kosovu za krimsko-kongo mrzlico že zbolelo več ljudi. Komisija za preprečevanje bolnišničnih okužb iz ljubljanske klinike opozarja, da bi ljudje, ki prihajajo s Kosova, bolezen lahko prinesli tudi v Slovenijo.

Povzročitelj krimsko-kongo mrzlice je nairovirus, ki po piku okuženega klopa lahko okuži domače živali in ljudi. Čeprav je bolezen pogostejša pri živalih, se tudi ljudje lahko okužijo pri neposrednem stiku s krvjo ali drugimi tkivi okuženega.

Incubacija po piku okuženega klopa običajno traja dva do tri dni, po stiku s krvjo pa pet do šest in največ trinajst dni. Bolezen se pojavi nepričakovano, z visoko vročino, bolečinami v mišicah, z vrtoglavico, glavobolom, bolečinami v vratu in križu. Oboleli lahko tudi bruhaajo, imajo bolečine v trebuhu ali jih muči celo driska. V nekaj dneh lahko postane tak bolnik zmeden in celo napadalen. Po dveh do štirih dneh pa ga muči znojenje, depresija in bolečine v zgornjem delu trebuha. Če bolezen ne zdravimo, se v 30 odstotkih primerov lahko konča s smrtjo.

V kliničnem centru zato vse prebivalce, ki se vračajo s Kosova, opozarjajo na možnost okužbe ter na njen značilen potek. Tako bodo lahko pravočasno poiskali pomoč v bolnišnici, saj je zdravljenje s protivirusnim zdravilom nujno in učinkovito.

• H. J.

## V počasnem gosjem redu

V Sloveniji bi lahko plačevanje cestnine nadomestili z vinjetami in tako sprostiti kolone.

Kranj, 7. avgusta - Da je poletna turistična sezona dosegla vrh, pričajo neprekinjene kolone vozil, ki se v obe smeri kotalijo po gorenjski hitri cesti. Ta je še zlasti obremenjena ob koncu tedna, ko osvežitve željne Slovence vabijo tudi domači turistični biseri, zlasti Bled in Bohinj pa številni alpski vršaci. Zastoji se pojavljajo zlasti na iztekih avtomobilske ceste pri Bistrici in Vrbi, že "tradicionalno" pa se maši v priključkih na hitro cesto pri Radovljici oziroma v Podvinu.

Do zastojev prihaja, podobno kot na številnih drugih odsekih slovenskega avtocestnega križa, tudi pred cestninsko postajo Torovo. Slovenska vlada bi končno že lahko razmislila o ukinitvi cestninskih postaj, plačevanje cestnine pa nadomestila z vinjetami, kot jih imajo v sosednji Avstriji.

Za gradnjo cest bi tako ostalo več denarja, ki ga zdaj siromajšijo dragi cestninski objekti in številni zaposleni, ki v vročih "gajbicah" med izpušnimi plini še bolj nastradajo kot vozniki, ki se v komaj opazno premikajočih kolonah kuhajo v svojih avtomobilih.

• H. J.,

foto: G. Kavčič



## NESREČE

### Trčila v avto pred seboj

Brnik - Domačinka Irena D. je v petek ob 0.45 z osebnim avtom peljala od Kranja proti domu. Ko je bila že mimo križišča z odcepom za letališče, je dohitela avto Damjana K. iz Lahovč. Očitno prehitra, je začela zavirati, vendar ni uspela pravočasno zmanjšati hitrosti. Trčila je v zadek njegovega avta, ki se je ustavil šele po 69 metrih. Huje ranjenega Damjana K. so reševalci odpeljali v Klinični center, voznici Ireni D. pa so policisti napovedali kazensko ovadbo.

### Pobegli tovornjakar

Lesce - V petek ob 13.25 se je na izteku avtomobilske ceste pri Vrbi zgodila huda prometna nesreča. Neznani voznik tovornega vozila neznanega registrske oznake je vozil od Lesca proti Jesenicam. Ko je pripeljal v levi ostri pregledni ovinek, je bil s polovico tovornjaka na nasprotnem smernem vozišču, ki ga je od njegovega ločevala prekinjena sredinska črta. Tedaj je nasproti z volvom S 80 pripeljal T. J. s Švedske. Tovornjaku se je umikal desno proti robu ceste, vendar ga je neznan voznik z levim bočnim delom tovornjaka zadela v levo zunanje ogledalo. Po trčenju je neznanec peljal naprej proti Jesenicam.

Policisti prosijo morebitne pričane nesreče, v kateri je nastala le gmotna škoda, da pokličejo na telefonsko številko 113. Še bolj zadovoljni bi bili, če bi se oglasil kar neznan voznik.

### K zdravniku po več urah

Bohinj - 21-letni Novomeščan T. K. je v soboto okrog treh zjutraj z osebnim avtom R 19 vozil po regionalni cesti iz smeri Polj proti Kamnjam v Bohinju. V Kamnjam, kjer cesta naredi dvojni ovinek, je zapeljal na levo smerno vozišče ter trčil v ograjo ob cesti. Po trčenju je avto zapeljal na makadamsko parkirišče ter poklical prijatelje. Ti so ga prišli iskat. Okrog dveh popoldne istega dne se je T. K. oglasil v novomeški splošni bolnišnici, kjer je zdravnik ugotovil hude telesne poškodbe. Policisti so se s T. K. pogovorili. Trdil je, da je nesrečo zakrivil neznan voznik, ki je pripeljal nasproti po njegovem vozišču. Policisti so z ogledom in zbiranjem obvestil ugotovili, da to nikakor ne drži in da je T. K. nesrečo zakrivil sam. • H. J.

### Med plavanjem mu je postalo slabo

Bohinjska Bistrica - 38-letni Č. V. iz Grahovega ob Bači se je v soboto popoldne kopal in sončil ob reki Savi. Okrog šestih je odšel plavat v Savo Bohinjko pri železniškem mostu. Med plavanjem mu je postalo slabo in začel se je utapljati.

Na pomoč sta mu priskočila prijatelj M. C. in še nekdo. Potegnili sta ga iz vode, hitro pa je prišla tudi dežurna zdravnica iz zdravstvenega doma v Bohinjski Bistrici. Č. V. so z reševalnim avtom odpeljali v blejski zdravstveni dom, zaradi prenizkega odstotka kisika v krvi, kar je verjetno posledica preveč popite muljaste vode, pa so ga zatem prepeljali na opazovanje v jeseniško bolnišnico.

### Goreča sveča padla na kavč

Radovljica - Z dokaj neobičajnim vzrokom požara so imeli v soboto dopoldne opraviti v Radovljici. 50-letna B. S. je popoldne v spalnici prižgala manjšo svečo in jo postavila ob rob raztegljivega kavča. Sveča se je prevrnila in padla na kavč, izza katerega se je najprej začelo kaditi, nato pa se je vžgala talna obloga in kavč.

Ko je B. S. opazila, kaj se dogaja, je poskušala ogenj pogasiti z vodo. Zaradi gostega dima in vročine ji ni uspelo, zato je nameravala iz spalnice skozi balkonska vrata na prosto. Dim sta opazila sosesda Z. S. in njegova žena Z. B., ki sta se prav tedaj pripeljala domov. Z. S. je brž poklical na 112, nakar sta z ženo pomagala B. S. iz hiše.

Požar so pogasili radovljiški prostovoljni gasilci. Prišla je tudi dežurna zdravnica iz zdravstvenega doma, ki je B. S. zaradi vdihavanja dima napolnila na opazovanje v jeseniško bolnišnico. Škode je za približno milijon tolarjev. • H. J.

## Reševanja v gorah

V soboto je helikopter z reševalci poletel dvakrat, v nedeljo enkrat.

Mojstrana - V soboto ob 14.50 so dežurni gorski reševalci zvedeli za nesrečo v bližini Dovškega križa. Ekipa je takoj krenila na pomoč. Ugotovili so, da se je skupina planincev podala iz Vrat na Skrlatico in nato še na Srednji Rokav. Sestopali so po ozebniku med Velikim in Srednjim Rokavom. V zgornjem delu ozebnika, na višini 2500 metrov, je 20-letni Maji K. iz Ljubljane na snegu spodrsnilo. Drsel je 150 višinskih metrov po snežišču in se ustavila na melišču. Zdravnik je k sreči ugotovil le odrgnine, kljub temu pa so jo s helikopterjem odpeljali na pregled v jeseniško bolnišnico. Maja K. je uporabljala čelado, cepin in planinske čevlje brez derez.

Vrata - Poljska državljanka, 21-letna K. A. in leto starejši C. L., pa sta se v soboto zjutraj od Aljaževoga doma v Vratih odpravila proti Staničevemu domu. Med vzponom sta približno 2100 metrov visoko zgrešila pot in se zaplezala v steni Begunjskega vrha. K. A. je na nogo padla skala in jo opraskala. Zaradi izčrpanosti in prestrašenosti sta Poljaka zaprosila za pomoč. Reševalci so s policijskim helikopterjem edleteli ponju in ju prepeljali v Aljažev dom v Vratih.

Vršič - V nedeljo zjutraj pa se je skupina starih italijanskih planincev podala z Vršiča na Malo Mojstrovko. Med sestopanjem z vrha je okrog enih popoldne na Vratih 70-letnemu Giuseppeju C. iz Trsta spodrsnilo. Med padcem se je udaril v levo golenico. Ker mu prijatelji niso mogli ustrezno pomagati, je eden od njih odšel po pomoč v koč na Vršiču. Helikopter z reševalci je Tržačana prepeljal v jeseniško bolnišnico, kjer so ugotovili, da ima zlomljeno levo golenico. • H. J.

## KRIMINAL

### S pestjo in sabljo poravnaval račune

Radovljica - 22-letni Radovljičan J. J. je sredi prejšnjega tedna, ura je kazala že dvajset minut do polnoči, prišel v gostinski lokal na Kranjski cesti. Sedel je za točilni pult in naročil pijačo.

V lokalu je bilo takrat še več drugih gostov, med njimi I. M. s svojim dekletom in prijatelji. Okrog polnoči se je njegova družba odpravila ven, J. J. pa se je z I. M. želel "pogovoriti" na samem. Odšla sta v prehod med zgradbi lokala in mesarije, ostali iz družine pa so čakali pred vhomom v lokal.

V prehodu je J. J. brez vzroka s pestjo dvakrat udaril I. M. v obraz, nato pa ga povabil do svojega avta. Odprl je vrata in z zadnjega sedeža vzel meč, imenovan katana, ki ima rezilo dolgo kar 54 centimetrov. Z mečem je mahal okrog glave prestrašenega I. M., nato pa konico naslonil na njegov trebuh. I. M. je z obema rokama meč odbil v stran in stekel proti policijski postaji. Za njim so stekli tudi prijatelji, ki so dogajanje opazovali.

Radovljiški policisti bodo dopolnili kazensko ovadbo proti osumljenemu J. J..

### Prežagal rešetko

Begunje - Neznane je med 2. in 3. avgustom prišel do trafike-brunarice na avtobusni postaji v Begunjah. Na oknu je sprežagal rešetko, razbil steklo in skozi odprtino zlezal v trafiko. Odnesele je registrsko blagajno, cigarete, alkoholne in brezalkoholne pijače, lastnico trafike pa oškodoval za okroglih 400 tisočakov.

### Oropal Izraelko

Bled - V petek ob pol sedmih zvečer je neznanec prišel do občinske hiše na C. svobode in od tam po asfaltirani sprehajalni poti krenil proti dovozni cesti do hotela Park. V bližini dovozne ceste je dohitel 80-letno državljanko Izraela L. L., ki je hodila nekaj metrov pred svojo prijateljico. Žensko je neznanec porinil v hrbet, da je padla, nakar ji je z rame strgal večjo platneno torbo in prek zelenice zbežal proti ledeni dvorani. Izraelsko turistko je ropar olajšal za okrog 680.000 tolarjev.

Med vikendom se je na Bledu zgodil še en rop oziroma drzna tatvina, ki pa jo policisti še preiskujejo.

### Vlomilci brez dopusta

Preddvor - Neznane je v noči s petka na soboto vlomil v brunarico Črnava v Preddvoru. Odnesele je za 40.000 tolarjev cigarete in pijače.

Bled - Vlomilec pa se je v nedeljo med poldnevom in drugo uro popoldne polotil dveh osebnih avtomobilov. Vlomil je v peugeot 106, last nemškega državljanca, ter s police na potnikovi strani vzel fotoaparata, iz košare denarnico s 150 markami, potni list, bančno kartico in z zadnjega sedeža še pleteno torbo s priborom za osebno higieno. Laštnika je oškodoval za 55.000 tolarjev.

Za približno 70 tisočakov pa neznanec je nagrabil z vlomom v VW passat, ki ga je Novomeščan parkirjal pod hotelom Krim. Iz avta je ukradel dokumente, toaletno torbico ter 2040 avstrijskih šilingov in 100 nemških mark. • H. J.

### Z bombo na policijo

Tržič - V petek zjutraj se je na policijski postaji v Tržiču oglasil Ž. P. ter prinesel ročno bombo, ki jo je našel, ko je čistil greznico. Delavca uprave RS za zaščito in reševanje, ki sta bombo prevzela, sta ugotovila, da gre za defenzivno bombo angleške izdelave, tipa mills iz druge svetovne vojne.



## LITERARNA DELAVNICA

## Moja najljubša knjiga...

... je Zaljubljeni žabec, avtor Max Velthuis. Imela sem žalosten občutek. Žabec je bil zaljubljen v Račko, pa ni imel dovolj poguma, da bi ji povedal.

• Vesna Rogl, 2. a r.  
PS Kokrica

## Rojstni dan

Ko imam rojstni dan, sem vesela, ker imam veliko daril in torto.

• Nataša Sodnik, 1. a r.  
OŠ Davorina Jenka Cerklje  
**Avtomobili**

Avtomobili po cesti drvijo, norijo, mežikajo levo, mežikajo desno, hupajo, cvilijo, skoraj se zaletijo.

• Nika Pirnar, 4. a r.  
OŠ Šenčur

Kdo bo ustavil to drvečo norijo?

Polica, ki zbegano maha sem in tja?  
Semafor, ki mežika rdeče, rumeno, zeleno?

Ustavi jih bencinska črpalka, ker strašno so žejni postali.  
Ko se napijejo, že oddrvijo hitro naprej.

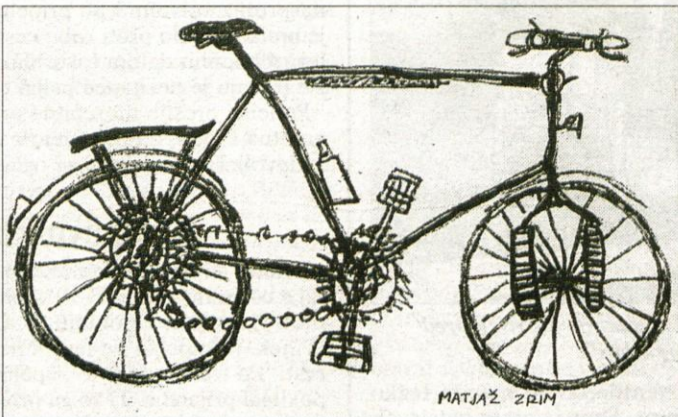
## Na krilih metulja

Tako so svoje razredno glasilo poimenovali učenci 3. b razreda z učiteljico Ireno Japelj iz osnovne šole Bistrica.

Šolarji, ki se med drugim lahko pohvalijo z diplomom vodnih detektivov in priznanjem za čiste zobe, so vse šolsko leto marljivo zapisovali in risali. Obsežno gradivo so nato razdelili po več tematskih sklopih in ga izbrali za tisk. Tako v simpatičnem razrednem glasilu lahko beremo o delu vodnih detektivov, o interesnih dejavnostih, šoli v naravi v Čatežu pa tudi o povsem osebnih doživljajih učencev, o tem, kaj bi radi postali, ko bodo zrasli, kateri športi so jim najljubši, prav na konec, za posladek, pa so dodali še nekaj pesmic.

Za pokušino smo izbrali razmišljanje Matevža Žagarja o svojem bodočem poklicu. Takole piše.

Rad bi postal avtomehaničar. Za ta poklic sem se odločil zato, ker mi je to delo všeč. Popravljaj bom avtomobile, tovornjake in priklopnike. Najprej si bom pri-



Matjaž Zrim se najraje vozi s kolesom.

pravil veliko delavnico, v kateri bom opravljal ta dela. Poleg popravil avtomobilov bi imel tudi vulkanizator za menjavo gum. V tem poklicu bi imel dovolj dela in tudi dovolj denarja. Zaposlil bi dva ali tri delavce, da bi delala pri meni. Jaz bi bil direktor in bi nadzoroval delo. Če

pa ne bi delali, bi jih odpustil in najel druge delavce. Če bi bili pridni, bi jim dal petsto tisoč. Če bi res pridno delali, bi jih peljal na kosilo, zvečer pa na večerjo. Rad imam pridne ljudi, ki se trudijo pri delu in športu.

Da, ko bom naredil osmi razred, se bom učil za avtomehaničarja.

## Manjše kino dvorane ne bodo propadle zaradi Koloseja

MLADE na kranjskih ulicah smo vprašali, ali so že bili v Koloseju, katere filmske zvrsti imajo najraje in kako pogosto sploh zahajajo v kino.

Barbara, 13 let, Kranj:

"V Koloseju še nisem bila, vendar bi si ga rada ogledala, ker vsi toliko govorijo o njem.

Drugače pa večinoma hodim v kino v Kranj gledat različne filme. Kolikokrat v mesecu si ogledam film, je odvisno od ponudbe filmov, časa in seveda denarja."



Katja, 16 let, Brode:

"Po navadi hodim v kino v Škofjo Loko, ker je pač bližje. Všeč mi je tudi zato, ker običajno ni veliko ljudi in zagotovo dobiš karto. Enkrat sem že bila v Koloseju, ker me je zanimalo, kako je in sedaj vem, da je v redu. Film si ogledam, če se mi zdi zanimiv in ne zato, ker je to na primer komedija."



Maša, 13 let, Kranj:

"Enkrat sem že bila v Koloseju, ker me je pač zanimalo, kako je. Bilo je zelo v redu, le, če kdo se-



Katja, 21 let, Stražišče; Gašper, 19 let, Kranj:

"V Koloseju sva že namestila iti, ker naju zanima, kaj vse se tam



dogaja. Drugače pa si pogosto, vsaj trikrat, štirikrat na mesec, ogledava filme v kinu, predvsem v Kranju. V kinu Storžič me moti, ker je vedno slab zrak, zato bi mogoče morali kupiti klimo. Filmi, ki jih izbereva, so drame, trilerji, komedije in taki v katerih igrajo dobri igralci, ni pa nujno, da so ameriški."

Barbara, 22 let, Kranj:

"V kino, predvsem v Kranj, hodim kar pogosto. Po navadi so to znanstveno fantastični filmi, trilerji ali komedije, še posebej rada pa imam črn humor. Film je lahko tudi druge produkcije, ne le ameriške, samo da ni drama. V Koloseju še nisem bila, vendar mislim, da ga moram čim prej obiskati."



• Tina Čadež, foto: Tina Dokl

## Moda

## Pisano črtasta obleka

Sončno rumene, kaktusovo zelene, azurno modre in kot paprika rdeče barvne črte prihajajo z mehiške strani, iz Acapulca. Tako radostne in živahne so barve njihove folklorne. Za to vroče poletje se modni oblikovalci poigravajo z barvami in s črtami, ki so obrnjene zdaj navzdol, zdaj postrani, zdaj sem, zdaj tja. Obleka je v bistvu haljica, ki se z gumbi zapenja po vsej dolžini. Je brez ovratnika, krilo pa je malce rezano na zvon. Tople barve v črtah delujejo igrivo, mladostno...



## Prav je da vemo

## Ko nas dotolče nevihta

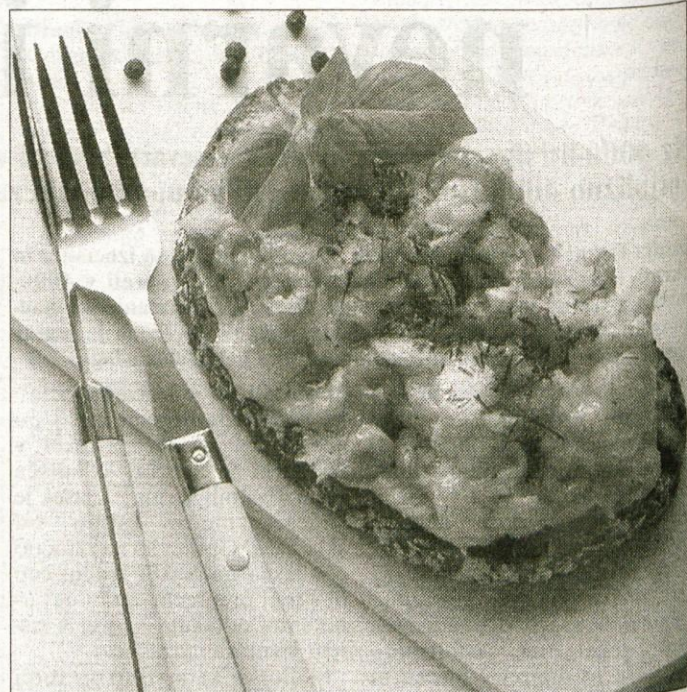
Ali tudi vi kar otrpnete, ko se razbesni nevihta in imate potem težave s pritiskom in prekrvitvijo? Nič čudnega! Neki dunajski inštitut je dokazal, da pri hitri in močni vremenski spremembi vegetativno živčevje zelo hitro lahko pride iz ravnotežja. Pri tem pomaga stara zeliščna medicina naših babic: čaj melise, lahko pa tudi melisino žganje.

## Poskusimo še mi

## Najhitrejša "sukneš" jajca

Če tale pasja vročina ne bo popustila, bodo gospodinje povsem odpovedale. Saj nobenemu ni več za pošteno kuhano hrano, čeprav pridejo vsi izžeti iz služb, otroci bi pa tako ali tako živeli le ob sladoledu. "Solata, paradižnik, kumare pa kakšno jajce", se mi je zadnjič pritoževala ena od sosed, "pa jogurt, mrzel iz hladilnika, no, pa kos lubenice, to je pa že kar vse, kar jim še lahko oddam. Pa še kar obetajo vročino..."

S hrano je te dni res treba na hitro opraviti. Čim več tekočin pijmo, ne prehladnih, kajti če vroči pijemo mrzlo pijačo, je tako, kot bi jo zlili na vročo štedilnikovo ploščo. Samo para ven udari! Ves arabski svet v tako hudi vročini pije vroč čaj, tako vroč, da ga počasi srebajo. S tem ohranijo tekočino v telesu. Pa, seveda, počivajo. V takem se res ne da delati. Če bomo pa že kuhale, storimo to na hitro. Jajčne jedi so najhitreje pripravljene, dodatki pa naj bodo skuta, zelenjava, sadje.



Obloženi kruhki z rakci in umešanimi jajci so hitro pripravljene in so v vročih dneh odlični, lahek obrok za malico, večerjo. Rakce lahko zamenjamo tudi s kakšnim lahkim belim mesom, ribo, sirom, zeliščno skuto in čem podobnim.

## Porov ragu z jajci

1 kg pora, 3 žlice masla, 250 ml (1/4 l) kokošje juhe (lahko instant), 1 kozarec kisle smetane, 3 žlice suhega belega vina, sol, beli poper, nastrgan muškatni orešek, worcestrska omaka, limonin sok in 8 trdo kuhanih jajc.

Por očistimo, zarezemo po dolžini, dobro operemo, odcedimo in narežemo na kolobarje. V ponvi razpustimo maslo, stremo nanj por, ga malo zdušimo, prilijemo kokošjo juho in vmešamo kislno smetano. Nato zelenjavo pokrito dušimo pri zmerni vročini približno

15 minut. Prilijemo belo vino, začnimo s soljo, z belim poprom, muškatnim oreškom, worcestrsko omako in limoninim sokom. 8 trdo kuhanih jajc olupimo, jih narežemo na četrtine, previdno vmešamo v dušeno zelenjavo in še na kratko segrejemo.

## Jajca z dušenimi kumarami

2 majhni kumari, 3 žlice masla, 1 lonček kisle smetane, sol, poper, worcestrska omaka, limonin sok, 2 šopka kopra, 8 jajc, vrela voda.

Kumari olupimo, podolžno razpolovimo, z žlico izdobljemo semena, nato pa kumari narežemo na tanke rezine. V ponvi razpustimo maslo, stremo nanj kumarične rezine in jih dušimo približno 8 minut. Vmešamo kislno smetano, začnimo s soljo, poprom, worcestrsko omako in limoninim sokom ter jed pokrito dušimo na majhnem ognju še 10 minut. Operemo 2 šopka kopra, ga osušimo, grobo sesekljamo in vmešamo med kumare. Jajca položimo v vročo vodo, zavremo, kuhamo 5 minut, prelijemo s hladno vodo, olupimo in postrežemo skupaj z dušeno zelenjavo.

## Ponudba v presežnikih, cene tudi za plitev žep

Kozmetični studio Ksenija Vam nudi posebno poletno presenečenje



- Ličenje
- Oblikovanje obrvi
- Barvanje trepalnic in obrvi
- Depilacija brk in brade



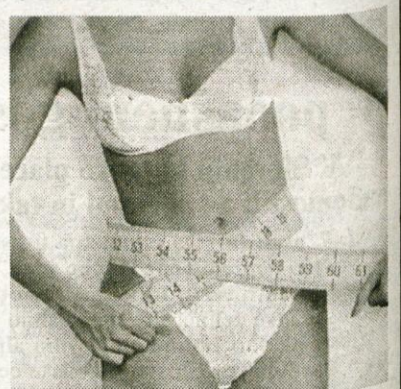
SOLARIJ - Ergoline do 20 min 1400.- 990.- SIT



Nega mlade kože in iontoforeza 4 900.- 3.900.- SIT



Pomlajevalna nega obraza z AHA sadnimi kislinami 9.000.- 5.900.- SIT



Hujšanje - Body wrapping 9.000.- 3.900.- SIT



Celotna pedikura in masaža nog 3.500.- 2.900.- SIT

Kozmetični studio KSENJA

Ul. Rudija Papeža 5, Kranj tel.: 04/ 2352-570



## HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 04/201-42-00

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 04/201-42-00, faksu 04/201-42-13 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do ponedeljka in četrtda do 13.00 ure! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.

## ROZMAN BUS

Rozman, tel: 04/53-15-249  
Senčur: 251-18-87

Trst 11.9., Madžarske toplice od 13.9. do 16.9., Medžugorje od 31.8. do 2.9., Lenti 25.8., Gardaland - Aqualand 15.8 - NOČNI

AVTOBUSNI PREVOZI  
DRINOVEC PAVEL

Trst 8. 8., Gardaland 27. 8., Kopalni izlet v Izolo 9. 8.  
Tel.: 533-10-50, 031/74-41-60

METEOR, d.o.o.  
Stara c. 1, Cerklje

V času počitnic vsak teden kopalni izlet v Čatež; Gardaland-Aqualand 15.8.  
Tel.: 252-62-10, 041/660-658

HOKO - kombi prevozi  
Tel.: 04/5963-876  
Tel.: 04/5957-757

Ugodni nakupi, Lenti vsak čet. in sob.; Trst vsako sredo in petek.  
Ostali prevozi po dogovoru! 041/734-140

## Turistični prevozi

Janez Ambrožič - ZIDANK  
Zg. Gorje 15

18. 8. Gardaland - Aqualand, 28. 8. - 8. 9. potovanje po Evropi in letovanje v Španiji.  
tel.: 572-54-27, 041/723-823, 031/723-823

Plavalni klub Radovljica -  
Park hotel Bled  
Tel.: 53 15 770

KOPALIŠČE je odprto vsak dan od 10. do 18. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 19. ure.  
CENE VSTOPNIC: celodnevna odrasli 600 sit, mladina do 14. leta: 500 sit; popoldanska (po 14. uri): odrasli: 500 sit, mladina: 400 sit  
Temp. vode 26,5 stopinj C.

LETNO KOPALIŠČE  
TRŽIČ  
04/ 596 11 87

Kopališče je odprto vsak dan od 9. do 19. ure. Vsak petek vas vabimo na nočno kopanje od 20. do 23. ure - cena 500 sit, CENA VSTOPNIC: celodnevna odrasli 650 sit, šolarji in dijaki 500 sit, popoldanska odrasli 500 sit; šolarji in dijaki 400 sit, Temp. vode: 25 - 26 stopinj C

GRAJSKO  
KOPALIŠČE BLED  
04/ 578 0528

Kopališče je odprto vsak dan od 7. do 19. ure. CENE VSTOPNIC: celodnevna odrasli 700 sit, dijaki, študenti 600 sit; otroci (do 14 let) 500 sit; popoldanska (po 12 uri) odrasli 600 sit, dijaki, študenti 500 sit; otroci (do 14 let) 400 sit; Temp. vode 22 stopinj C

LETNO KOPALIŠČE  
KRANJ  
04/ 201 44 29

Kopališče je odprto vsak dan od 9. do 18. ure, sobote in nedelje od 9. do 20. ure.  
CENE VSTOPNIC: celodnevna odrasli 700 sit, otroška 400 sit; popoldanska odrasli 560 sit, otroška 320 sit; Temp. vode 26 stopinj C

Terme SNOVIK -  
Kamnik  
01/830 86 31

Bazen je odprt vsak dan od 10. do 19. ure. CENE VSTOPNIC: celodnevna odrasli 900 sit, otroci (od 4 do 14 leta) 500 sit, upokoenci, dijaki, študentje in invalidi 300 sit popoldanska: odrasli 700 sit, otroci 300 sit, upokoenci, dijaki 500 sit; nočno kopanje ob petkih in sobotah od 20. do 22. ure  
Temperatura vode 29 stopinj C

Kopališče UKOVA  
Jesenice  
tel.: 04/583 16 62

Kopališče je odprto vsak dan od 10. do 18.30 ure.  
CENE VSTOPNIC: celodnevna: odrasli 600 sit, otroci (do 15. leta) 400 sit, predšolski otroci 150 sit; popoldanska (po 14. uri): odrasli 350 sit, otroci 250 sit, predšolski otroci 150 sit  
nočno kopanje: ponedeljek, sredo in petek od 20. do 21.30 ure. Cena 300 sit. Temperatura vode do 25 stopinj C.

Kopališče KAMNIK  
tel.: 01/839 12 92

Kopališče je odprto vsak dan od 10. do 18. ure, ob sobotah in nedeljah pa do 19. ure. CENA VSTOPNIC: odrasli 550 sit, otroci do 6. leta 450 sit

Knjižnica  
A. T. Linhart  
Radovljica

Poletni delovni čas:  
od 1. julija do 31. avgusta 2001  
ponedeljek 8 - 19, torek, sredo, petek 8 - 14,  
četrtek, sobota 8 - 12

Knjižnica  
Blaža Kumerdeja  
Bled

Poletni delovni čas:  
od 1. julija do 31. avgusta 2001  
ponedeljek 8 - 19, torek, sredo, četrtek 8 - 14, petek 14 - 19

Poletni delovni čas  
Osrednje  
knjižnice Kranj

Pionirski, Splošni in Študijski oddelek so od 1. julija do 31. avgusta 2001 odprti ob ponedeljkih, sredah, četrtdkih in petkih od 9. do 15. ure, ob torkih pa od 11. do 19. ure. Ob sobotah so zaprti. Ostala izposojevališča so odprta po običajnem urniku, zaradi dopusta pa so zaprti: Senčur, Predvor in Stražišče od 23. julija do 3. avgusta, Cerklje od 16. do 27. julija in Naklo od 30. julija do 10. avgusta.

Integral Tržič  
Predilniška 1, Tel.: 5963-280

Nočni Gardaland 11. 8. in 25. 8. cena samo 7.900 SIT.

BORZA ZNANJA  
Podrobnejše informacije o učnih  
ponudbah so vam na voljo:

- na telefonski številki 01/42-66-197  
- KOZ, enota DELAVSKA  
KNJIŽNICA na  
Tivoljski c. 30, p.p. 370, 1000  
Ljubljana  
- ali pa nam pošljite e-mail na  
naslov: ljubljana@borzaznanja.ms  
s.edus.si

Vas zanima, kako nastajajo idrijske čipke ali zapestnice iz garna? Bi radi iz prve roke izvedeli zanimive in koristne informacije o tujih mestih, ljudeh in njihovih navadah? Želite nasvet izkušenih cvetličarjev, vrtnarjev in bio-kmetovalcev? Vas zabava vedeževanje iz kart? Želite za to navdušiti še koga? Potrebujete znanje matematike ali tujega jezika?  
Borza znanja je pravi naslov, pri nas lahko znanja, nasvete in razno razne informacije poiščete ali ponudite. Storitve Borze znanja so brezplačne.

## GLASOV KAŽIPOT

## Prireditve

## Dnevi medu

Polhov Gradec - V Čebelarstvu Božnar v Polhovem Gradcu pripravljajo letos že 17. prireditve Dnevi medu. Letošnja tema razstave in spremljajočih aktivnosti je Slovenski med s predstavitvijo blagovne znamke slovenski med kontrolirane kakovosti. Prireditve je namenjena promociji čebeljih izdelkov in jo vsako leto obišče ne-

kaj tisoč obiskovalcev. Letošnja je še posebej pomembna za slovenske čebelarje, saj bodo na prireditvi predstavili novo blagovno znamko za slovenski med. Odprtje razstave bo jutri, v sredo, 8. avgusta, ob 19. uri v Polhograjski graščini, ogledate pa si jo lahko do 12. avgusta, od 10. do 18. ure.

## Prireditve na Bledu

Bled - Danes, v torek, 7. avgusta, bo na Blejskem gradu, ob 16. uri Srednjeveški lokostrelski turnir z ogledom grajske tiskarne in kleti;

od 19. do 21. ure pa bo v hotelu Kompas, večerja ob svečah s citrami. V četrtek, 9. avgusta, ob 16. uri bo na Blejskem gradu sprejem pri graščaku z ogledom grajske tiskarne in kleti. V Trgovskem centru Bled, ob 20.30 uri bo prireditve Veselo po domače. Igral bo ansambel Ekart. V primeru slabega vremena bo prireditve v bistroju GH Tolpice. Na terasi hotela Kompas, ob 19. do 22. ure piknik z narodno-zabavno glasbo, v hotelu Astoria, ob 19. uri pa se lahko udeležite "večera pod krošnjami", ob spremljavi klavirju. V petek, 10. avgusta, ob 20. uri, bo v cerkvi Sv. Martina večer klasične glasbe - Bachov orgelski ciklus. Ob 19. uri, bo v hotelu Jelovica

"Slovenski večer". V hotelu Kompas bo ob 19. uri "večer piva" z živo glasbo in animatorjem. Pravtako ob 19. uri, bo v hotelu Astoria "večer tradicionalnih slovenskih jedi", ob spremljavi harmonikarja Matjaža Kokalja. V soboto in nedeljo bo v Zdraviliškem parku od 10. ure dalje potekal sejem domače in umetnostne obrti. V soboto, 11. avgusta, ob 20.30 uri bo na terasi hotela Golf "Dixie in swing večer", nastopile bodo ljubljanske korenine. V hotelu Jelovica, pa bo ob 19. uri plesni večer. V nedeljo, 12. avgusta, bo ob 17. uri v Zdraviliškem parku otroški program. Od 7. do 10. ure se lahko udeležite zajtrka na razgledni terasi hotela Kompas. V kavarni hotela Park pa bo ob 18.30 uri promena koncert Godbe Gorje. V ponedeljek, 13. avgusta bo v kavarni hotela Park "gorenjski večer", ob 20.30 uri. Nastopila bosta ansambel Trio Tri in folklorna skupina Bled. V torek, 14. avgusta, ob 16. uri pa bo na Blejskem gradu srednjeveški lokostrelski turnir z ogledom grajske tiskarne in kleti.

## Srečanje

## kranjanov na Mežakli

Podmežakla - Krajevna skupnost in krajevna organizacija Zveze borcev NOV Podmežakla prirejata v počastitev praznika krajevne skupnosti Podmežakla tradicionalno srečanje kranjanov na Zakopu na Mežakli. Proslava bo v soboto, 11. avgusta, z začetkom ob 10. uri. Organiziran bo avtobusni prevoz, ki bo odpeljal ob 9. uri izpred Hermanovega mosta. Pohodniki bodo krenili na pot ob 8. uri. Zbirališče je ob podvozu pod avtocesto na Ulici heroja Verdnika. Ne glede na vreme ste prisrčno vabljeni.

## Letno srečanje na Poreznu

Porezen - Planinsko društvo Cerklje, Združenje borcev NOV Cerklje, borci brigade Srečka Kosovela, borci Ing. bataljona XXX divizije in borci Gorenjskega vojnega področja vas vabijo na letno srečanje planincev, borcev in mladine, ki bo 19. avgusta, ob 11. uri na Poreznu. Pohod na Porezen je mogoč iz sledečih smeri: Cerklje - po poti Kosovelove brigade; iz Železnikov, preko Davče po poti GVP; iz Jesenic, po dolgi poti; iz Podbrda in Petrovega brda - pot je markirana. Koča na Poreznu je oskrbovana, priporočajo pa vrenemu primerno obleko in obutev.

## Počitniški

## program v Kranju

Kranj - Mestna občina Kranj - Lokalna akcijska skupina vabi otroke in mlade, da se udeležijo katere od dejavnosti v okviru počitniškega programa: Vsak torek v avgustu, od 9. do 13. ure bodo pred OŠ Matija Čopa potekale športne igre, delavnice in družabne igre (od 7. do 15. leta) - dodatne informacije 080-1700; Na parkirišču pred letnim bazenom je zbor za vse tiste, ki bi se radi udeležili športnih iger, družabnih iger, delavnic, kopanja, ..., in sicer vsako sredo v avgustu, med 9. in 11. uro - dodatne informacije 080-1700; Vsak petek v avgustu, bodo ob 17. uri v Kinu Storič filmske predstave; Vsak ponedeljek, torek in četrtek v avgustu, bo ob 17.30 uri šola atletike na atletskem stadionu - informacije Tina Čarman, 041/26-69-29; Od ponedeljka do petka v avgustu, dopoldan in popoldan, bo nogometna šola Nogometnik na nogometnem stadionu - informacije Marko Trebec, 041/55-14-77; Do 24. avgusta in od 27. avgusta do 31. avgusta, bodo potekale celodnevne teniške počitnice v Teniškem centru, za otroke od 6. do 12 let - informacije Primož Starc, 236-02-90; V avgustu bodo v Gasilskem domu Britof pri Kranju potekale plesne dejavnosti, šola kitare in drugi tečajji - informacije 041/820-485; V hotelu Kokra na Brdu bo v avgustu potekala šola računalništva - informacije 20-47-440; Vsak ponedeljek in četrtek do 21. avgusta, od 9. do 12. ure bodo na igrišču vrtca Tinkara potekale vesele igre (od 1. do 4. razreda osnovne šole) - informacije Marijana Petek, 204-16-37 ali 20-19-200; Na letnem kopljuču bo 18. avgusta mini vaterpolo turnir - informacije Primož Tropan, 24. avgusta bo za 5., 6. in 7. razred, 12 ur košarke, dodatne informacije Franci Podlipnik - KK Triglav. Od 21. do 30. avgusta bo v dvorani tekstilne šole potekala namiznoteniška šola za otroke - informacije Tone Štrukelj - NTK Merkur. Od 20. do 24. avgusta ali od 27. do 31. avgusta, od 9. do 11.

ure in od 11.15 do 13.15 ure bo v OŠ Jakoba Aljaža potekala računalniška šola za osnovnošolce - informacije 280-15-00 od 9. do 12. ure. Od 20. do 24. ali ob 27. do 31. avgusta, do 9. do 12. ure pa bo v Gimnaziji Kranj, učilnica 7 ali 8, potekala računalniška šola za srednješolce - informacije 202-28-83.

## Dan DU Jesenice

Jesenice - V petek, 10. avgusta, se lahko ob 18. uri udeležite kulturnih in športnih dejavnosti ob Dnevu Društva upokojencev Jesenice, ki bodo v domu DU Jesenice.

## Prireditve v Trziču

Tržič - V petek, 10. avgusta, bo v atriju Občine Tržič, ob 20. uri večer šansonov - "Časi so resnično čudni". V primeru slabega vremena bo prireditve v Kinodvorani Tržič. V soboto, 11. avgusta, ob 10. uri pa se bo pričela Pikina sobotna otroška matineja v avtriju Občine Tržič. Ogledali si bosta lahko

otroško predstavo "Pavliha noče v šolo" - gledališče Unikat.

## Počitniške delavnice

Tržič - V Knjižnici dr. Toneta Pretnarja so pripravili počitniške delavnice, in sicer vsak dan med 10. in 12. uro. Do 10. avgusta so za vas pripravili delavnico "Patchwork" - moja odeja iz krpic. Mentorica delavnice je Evelina Guček.

## Pokaži, kaj znaš

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi upokojenke in upokojence, da se prijavijo za nastop na že tradicionalno prireditve "Pokaži, kaj znaš", ki bo v soboto, 18. avgusta, z začetkom, ob 17. uri na vrtu točilnice Društva upokojencev Kranj, na Tomšičevi 4. Vabljeni so godci na razna glasbila, pevci, humoristi, imitatorji. Prijavnico lahko dobite v njihovi točilnici. Izpolnjeno prijavnico pošljite na DU Kranj, Tomšičev 4, Kranj, najkasneje do 15. avgusta.

Nadaljevanje na 20. strani

SENIČNO, 19. AVGUST 2001  
4. VAŠKI SEMENJ

\* IZ GMAJNE DO VSESPLOŠNE RABE LESA • KONJI • UPORABA STARIH ORODIJ • NAGRADNA VPRAŠANJA ZA OBISKOVALCE OD 11. URE DALJE

\* OB 10. URI SV. MAŠA V CERKVI SV. JERNEJA Z BLAGOSLOVOM OBNOVLJENEGA ZVONIKA

\* ZA GLASBO BO POSKRBEL LOJZE Z IGRANJEM NA HARMONIKO

\* NA STOJNICAH MOJSTROV OBRTI BODO LONČARSKI • VOLNENI • LESENI • ČEBELARSKI IZDELKI

\* V ETNOLOŠKI GOSTILNI KOZOROG BOMO POSKRBELI ZA ŽEJO IN LAKOTO

VABLJENI!

AVSENIK GOSTILNA RESTAVRACIJA GALERIJA

Arsenik "Pri Jožovcu" Begunje

Glasbene prireditve so ob 19. uri.

sreda - 08. 08. 2001 ansambel "Roberta Zupana"

petek - 10. 08. 2001 hišni ansambel "Jožovc"

INFORMACIJE IN REZERVACIJE NA ŠT.: 04/ 5333-402

KVIZ 1, 2, 3, - A DRŽI?  
NA RADIU GORENC in v GORENJSKEM GLASU

A1	B1	C1	A1	B1	C1
A2	B2	C2	A2	B2	C2
A3	B3	C3	A3	B3	C3

NA RADIU GORENC SMO VAM PRIPRAVILI IZJEMNO ZANIMIVO IN PREPROSTO KVIZ ODGAJO

1, 2, 3, - A DRŽI?

KVIZ POTEKA TAKO, DA SE V VSAKEM POLJU SKRIVA TRDITEV, NA KATERO POSLUŠALCI ODGOVARJAJO Z DRŽI ALI NE DRŽI. ZA POSAMEZNI MI POLJI SO SKRITE NAGRADE, KI SO JIH BILI TISTI, KI SO SODELOVALI DOSLEJ, ZELO VESELI. PRIDRUŽITE SE NAM VSAK ČETRTEK IN PETEK POPOLDNE, OD 13.30 NAPREJ.

## HIT FESTIVAL

Lanskoletni prvi Hit festival je popolnoma izpolnil tako pričakovanja izvajalcev, avtorjev in organizatorja samega. Prijavila sta se 102 izvajalca, med katerimi je strokovna komisija izbrala 18 finalistov. Tako tudi letos Radio HIT organizira festival pop glasbe, ki bo, tako vsaj upamo, v vinogradih avtorjev bogato obrodil zlahkne grozde novih pesmi. Ne smemo pozabiti, da je lanskoletna zmagovalna pesem Hit-ovega festivala "Ni mi žal" v izvedbi Nuše Derenda dobila Zlatega petelina kot najboljša pesem lanskega leta!

Zato vljudno vabimo avtorje, da sodelujejo na drugem Hit festivalu, ki bo 3. novembra v Cankarjevem domu v Ljubljani.

Avtorji lahko svoja glasbena dela prijavijo pod pogojem, da glasbeno delo še ni bilo javno predvajano, kar velja tudi za besedilo, ki mora biti napisano v slovenskem jeziku. Skladeb morajo biti napisane v slovenski oz. evropski POP maniri in morajo imeti dokončno podobo - posnetek na enem od nosilcev zvoka (kasete, DAT, CD), rok za prijavo pa je 15. september 2001. Avtorji morajo poslati svoja dela v veliki kuverti, ki naj vsebuje: posnetek in en izvod besedila pod šifro in manjšo zapečateni kuverti s podatki o avtorjih in izvajalcih (ime, priimek, naslov in telefonska številka). Udeleženci festivala se bodo potegovali za naslednje nagrade:

1. avtorji skladb - tri nagrade v zneskih: 1 milijon tolarjev, pol milijona tolarjev in 250.000 tolarjev
2. avtorji besedil - tri nagrade v zneskih: 300.000 tolarjev, 200.000 tolarjev in 100.000 tolarjev
3. ena nagrada za najboljšo priredbo v znesku 300.000 tolarjev
4. ena nagrada za najboljšo izvedbo v znesku 300.000 tolarjev



## GLASOV KAŽIPOT →

Nadaljevanje z 19. strani

## Prireditve →

## Praznik Marijinega Vnebovzvetja

**Vrbsko jezero** - Na praznik Marijinega Vnebovzvetja - v sredo, 15. avgusta, ob 10. uri bo pri Mariji na Otoku/Maria Worth ob Vrbskem jezeru, slovenska romarska sveta maša. To je edina maša v celem letu, ki se v tej lepi romarski cerkvi daruje v slovenskem jeziku. Daruje jo hodoški župnik Lovro Kaselj, poje pa cerkveni zbor iz Hodoš.

## "Hawaii party"

**Rogaška Slatina** - V najlepšem večeru letošnjega poletja vas Terme Rogaška vabijo na zabavno - plesni večer v romantičnem siju bakel ob bazenih Rogaške riviere "Hawaii party", ki bo v petek, 10. avgusta, z začetkom ob 21. uri. Za vas so pripravili; hladno topli bife, cocktail party, žrebanje vstopnic z bogatimi nagradami, ognjem, ples in zabavne igre. Zabava bo ob latinskega ansambla Nočna izmena. Rezervacije in predprodaja vstopnic: hotel Donat 03/811-3000 in hotel Sava 03/811-4000.

## Izleti →

## Srečanje upokojencev v Pliberku

**Kranj** - Društvo upokojencev Kranj organizira udeležbo na 9. srečanju upokojencev v Pliberku, ki bo v soboto, 1. septembra, na prostoru sejma v šotoru Slovenskega prosvetnega društva "Edinost" Pliberk, s pričetkom ob 10. uri. Preostanek dneva boste lahko izkoristili za ogled sejma, ki bo brezplačen. Odhod avtobusa bo 1. septembra, ob 8. uri izpred hotela Creina. Prijave sprejemajo v društveni pisarni na Tomšičevi 4.

## Na Sv. Miklavž

**Kranj** - Društvo upokojencev Kranj organizira pohodniški izletna Sv. Miklavž - Cicelj - Badjurovo planinsko pot, ki bo v četrtek, 16. avgusta, ob 6. uri z vlakom iz ŽP Kranj. Predhodne prijave v društveni pisarni niso potrebne.

## PD Iskra Kranj vabi

**Kranj** - Planinsko društvo Iskra Kranj vabi na soteskanje po strugi Male Pišnice v sredo, 15. avgusta, ob 6. uri in na Rdeči rob v soboto, 18. avgusta, ob 5. uri. Odhoda bosta izpred hotela Creina. Prijave sprejemata Jasna Soklič, Iskra ERO, tel.: 207-64-00 in Niko Ugrica, tel.: 041/734-049.

## Na kolesarski izlet

**Kranj** - Društvo upokojencev Kranj - kolesarska sekcija organizira v torek, 14. avgusta, izlet na relaciji Kranj-Besnica-Njivice-Podnart-Kranj. Proga je srednje težka in dolga cca 40 km. Odhod kolesarjev bo ob 8. uri pred stavbo DU Kranj. V primeru slabega vremena se izlet prestavi na naslednji torek.

## Do zadnjih kozolcev

**Kranj** - Društvo upokojencev Kranj vabi na zanimiv turistično-gorski izlet v Dolomite, do zadnjih slovenskih kozolcev, ki bo v torek, 14. avgusta, z odhodom ob 6. uri izpred Globusa. Prijave z vplačili sprejemajo v društveni pisarni.

## Piknik na Vodiški planini

**Železniki** - Društvo upokojencev za Selško dolino - Železniki obvešča svoje člane, da bo v soboto, 11. avgusta, piknik na Vodiški planini. Odhod bo ob 9. uri izpred pošte v Železnikih. Prijava je potrebna, četudi imate lasten prevoz. V primeru slabega vremena piknik odpade. Vabijo pa vas tudi na kopanje v Izolo, in sicer 16. avgusta, z odhodom s trga v Železnikih ob 6.30 uri.

## Planinski izlet na Jalovec

**Kranj** - Planinsko društvo Kranj organizira enodnevni izlet na Jalovec. Odhod posebnega avtobusa bo v soboto, 11. avgusta, ob 4. uri zjutraj izpred hotela Creina. Obvezna je oprema za visokogorje. Zelo zahtevne hoje bo za 12 ur. Prijave sprejema pisarna PD Kranj do jutri 10. avgusta. Število udeležencev je omejeno.

## Piknik DU Preddvor

**Preddvor** - Društvo upokojencev Preddvor vabi svoje člane na piknik, ki bo v sredo, 15. avgusta, pri Mlinarju v Novi vasi, z začetkom ob 16. uri. Prijave sprejemajo poverjeniki, v društveni pisarni pa v sredo, 8. avgusta, ob 10. uri.

## Na Pohorje

**Kranj** - Planinska sekcija pri DU Kranj vabi v četrtek, 9. avgusta, ob 7. uri, z odhodom izpred hotela Creina. Podali se boste po manj poznanem, a zato še lepšem delu Pohorja od Ruš do Areha. Prijave z vplačili v društveni pisarni do zasedbe mest v manjšem avtobusu.

## V Šmarješke toplice

**Škofja Loka** - Društvo upokojencev Škofja Loka vas vabi, da si zadnjič letos z njimi privoščite zdravo in prijetno kopanje v zunanjih bazenih v Šmarjeških toplicah. Izlet bo v sredo, 22. avgusta, z odhodom ob 7. uri izpred avtobusne postaje v Škofji Loki. Vpisovanje za izlet bo ob 10. avgusta dalje v pisarni društva.

## Na Oltar

**Kranj** - Planinsko društvo Kranj organizira enodnevni izlet na Oltar, najvišji vrh Martuljkove skupine. Odhod udeležencev s posebnim avtobusom bo v soboto, 25. avgusta, ob 5. uri izpred hotela Creina. Hoje bo za 8 do 9 ur. Zaradi izpostavljenosti, pot ni primerna za vrtočlane. Prijave sprejema pisarna PD Kranj do srede, 22. avgusta.

## Planinski pohod na Voje

**Žabnica - Bitnje** - Sekcija za pohode pri Društvu upokojencev Žabnica - Bitnje vabi ljubitelje gora, da se udeležijo planinskega pohoda na Voje in Usjovnico, ki bo v sredo, 15. avgusta, z odhodom ob 6. uri iz Žabnice in s postanki na vseh avtobusnih postajah do Globusa v Kranju. Oprema je lahko lahka, obutev dobra in tudi pohodne palice vam bodo prišle prav. Hoje je za približno 5 ur. Prijave z obveznim vplačilom sprejema Meta Pečnik, Sp. Bitnje 27/a, tel.: 231-22-88 do zasedbe mest v avtobusu.

## V Izolo

**Žabnica - Bitnje** - Društvo upokojencev Žabnica - Bitnje za vas organizira osvežitev v morju, in sicer v Izoli. Izlet bo v ponedeljek, 20. avgusta, z odhodom ob 7. uri iz vseh avtobusnih postajališč od Stražišča do Svetega Duha. Prijave sprejemajo vsi društveni pover-

jeniki skupaj z vplačilom do zasedbe avtobusa.

## Obvestila →

## Krvodajalska akcija

**Ljubno** - Rdeči križ Slovenije vas vlijudno vabi, da se udeležite krvodajalske akcije, ki bo v torek, 14. avgusta, v Ljubnem.

## Medobčinsko društvo invalidov obvešča

**Kranj** - Medobčinsko društvo invalidov Kranj obvešča člane, da že sprejemajo vplačila za 7-dnevno zdravljenje - letovanje v Rabcu, ki bo od 25. avgusta do 1. septembra. Hkrati obvešča člane, da je še nekaj prostih mest za 7-dnevno zdravljenje v Termah Banovci, ki bo od 10. septembra do 17. septembra. Sprejemajo pa tudi že vplačila za enodnevni kopalni izlet v Terme Zreče, Rogla na Pohorju in Preska, ki bo v petek, 17. avgusta. Uradne ure društva v Kranju, Begunjska 10 so vsak torek in četrtek, od 15. do 17. ure, tel.: 2023-433.

## Poletni urnik Knjižnice Ivana Tavčaja

**Škofja Loka** - V času poletnih počitnic bo Knjižnica Ivana Tavčarja odprta po naslednjem urniku: **Knjižnica Škofja Loka** - oddelek za odrasle: ponedeljek - petek: od 8. do 14.30 ure, četrtek: od 12. do 19. ure, sobota: zaprto. Oddelek za mladino: ponedeljek - petek: od 8. do 14. ure, četrtek: od 12. do 19. ure, sobota: zaprto. **Izposojevališče Trata**: sredo, od 14. do 19. ure. **Izposojevališče Železniki**: torek, od 14. do 19. ure. **Izposojevališče Gorenja vas**: četrtek, od 14. do 18. ure. **Izposojevališče Žiri**: ponedeljek, od 14. do 19. ure in **Izposojevališče Poljane**: sredo, od 16. do 19. ure.

## Poletni urnik Osrednje knjižnice Kranj

**Kranj** - Pionirski, Splošni in Študijski oddelek so do 31. avgusta odprti ob ponedeljkih, sredo, četrkih in petkih od 9. do 15. ure, ob torkih pa od 11. do 19. ure. Ob sobotah so zaprti. Ostala izposojevališča so odprta po običajnem urniku, zaradi dopusta pa je zaprto izposojevališče v Naklem do 10. avgusta.

## Poletni urnik Knjižnice dr. Toneta Pretnarja

**Tržič** - Knjižnica dr. Toneta Pretnarja bo v avgustu odprta: vsak ponedeljek, četrtek in petek od 9. do 15. ure, vsak torek in sredo od 9. do 17. ure, ob sobotah je knjižnica zaprta. Izposojevališče v Bistrici v Domu Petra Uzarja je odprto vsak ponedeljek med 18. in 19. uro.

## Razstave →

## Fotografije Biagia Melchiorre

**Bled** - Foto klub Triglavski narodni park in hotel Astoria Bled vabita na razstavo barvnih fotografij avtorja Biagia Melchiorre, člana LANAF iz Italije. Odprtje razstave bo jutri, v sredo, 8. avgusta, ob 20. uri v hotelu Astoria na Bledu. Ogledate pa si jo lahko do 12. septembra.

## Razstava Boleslava Čeruja

**Jesenice** - Razstavnici salon Dolik Jesenice vas in vaše prijatelje vabi v petek, 10. avgusta, ob 18. uri na odpiranje in ogled razstave likovnih del Boleslava Čeruja, člana Likovnega kluba Dolik. Razstavo bodo odprli s krajšim kulturnim programom. Razstava bo na ogled do vključno 29. avgusta vsak dan, razen sobot popoldan, nedelj in praznikov, od 9. do 12. ure in od 16. do 19. ure.

## Koncerti →

## Koncert v portoroškem Avditoriju

**Portorož** - Lepo ste vabljeni v Portorož, v torek, 14. avgusta, ob 21. uri v Avditorij, kjer bo za nepozaben večer poskrbel Slavko Ivančič z gostji Nušo Derendo, Marto Zore in Anjo Rupel, ter plesno skupino Obsession. V živo, z enajstčlansko zasedbo, ob klavirju in v duetu, s starimi in novimi skladbami.

## MALI OGLASI

☎ 201-42-47

☎ 201-42-48

☎ 201-42-49

## APARTMA - PRIKOLICE

Otok Pag - Zubovci, oddam sobe s polpenzionom, parkirišče v senci. ☎ 00 385 53/664-049 Ida 10878

## APARATI STROJI

Prodaj KOSILNICO BCS 110 cm in TRACNI OBRACALNIK 180 cm za kosilnico Bucher M 200. ☎ 533-10-09 12234

PRALNI STROJ Gorenje brezhiben, prodaj. ☎ 041/878-494 12236

## GR. MATERIAL

POZOR! STAVBNO POHIŠTVO ugodno prodaj. ☎ 041/626-154 12105

## KUPIM

Še delujoč TV ISKRA HORIZONT, kupim. ☎ 59-61-858 12216

## LOKALI

LOKALE ODDAMO ŠKOFJA LOKA okolica ob glavni cesti oddamo 50-100 m<sup>2</sup> trgovski lokal in cca 1000 m<sup>2</sup> nepokritih skladiščno-razstavnih površin ter možnost odkupa 600-1000 m<sup>2</sup> zazidane stavbne parcele, KRANJ center oddamo manjši trgovski lokal brez izlozbe, 13 m<sup>2</sup>, 35000 SIT/mes, KRANJ okolica oddamo trg. lokal s parkiriščem, 30 m<sup>2</sup>, vsi priklj., razen CK, 45000 mes, KRANJ center oddamo nove pisarne raznih velikosti od 17 m<sup>2</sup> do 25 m<sup>2</sup> ali več. DOM NEPREMIČNINE, 2369-333, 041/333-222

VEČJI GOSTINSKI LOKAL v Kranju ali okolici najemam. Samo resne ponudbe na ☎ 041/632-545 12174

KRANJ CENTER - NA ODLIČNI LOKACIJI ODDAMO VEČJO KVADRATURO POSLOVNIH PROSTOROV, PRITLIČJE, IZLOZBE, ZELO FREKVENTNA LOKACIJA! PIA NEPREMIČNINE 201-27-19, 041/722-632 12186

GOSTILNO v obratovanju dajemo v najem. ☎ 031/773-974, 041/737-146 12210

Prodajmo: ŠKOFJA LOKA - poslovno-ostan.hižo z gostinskim lokalom v pritličju, ločeno garažo in drvarnica, parcela 410 m<sup>2</sup>, cena = 24,4 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

**PIA nepremičnine**  
podružnica Šk. Loka, Kapucinski trg 13  
tel.: 5060-300  
P.E. KRANJ, Zoisova 1, tel.: 201-27-19  
www.pia-nepremicnine.si/

Prodajmo: KRANJ, center - lokal 80 m<sup>2</sup> z izlozbo, primeren za trgovino, servis ali mimo dejavnost, cena je za 288.000,00 SIT/m<sup>2</sup>, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajmo: KRANJ, Planina - na odlični lokaciji v novem objektu 410 m<sup>2</sup> v 1.nad., parkirni prostori, primerno za trgovino ipd., K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajmo: KRANJ, Zlato polje - 430 m<sup>2</sup> v pritličju trgovskega objekta (prodajalna, skladišče, pomožni prostori), K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Oddamo: KRANJ - pisarne 60 m<sup>2</sup> v bližini sodišča, trgovski lokal 35 m<sup>2</sup> v pritličju na glavni ulici, 3 pisarne v izmeri 70 m<sup>2</sup> blizu Vodovodnega stolpa in več pisarn v mestnem jedru, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Kranj, okolica, skladišče 400 m<sup>2</sup>, TRIDA NEPREMIČNINE, 041 860 938,04 513 75 90 Gorenjska, gostinski obrat, hrana, 60 sedežev, zelo ugodno, TRIDA NEPREMIČNINE, 041 860 938,04 513 75 90

## PRIDELKI

Prodajmo KUMARICE za vlaganje. ☎ 533-11-23, 041/655-990 12228

## PODARIM

ODDAM KUŽKA mešanca pudeljček, star 6 tednov. ☎ 25-31-483 12118

Podarim 3 mesece stare MUCKE, najdene, vajene čistoče in stanovanja, dobrim ljudem. ☎ 040/560-749 12253

Podarim 4 MUCKE stare en mesec, mati perzjka. ☎ 2531-673 12272

Podarim 2 MUCKA stara 3 mesece. ☎ 253-10-83 12278

## POSESTI

PARCELE PRODAMO BRNIK lepa zaz. parcelo, 700 m<sup>2</sup>(37x20 m), elek. voda na parceli, TRSTENIK okolica večjo zazid. parcelo, 1600 m<sup>2</sup>, lahko manjšo, za gradnjo stanov. ali poslov. objekta (mizarstvo, kleparstvo...) 8900 SIT/m<sup>2</sup>, OREHOVLJE ravno, sončno zaz. parcelo, 1023 m<sup>2</sup>, POD DOBRČO prodajmo zaz. parcelo z lepim razgledom, 7800 SIT/m<sup>2</sup>, SEBENJE zelo ugodno prodajmo sončno, ravno zaz. parcelo (563m<sup>2</sup> in 572 m<sup>2</sup>), BOHINJ St. Fužina zelo, ravno, sončno zaz. parcelo 647m<sup>2</sup>. DOM NEPREMIČNINE, 2369-333, 041/333-222 10121

NOVA UGODNOST ZA PRAVNE OSEBE, ki nudijo zaposlitev fizičnim osebam preko malih oglasov. Za objavo enega malega oglasa za zaposlitev vam takoj v naslednji številki enak oglas objavimo še enkrat - BREZPLAČNO!

MOŠNJE ravno, zazidljivo parcelo ob asfaltu, voda, elek. zraven, 632 m<sup>2</sup>, 11.700 SIT/m<sup>2</sup>, BAŠELJ zaz. parcelo z lepim razgledom za gradnjo vikenda, 647 m<sup>2</sup>, vsi priklj. na parceli, SENIČNO prodajmo tri sončne, zaz. parcele (cca 600, 700 in 800 m<sup>2</sup>), BRNIK ravno zazidljivo parcelo ob asfaltu, 700 m<sup>2</sup>, elek. in voda na parceli, KRANJ prodajmo več parcel za gradnjo poslovnih objektov. DOM NEPREMIČNINE, 2369-333, 041/333-222 10122

PRISTAVA pri Tržiču prodajmo izredno lepo vrstno hišo. Hiša je končna v vrsti, zelo lepo izdelana v skupni izmeri 300m<sup>2</sup>. Odlična sončna lokacija Z LEPIM RAZGLEDOM. Zelo dobra ponudba. NEPREMIČNINE; TRG BLED, Tel.: (04) 5745 444.

Bled, center prodajmo večjo novejšo hišo na lepi mirni sončni lokaciji in posebej objekt z dvema garažama in 2ss stanovanjem vse skupaj na 850m<sup>2</sup> vrta, Bled ugodno prodajmo tudi poslovno stanovanjski objekt ob cesti z razgledom na blejsko jezero, TRG BLED, Tel.: (04) 5 745 444

Hlebcah pri Lescah ugodno prodajmo lepo dvostanovanjsko hišo v Palovcah ugodno prodajmo adaptirano dvodružinsko hišo in 1500m<sup>2</sup> zemljišča. NEPREMIČNINE; TRG BLED, Tel.: (04) 5745 444.

Bled center prodajmo gradbeno parcelo v izmeri 760m<sup>2</sup>, el., voda kanalizacija na parceli, prodajmo tudi kompleks stavnih zemljišč in vilo s pogledom na jezero ter v neposredni bližini jezera zemljišča na izredni lokaciji. TRG BLED, Tel.: (04) 5 745 444

BLED Ribno prodajmo enodružinsko hišo na sončni lokaciji in 1600m<sup>2</sup> ograjenega zemljišča. Odlična mirna lokacija cena ugodna. Bled zasip prodajmo štiristanovaljsko hišo v izmeri 500m<sup>2</sup> in 1000m<sup>2</sup> zemljišča. NEPREMIČNINE; TRG BLED, Tel.: (04) 5745 444

Kranj, bližina, prodajmo manjši vikend, 70 m<sup>2</sup>, zidan, TRIDA NEPREMIČNINE, 041 860 938,04 513 75 90

Jezerško, prodajmo vikend, zidan, TRIDA NEPREMIČNINE, 041 860 938,04 513 75 90

Šk. Loka, prodajmo bivalni vikend, nov, lep razgled, TRIDA NEPREMIČNINE, 041 860 938,04 513 75 90

## Agent Kranj

agencija za promet z nepremičninami

## MLAKA PRI KRANJU

Na MLAKI PRI KRANJU ob robu gozda na mirni lokaciji si lahko zagotovite novo stanovanje vseljivo konec Septembra letos. Na razpolago imate še nekaj stanovanj kvadratur od 47 m<sup>2</sup> pa do 101 m<sup>2</sup>. Večja stanovanja v dveh etažah cena ugodna BREZ PROVIZIJE

telefon: 04/2365 360, 2365 361

**MLAKA PRI KRANJU!** Na MLAKI PRI KRANJU ob robu gozda na mirni lokaciji si lahko zagotovite novo stanovanje vseljivo konec septembra letos. Na razpolago imate še nekaj stanovanj velikosti od 57 m<sup>2</sup>, pa do 101 m<sup>2</sup>. Večja stanovanja v dveh etažah cena ugodna! - BREZ PROVIZIJE!

**KRANJ-CENTER** v popolnoma obnovljeni staromestni hiši prodajmo: v pritličju, poslovni prostor, 64,25 m<sup>2</sup>; v I. nadst., dvosobno stanovanje, cca. 65 m<sup>2</sup>; v mansardi; garsonjero, 28,30 m<sup>2</sup> in enosobno stanovanje 55,60 m<sup>2</sup>;

**KRANJ-VREČKOVA** prodajmo garsonjero z ločeno kuhinjo, 29,60 m<sup>2</sup>, vsi priključki, nizek blok, vseljiva takoj, cena 9.000.000 SIT.

**KRANJ-PLANINA I** prodajmo enosobno stanovanje z balkonom, 33 m<sup>2</sup>, vsi priključki, visoko pritličje, vseljivo najkasneje decembra, za 9.000.000 SIT.

**PREDVDOR** prodajmo enosobno stanovanje, 39,10 m<sup>2</sup>, vsi priključki, I. nadstropje, vseljivo po dogovoru, za 10.051.200 SIT.

**KRANJ-PLANINA I** prodajmo komfortno, enosobno stanovanje, 44,40 m<sup>2</sup>, zastekljen balkon, I. nadstropje, vseljivost in cena po dogovoru.

**KRANJ-SAVSKA** prodajmo adaptirano, enosobno stanovanje, 43,90 m<sup>2</sup>, brez CK, vseljivo po dogovoru, cena 7.826.000 SIT.

**PLANINA III** lepo enosobno stanovanje s kabineto, 52 m<sup>2</sup>, VI. nadstropje, balkon, vsi priključki, parket, vseljivo takoj, prodajmo.

**KRANJ - J. PUČJA** prodajmo lepo, dvosobno stanovanje, 62,70 m<sup>2</sup>, III. nadstropje, nizek blok, vsi priključki, balkon, vseljivost in cena po dogovoru.

**KRANJ - ČIRČE** prodajmo lepo, adaptirano, dvosobno stanovanje, 48,85 m<sup>2</sup>, CK-na plin, TEL., vseljivo avgusta, za 11.697.000 SIT.

**KRANJ - J. PLATŠE** prodajmo lepo dvosobno stanovanje s kabineto, 83 m<sup>2</sup>, v I. nadstropju, vsi priključki, 2 x balkon, cena in vseljivost po dogovoru.

**KRANJ - PLANINA I** prodajmo obnovljeno dvosobno stanovanje z dvema kabineta, 88,80 m<sup>2</sup>, vsi priključki, 2x balkon, vseljivo v enem mesecu, cena po dogovoru.

Šk. Loka, okolica, prodajmo parc. z g. dov., možna tudi poslovna namembnost, 900 m<sup>2</sup>, TRIDA NEPREMIČNINE, 041 860 938,04 513 75 90

Kranj, okolica, parcela 700 m<sup>2</sup> z lok. dok., ravn. TRIDA NEPREMIČNINE, 041 860 938,04 513 75 90

Kranj, okolica, 4.500 m<sup>2</sup>, parcela z lok. dok., možna tudi posl. namembnost, TRIDA NEPREMIČNINE, 041 860 938,04 513 75 90

**domplan**  
družba za inženiring, nepremičnine, urbanizem in energetiko, d.d.  
kranj, bleiweisova 14  
tel.h.c.: 04/20-68-700, fax: 04/20-68-701  
GSM: 041/647-433

Bled dobe prodajmo vrstno hišo na robu naselja z izrednim razgledom. Odlična lega ugodna cena. NEPREMIČNINE; TRG BLED, Tel.: (04) 5745 444.

MOSTE Žirovnica PRODAMO urejeno eno oziroma dvodružinsko hišo, takoj vseljiva, cena UGODNA. Breg Žirovnica zelo ugodno prodajmo vseljivo hišo v izmeri 140m<sup>2</sup>, končna lega, posebej gosp. poslopje in 1060m<sup>2</sup> zemljišča. Cena 15,5 mil sit. NEPREMIČNINE; TRG BLED, Tel.: (04) 5745 444.

LESCE CENTER prodajmo gradbeno parcelo (komunalno opremljena) v izmeri 700m<sup>2</sup> namenjeno za poslovno dejavnost. Na JESENICAH na sončni legi ugodno prodajmo 1150m<sup>2</sup> veliko gradbeno parcelo z veljavnim lokacijskim dovoljenjem. NEPREMIČNINE; TRG BLED, Tel.: (04) 5 745 444.

LENARD NAD ŠKOFJA LOKO ENODRUŽINSKA HIŠA 100 M



**SVET**  
**NEPREMIČNINE - REAL ESTATE**  
 Enota Kranj, Nazorjeva ul. 12,  
 4000 Kranj, tel.: 04/2811-000  
 fax.: 04/2026-459  
 Internet: HTTP://www.svet-re.si  
 Email: info@svet-re.si

**STANOVANJA**

KRANJ - Planina I; 30 m<sup>2</sup>, garsonjera, pritičje, nizek blok, delno adaptirano, brez balkona, vsejliva. Cena: 9,2 mio SIT (82.000 DEM). PS00603TJKR

KRANJ - Planina I; 65 m<sup>2</sup>, urejeno in vzdrževano, dvosobno, 3. nadstropje, nizek blok, mirna lega, balkon preurejen v kabinet. Cena: 14 mio (125.000 DEM). PS00547MA-KR

KRANJ - Planina II; 84 m<sup>2</sup>, dvosobno, 2. nadstropje, nizki, končni blok, parket, vsi priključki, lep razgled. Cena: 14,6 mio SIT (130.000 DEM). PS00675MA-KR

KRANJ - Planina III; 43 m<sup>2</sup>, enosobno, 3. nadstropje, adaptirano, neopremljeno, vzhodna lega. Cena: 11,6 mio SIT (103.000 DEM). PS00539JN-KR

KRANJ - Vodovodni stolp; 47 m<sup>2</sup>, dvosobno, pritičje, klasično ogrevanje, možen priklp na plin, vsejlivo. Cena: 9,9 mio SIT (88.000 DEM). PS00562MA-KR

KRANJ - Vodovodni stolp; 50 m<sup>2</sup>, dvosobno, 2. nadstropje, balkon, dobra lokacija, plin pred vrati, možnost dokupa garaže. Cena: 11 mio SIT (98.000 DEM). PS00593MA-KR

GOLNIK, 60 m<sup>2</sup>, dvosobno, pritičje tristanovsjevskega objekta, sončna in izredno mirna lega, CK, SATV, tel., nadstrešek, vsejlivo. Cena: 9 mio SIT (80.000 DEM). PS00573MA-KR

TRŽIČ - Ravne; 36 m<sup>2</sup>, enosobno, 1. nadstropje, nizki blok, SV lega, vsi priključki, takoj vsejlivo. Cena: 6,6 mio SIT (59.000 DEM). PS00515MA-KR

BEGUNJE: Prodamo urejeno enosobno stanovanje v 1. nadstropju. CENA: 8.900.000 SIT K.R. NEPREMIČNINE, Lesce d.o.o., tel.: 04 / 53 17 460, 031/370-460

BEGUNJE: Prodamo novejšo dvoipolsobno stanovanje. CENA: 15.000.000 SIT K.R. NEPREMIČNINE, Lesce d.o.o., tel.: 04 / 53 17 460, 031/370-460

Prodamo: KRANJ, Primskovo - končna vrsta na hiša stara 30 let na odlični lokaciji, parcela 320 m<sup>2</sup>, cena = 34,9 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodamo: Kranj - Škofja Loka - na odlični lokaciji ob glavni cesti prodamo poslovni objekt trgovina in neizgotovljena gostilna) s klet, 180 m<sup>2</sup>, zgrajeno v mansardi je del stanovanje, del še neizgotovljeno, cena = 46,0 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodamo: KRANJ, Primskovo - na odlični lokaciji za gradnjo gradimo hišo- dvoječek vsak velik 12,5 x 9,6 m na skupni parceli 700 m<sup>2</sup>, zgrajeno bo do IV.gr.faze, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

**POSESTI**

ŠK. LOKA - okolica; 130 m<sup>2</sup>, enodružinska, 8 let stara, podeželje, SATV, tel., CK - olje, takoj vsejliva. Cena: 22,5 mio SIT (200.000 DEM). PH00598TJKR

KROPA; 130 m<sup>2</sup>, visokopriročna, stara 30 let, lepa lokacija z razgledom, 1.200 m<sup>2</sup> parcele, CK na olje. Cena: 20,3 mio SIT (180.000 DEM). PH00939JN-KR

PREDDVOR; 60 m<sup>2</sup>, oddamo obnovljeno enodružinsko hišo, na mirni lokaciji, boji na samem, z vsemi priključki, takoj vsejlivo. Zazeleno poljetno predplačilo. Najemina: 67.600 SIT/mes. (600 DEM). OH00602JN-KR

**ZAZIDLJIVE PARCELE**

ŽIGANJA VAS; 600 m<sup>2</sup>, ravna, sončna parcela, ob neprometni cesti, v predelu novejših hiš. Cena: 6,8 mio SIT (80.000 DEM). PZ00590MA-KR

ADERGAS; 570 m<sup>2</sup>, lepa, položna, zazidljiva parcela ob robu gozda. Cena: 9,6 mio SIT (85.500 DEM). PZ00605TJKR

SP. BRNIK; 532 m<sup>2</sup>, ravna, sončna parcela, ob cesti, z gradbenim dovoljenjem in priključki na parceli. Cena: 10,7 mio SIT (95.000 DEM). PZ00595MA-KR

MAVČIČE - Podreča; 1493 m<sup>2</sup>, sončna, plačilo spremembe namembnosti nepotrebno, lokacijska dokumentacija v ceni, primerna za gradnjo dveh hiš, priključki na parceli. Cena: 16.900,00 SIT/m<sup>2</sup> (150 DEM). PZ00600TJKR

ZG. BITNJE; 678 m<sup>2</sup>, ravna, sončna parcela ob zelenem pasu na čudovili lokaciji. Cena: 11,3 mio SIT (100.000 DEM). PZ00586JN-KR

MEDVODE - Zbilje; 818 m<sup>2</sup>, ravna, sončna parcela, obrobje vasi, ob gozdu, voda na parceli, elektrika pri sosedu. Cena: 13,8 mio SIT (123.000 DEM). PZ00537JN-KR

**KUPIMO**

KRANJ - okolica; kupimo garsonjero ali enosobno stanovanje, novejšo ali starejšo, potrebno adaptacije, lahko kasneje vsejlivo, za našo stranko.

Prodamo: BLEDE - na mirni lokaciji stan.hiše dvoječek, v eni etaži 100 m<sup>2</sup>, 3 etaže, parcela 386 m<sup>2</sup>, cena = 40,9 mio SIT, menjamo tudi za stanovanje ali manjšo hišo, K3 KERN d.o.o., tel. 04 13 53, 202 25 66

Prodamo: CERKLJE - vrstna končna hiša vel. 12 x 8,4 m na prijetni lokaciji z odprtim pogledom, stara 9 let, parcela 420 m<sup>2</sup>, cena = 40,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodamo: PODREČA - zazidljivo parcelo 1.200 m<sup>2</sup> za stan.hiše; K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodamo: ŠENČUR, odlična lokacija - stan.hiša stara 9 let, vel. 12 x 8 m, klet, pritičje in mansarda, na parceli 595 m<sup>2</sup>, lahko tudi dvostanovanjska, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodamo: TRŽIČ, okolica - ugodno parcelo z gradbenim dovoljenjem za bivalni vikend 750 m<sup>2</sup> za 8,3 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodamo: TRŽIČ, okolica - izredna lepa vrstna končna hiša stara 15 let, manjša parcela, južna sončna lega, cena = 37,2 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

**Želite predstaviti vašo dejavnost na internetu?**  
**www.slovenijashop.com**  
 je pravi naslov za vas!

Prodamo: BOHINJSKA BELA - obnovljeno kmečko hišo z gospodarskim poslopijem in čebelnjakom na zemljišču 2.100 m<sup>2</sup> za 19,8 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Šk. Loka, prodam starejšo hišo, v prtlj. lokal,TRIDA NEPREMIČNINE, 041 860 938, 04 513 75 90

Kranj, bližina,prodam lepo hišo, 270 m<sup>2</sup>, urejena okolica, TRIDA NEPREMIČNINE, 041 860 938, 04 513 75 90

Vrba, prodam renovirano hišo, 140 m<sup>2</sup>, parcela 800 m<sup>2</sup>, zelo prijetna, TRIDA NEPREMIČNINE, 041 860 938, 04 513 75 90

Kranj, okolica, prodam meščansko hišo, 200 m<sup>2</sup>, parcela 700 m<sup>2</sup>, TRIDA NEPREMIČNINE, 041 860 938, 04 513 75 90

Kranj, okolica, prodam alpsko hišo na parceli 2.000 m<sup>2</sup>, TRIDA NEPREMIČNINE, 041 860 938, 04 513 75 90

Ljubljana, prodam vrstno hišo, 120 m<sup>2</sup>, bližina UKC, ugodno, TRIDA NEPREMIČNINE, 041 860 938, 04 513 75 90

PARCELE KUPIMO KRANJ z okolico kupimo večjo zaz.parcelo za gradnjo večstanovanjske hiše, vsaj 2000 m<sup>2</sup>. DOM NEPREMIČNINE, 2369-333, 041/333-222 10123

HIŠE PRODAMO KRANJ Kokrica manjšo hišo potrebno obnove na ravni, sončni parceli 763 m<sup>2</sup>, BREG ob Savi, starejšo, pritičje hišo potrebno obnove, na parceli cca 550 m<sup>2</sup>, ČIRČE, vis.prtlj. hišo dvoječek na parceli 540 m<sup>2</sup>, 267 m<sup>2</sup> uporabne površine, CERKLJE novejšo vis.prtlj. hišo s poslovnim prostorom 9x11 m, lahko dvostanovanjska na parceli cca 500 m<sup>2</sup>, KRANJSKA GORA novo VRSTNO, končno hišo, (2 apartmaja), cca 67 m<sup>2</sup> v etaži, na parceli 390 m<sup>2</sup>, BRITOF post.stan.hiše v izgradnji, III. gr.f., tloris 7x15 m(K+P+M)na parceli 231 m<sup>2</sup>, elek.voda v hiši, ŠKOFJA LOKA novejšo vrstno,vis.prtlj. hišo, 313 m<sup>2</sup> uporabne površine na parceli 371 m<sup>2</sup>. DOM NEPREMIČNINE, 2369-333, 041/333-222 10124

Prodajalec AVTOMEHANIČAR, d.o.o. (Mehaničar Ivanec) tel.: (04) 23-64-970 delovni čas: vsak dan: 9-12 in 15-19 ure sobota: 8-12 ure

Prodajalec AVTOMEHANIČAR, d.o.o. (Mehaničar Ivanec) tel.: (04) 23-64-970 delovni čas: vsak dan: 9-12 in 15-19 ure sobota: 8-12 ure

**SLOVENSKO OKVIRJANJE**  
**GAB**  
**KRANJ**  
**OKVIRJANJE SLIK**  
**Vodopivčeva 3, 4000 KRANJ**  
 (Mehaničar Ivanec)  
**tel.: (04) 23-64-970**  
 delovni čas:  
 vsak dan: 9-12 in 15-19 ure  
 sobota: 8-12 ure

KRANJ Primskovo obnovljeno sam.vis.prtlj.hišo na parceli 850 m<sup>2</sup> z manjšo delavnico, NAKLO na dobri lokaciji prodamo lepo poslovno stan. hišo z delavnici in garažami na parceli 1790 m<sup>2</sup>, DRULOVKA prodamo etažno hišo l. nadstr. (1/2) cca 100 m<sup>2</sup> z neizdelano mansardo, dvema garažama in vrtom, KRANJ center prodamo poslovno stanovanjsko hišo z 600 m<sup>2</sup> uporabne površine, z lastnim parkiriščem, 73 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, 2369-333, 041/333-222 10125

HIŠE PRODAMO MĻAKA na robu naselja prodamo pritičje hiše oz. 1/2 hiše z vrtom, cca 85 m<sup>2</sup> + garaža + 253 m<sup>2</sup> parcele, 18,5 mio SIT, GORIČE prodamo obnovljeno pritičje hiše, cca 80 m<sup>2</sup> + 489 m<sup>2</sup> sadovnjaka, ki je delno zazidljivo, 16,6 mio SIT, BAŠELJ prodamo vikend hišo na robu naselja na parceli 1037 m<sup>2</sup>, 124 m<sup>2</sup> uporabne površine, vsi priključki, pokrita terasa, vredno ogleda. DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 041/333-222 11527

Kupim zazidljivo PARCELO v Kranju ali okolici. ☎ 2352-570 12091

ZAZIDLJIVA PARCELA 600 m<sup>2</sup>, ob travniku ali gozdu, sončna lega. ☎ 041/787-050

TRŽIČ - PRODAMO VEČJO NADSTANOVANJSKO HIŠO, 400 m<sup>2</sup> stanovanjske površine, (možnost ureditve več stanovanjskih enot), CK, tel., ISDN, PLIN, VRT, PARKIRIŠČA. PIA NEPREMIČNINE, 201 27 19, 041/722-632 12188

Prodajalec HIŠO, dvostanovanjsko v Kranju. Šifra: KSENJA 12223

STRAZIŠČE, hiša 40 let, parcela 900 m<sup>2</sup>, obnovljena, lepa lokacija, ugodno prodamo. ☎ 23 15 600, 041/347 323 PIANOVA NEPREMIČNINE 12226

LAHOVČE - hiša z gospodarskim poslopijem, parcela 2500 m<sup>2</sup>, obnovljena, ugodno prodamo. ☎ 23 15 600, 041/347-323 PIANOVA NEPREMIČNINE 12227

SEBENJE TRŽIČ prodamo lepe ravne zazidljive parcele različnih velikosti. BON nepremične, 2362-990, 041/759-003

V bližini Kranja oddamo na najem standardno HIŠO. ☎ 2362-990, 041/749-501

ŠKOFJA LOKA v Stari Loki prodamo STANOVANJSKO HIŠO z garažo in vrtom, v pritičju laok s teraso v mansardi stanovanje. PIA Škofja Loka, 50-60-300 12249

**RAZNO PRODAM**  
 Zelo ugodno prodam OPREMO ZA TRGOVINO ali za SKLADIŠČE - tekstil. ☎ 2023-678, inf. pon.-pet. od 8-17 ure 12214

Prodajalec suha BUKOVA DRVA. ☎ 041/705-429 12235

**STAN. OPREMA**  
 Novo KUHINJO in OTROŠKO SOBO ugodno prodam. ☎ 031/751-474 10912

**STORITVE**

SENČILA ASTERIKS, Senično 7, Križe, ☎ 5955-170, 041/733-709 - ŽALUŽIJE, ROLETE, LAMELNE ZAVESE, PUVCE ZAVESE, KOMARNIKI, ROLJOJI, PLS KARNISE, TENDE! Sestavni in nadomestni deli za rolete in žaluzije. Izdelovanje, svetovanje, montaža in servis. Dobava in montaža v najkrajšem času. 2

ELEKTROINSTALACIJE, TELEKOMUNIKACIJE, ADAPTACIJE, hitro in ugodno. ☎ 041/865-112, PUHEK, d.o.o., Podbrezje 177, Naklo 250

STROJNI OMETI notranjih sten in stropov - hitro in po ugodni ceni! ☎ 041/642-097, 01/832-71-90 Urmar d.o.o., Zagal 15, Stahovica 11279

ASFALTIRANJE, TLAKOVANJE dvorišč, cest, vozovnih poti, strojni izkopi in odvozi, prevoz komplet zidarskih del, NOVOGRADNJE IN ADAPTACIJE, pleskarska in keramičarska dela in fasade. ☎ 031/369-520, 031/803-144, Gradbeni inženiring d.o.o., Trg talcev 8, Kamnik 11989

SANIRAMO DIMNIKE z vstavitvijo ognjeodporne Inox pločevine, dimnik odpravi kondens in črne madeže, barvamo fasade in lesene napušče. ☎ 041/815-670, Ahej Anita, s.p., Šentiljska 15, Maribor 12096

ZIDARSTVO IN FASADERSTVO izvaja vsa GRADBENA DELA - notranje omete, vse vrste fasad, adaptacije, novogradnje. Zidarstvo in fasaderstvo, Glavni trg 14, Kranj, ☎ zvečer 2027-031, 041/760-614, 040/240-972 12275

**STANOVANJA**  
 STANOVANJA PRODAMO KRANJ Planina I novejši 1 ss, 38,5 m<sup>2</sup>/ll., vsi priklj.nizek blok, 11 mio SIT, Gor. odreda 1 ss, 44,70 m<sup>2</sup>/ll., zast.balkon, vsi priklj., cena po dog., CENTER ugodno, starejši 1 ss/ll, klasično ogrevanje, 6,6 mio SIT, Gogalova 1 ss, 43,30 m<sup>2</sup>/ll, vsi priklj., 10,5 mio SIT, Planina I, 1SS, 41,5 M2, nizek blok, 10,4 mio SIT, J.PUCLJA lepo 1 ss, 42,5 m<sup>2</sup>/ll, vsi priklj., 11,5 mio SIT, T.Dežmana 1 ss, 44 m<sup>2</sup>/X., vsi priključki, 10,5 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, 2369-333, 041/333-222 10118

KOROŠKA BELA prodamo lepo dvosobno stanovanje v izmeri 51m2. Stanovanje je takoj vsejlivo TRG BLEDE, Hrušica 3SS, Mostrana 2SS z garažo, Jesenice 2,5 s Titova 1 Tel.:(04) 5 745 444

BLEDE alpski bloki prodamo dvosobno stanovanje 53m2,Bohinjska Bistrica 2SS 61m2 v celoti renoviran, ugodna cena, TRG BLEDE, Tel.:(04) 5 745 444

Zgoša Ugodno prodamo veliko 2ss 70m2 stanovanje z vrtom in garažo cena 9 mil SIT, Možno obročno plačilo 65% takoj ostalo se lahko počaka.TRG BLEDE, Tel.:(04) 5 745 444

JESENICE NOVEJŠE ENOSOBNO STANOVANJE 43M2, Z BALKONOM IN VSEMI PRIKLJUČKI, PRODAMO ZA 6,5 MIO SIT. POSING 04 / 586 31 50 (www.posing.si)

LESCE V ALPSKIH BLOKIH PRODAMO DVOBODNO STANOVANJE 57M2 1.NAD., VSI PRIKLJUČKI, BALKON, POGLED NA ALPE. CENA 14,7 MIO SIT. POSING 04 / 586 31 50 (www.posing.si)

BEGUNJE NOVEJŠE DVOIPOLSODNO STANOVANJE 74M2, V UREJENI VEČSTANOVANJSKI HIŠI, BALKON, VSI PRIKLJUČKI, LASTNO PARKIRIŠČE, PRODAMO ZA 14,9 MIO SIT. POSING 04 / 586 31 50 (www.posing.si)

JESENICE OKOLICA ENO - ALI DVOIPOLSODNO STANOVANJE V BLOKU, NAJAMEMO ZA ZNANE STRANKE. POSING 04 / 586 31 50 (www.posing.si)

KRANJ VREČKOVA ENOIPOLSODNO STANOVANJE 51,7 M2, Z BALKONOM IN VSEMI PRIKLJUČKI, PRODAMO. POSING 04/202 42 10 (www.posing.si)

KRANJ PLANINA DVOBODNO STANOVANJE 70,5 M2, NIZEK BLOK, ZASTEKLEN BALKON, KLASIČNO OGREVANJE, TEL. SATV, VSEJLIVO V OKTOBRU, PRODAMO. POSING 04/202 42 10 (www.posing.si)

KRANJ, ŠKOFJA LOKA - ZA NAŠE STRANKE KUPIMO GARSONJERO, ENO-ALI ENOIPOLSODNO STANOVANJE. POSING 04/ 202 42 10 (www.posing.si)

KRANJ, ŠKOFJA LOKA - GARSONJERO, ENO-ALI DVOBODNO STANOVANJE NAJAMEMO. POSING 04/ 202 42 10 (www.posing.si)

Prodajalec KRANJ, Drulovka - 1G 33,5 m<sup>2</sup> v 2.nad., mansarda, balkon, cena = 8,9 mio SIT, Planina I - 1 G 21 m<sup>2</sup> v 11.nad. za 6,7 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajalec KRANJ, Planina I - 3 SS 72 m<sup>2</sup> v 3.nad, nizek blok, cena = 15,2 mio SIT, Planina I - 3 SS 77 m<sup>2</sup> v 2.nad., 15 let star blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajalec KRANJ, Planina II - 1 SS 40,90 m<sup>2</sup> v pritičju z atrijem, cena = 11,5 mio SIT, Planina II - 2 SS + K 78 m<sup>2</sup> v 3.nad., krajna lega, cena = 16,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajalec KRANJ, Planina III - 3 SS 86 m<sup>2</sup> v 2.nad, dvonadstropen blok, cena = 20,3 mio SIT, Planina III - 2 SS + K 78 m<sup>2</sup> v 3.nad., krajna lega, cena = 16,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajalec KRANJ, Planina III - 3 SS 86 m<sup>2</sup> v 2.nad, dvonadstropen blok, cena = 20,3 mio SIT, Planina III - 2 SS + K 78 m<sup>2</sup> v 3.nad., krajna lega, cena = 16,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajalec KRANJ, Planina III - 3 SS 86 m<sup>2</sup> v 2.nad, dvonadstropen blok, cena = 20,3 mio SIT, Planina III - 2 SS + K 78 m<sup>2</sup> v 3.nad., krajna lega, cena = 16,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajalec KRANJ, Planina III - 3 SS 86 m<sup>2</sup> v 2.nad, dvonadstropen blok, cena = 20,3 mio SIT, Planina III - 2 SS + K 78 m<sup>2</sup> v 3.nad., krajna lega, cena = 16,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajalec KRANJ, Planina III - 3 SS 86 m<sup>2</sup> v 2.nad, dvonadstropen blok, cena = 20,3 mio SIT, Planina III - 2 SS + K 78 m<sup>2</sup> v 3.nad., krajna lega, cena = 16,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajalec KRANJ, Planina III - 3 SS 86 m<sup>2</sup> v 2.nad, dvonadstropen blok, cena = 20,3 mio SIT, Planina III - 2 SS + K 78 m<sup>2</sup> v 3.nad., krajna lega, cena = 16,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajalec KRANJ, Planina III - 3 SS 86 m<sup>2</sup> v 2.nad, dvonadstropen blok, cena = 20,3 mio SIT, Planina III - 2 SS + K 78 m<sup>2</sup> v 3.nad., krajna lega, cena = 16,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajalec KRANJ, Planina III - 3 SS 86 m<sup>2</sup> v 2.nad, dvonadstropen blok, cena = 20,3 mio SIT, Planina III - 2 SS + K 78 m<sup>2</sup> v 3.nad., krajna lega, cena = 16,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajalec KRANJ, Planina III - 3 SS 86 m<sup>2</sup> v 2.nad, dvonadstropen blok, cena = 20,3 mio SIT, Planina III - 2 SS + K 78 m<sup>2</sup> v 3.nad., krajna lega, cena = 16,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajalec KRANJ, Planina III - 3 SS 86 m<sup>2</sup> v 2.nad, dvonadstropen blok, cena = 20,3 mio SIT, Planina III - 2 SS + K 78 m<sup>2</sup> v 3.nad., krajna lega, cena = 16,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajalec KRANJ, Planina III - 3 SS 86 m<sup>2</sup> v 2.nad, dvonadstropen blok, cena = 20,3 mio SIT, Planina III - 2 SS + K 78 m<sup>2</sup> v 3.nad., krajna lega, cena = 16,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajalec KRANJ, Planina III - 3 SS 86 m<sup>2</sup> v 2.nad, dvonadstropen blok, cena = 20,3 mio SIT, Planina III - 2 SS + K 78 m<sup>2</sup> v 3.nad., krajna lega, cena = 16,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodajalec KRANJ, Planina III - 3 SS 86 m<sup>2</sup> v 2.nad, dvonadstropen blok, cena = 20,3 mio SIT, Planina III - 2 SS + K 78 m<sup>2</sup> v 3.nad., krajna lega, cena = 16,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 20



BISTRICA pri TRŽIČU prodamo 2 ss s kabinom v hiši na lepi lokaciji. ☎ 2362-990, 041/759-003 12239

BISTRICA pri TRŽIČU damo v najem opremljen 2ss s kabinom. BON nepremičnine, 2362-990, 041/749-501 12240

ŠKOFJA LOKA Frankovo nas. prodamo GARSONJERO 28 m<sup>2</sup> 3. nadstr., vsi priključki. PIA Škofja Loka, 50-60-300 12247

Na Bledu, Lescah, Radovljici najemem STANOVANJE za daljši čas. ☎ 05/36-66073 ali 041/941-492 12248

ŠKOFJA LOKA PODLUBNIK prodamo dobro ohranjeno 2 sobno STANOVANJE 8. nadstr., vsi priključki, PIA ŠKOFJA LOKA, 50-60-300 12250

ŠKOFJA LOKA Groharjevo naselje ODDAMO v najem garsonjero 20 m<sup>2</sup>, 4. nadstropje, opremljena v zelo dobrem stanju. PIA Škofja Loka, 50-60-300 12251

**VOZILO KUPIM**

NAJUGODNEJŠI ODKUP IN PREVOZ POŠKODOVANIH VOZIL. AVTO JAKŠA, Orehovje 15A, Kranj, 2041-168, 041/730-939 4

Odkupim RABLJENI AVTO. ☎ 041/44-55-18 12110

**VOZILA**

ODKUP, PRODAJA, MOŽNA MENJAVA staro za staro in prenos lastništva. MARK MOBIL d.o.o., Šuceva 17, Kranj, ☎ 20426-00, 041/668-288 5

**AG GANTAR**  
Bratov Praprotnik 10, NAKLO  
Tel./fax: 04/25-71-035  
PRODAJA IN MONTAŽA IZPUŠNIH SISTEMOV TER AVTOMOBILSKIH BLAZILCEV MONROE

HYUNDAI COUPE 2.0 TOP K, prvi lastnik, l. 97, rdeča barva, 50.000 km, redno servisiran, reg. do 17.6.01, vsa oprema in veliko dodatne (spojlerji, ALU platišča, 16", izpuh...), alarm, garažiran, ohranjen, prodam. ☎ 01/72-16-221 6243

ODKUP RABLJENIH VOZIL od l. 1990, plačilo v gotovini, uredimo prenos lastništva. ADRIA AVTO, d.o.o., Partizanska c. 1, Škofja Loka (bivša vojašnica). ☎ 5134-148, 041/632-577 6248

HYUNDAI II-1 2.5 D, l. 98, reg. 3/02, barva kovinsko zlatorjava, 59000 km, ser. knjižica, 6 sedežni+zapt prtljažni del, servo volan, radio, ugodno prodam. ☎ 041/644-991 Jernej 10342

HYUNDAI ACCENT 1.3, LSI, 1. lastnik, l. 96, reg. do 10/01, 69 000 km. ☎ 041/644-991 11218

HYUNDAI ELANTRA 2.0 GLSi, TESTNO VOZILO, l. 2000, reg. do 12/01, 9500 km, klima, ABS, el. paket, servo, radio, alarm... ☎ 041/644-991 11221

ALFA 145 1.6, LETNIK 2000, RDEČE BARVE, VSA OPREMA, CENA 2.350.000 SIT. AVTO MLAKAR PODBORŠEK LJUBLJANSKA C. 30, KRANJ, TEL: 23 32 850

R 5 LETNIK 93, LEPO OHRANJEN, BELE BARVE, PRODAMO, CENA 390.000. SIT. AVTO MLAKAR PODBORŠEK D.O.O. LJUBLJANSKA C. 30, KRANJ, TEL: 23 32 850

**ŽELITE PRODATI ALI KUPITI RABLJEN AVTO?**

Oglasite se ali pokličite



**PE Zg. Bitnje 32, TEL.: 04/23 -16 -180,**

Uredili vam bomo tudi prenos lastništva za vašega jeklenega konjička.

**TUDI RABLJEN AVTO JE DOBER AVTO**

FIAT PANDA CLX LETNIK 94, 100.000 KM, PRODAMO, CENA 420.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK D.O.O., LJUBLJANSKA C. 30, KRANJ, TEL: 23 32 850

FIAT TEMPRA 1.4, KARAVAN, LETNIK 93, 140.000 KM, CENA 440.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK D.O.O. LJUBLJANSKA C. 30, KRANJ TEL: 23 32 850

FIAT PUNTO GT, LETNIK 94, OHRANJEN, PRODAMO, CENA 960.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK D.O.O. LJUBLJANSKA C. 30, KRANJ TEL: 23 32 850

FIAT PUNTO 55, LETNIK 98, KOT NOV, 9000 KM, NEREGISTRIRAN, PRODAMO CENA 1.100.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK D.O.O., LJUBLJANSKA C. 30 KRANJ, TEL: 23 32 850

PASSAT GL 1.6, LETNIK 96, KLIMA 2 X AIRBAG, CZ, ES, RADIO, CENA 1.750.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK D.O.O., LJUBLJANSKA C. 30, KRANJ TEL: 23 32 850

FIAT UNO 45, LETNIK 90, RDEČE BARVE, CENA 190.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK D.O.O., LJUBLJANSKA C. 30, KRANJ, TEL: 23 32 850

FIAT DOBLO 1.2 SX, LETNIK 2001, TESTNO VOZILO, PRODAMO, CENA 2.300.000 SIT AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA 30, KRANJ TEL: 23 32 850

FIAT PANDA 4 X 4, LETNIK 95, 100.000 KM, BELE BARVE, PRODAMO, CENA 690.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK D.O.O. LJUBLJANSKA C. 30, KRANJ, TEL: 23 32 850

ALFA 156 1.6, LETNIK 2001, TESTNO VOZILO, VSA OPREMA, CENA 3.400.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK D.O.O. LJUBLJANSKA C. 30, KRANJ, TEK: 23 32 850

FORD MONDEO 1.8 TDI, LETNIK 2000, VSA OPREMA, CENA 2.650.000 SIT AVTO MLAKAR PODBORŠEK D.O.O., LJUBLJANSKA 30, KRANJ, TEL: 2332 850

FORD MONDEO LETNIK 97, REG. CELO LETO, VSA OPREMA, CENA 1.890.000 SIT AVTO MLAKAR PODBORŠEK D.O.O., LJUBLJANSKA 30, KRANJ TEL: 23 32 850

HYUNDAI ACCENT 1.3 LSI, l. 98, reg., do 6702, prvi lastnik, kovinsko modro vijola barva, 3 vrata, 44000 km, servisiran, zelo lepo ohranjen, prodam. ☎ 041/644-991 11578

Prodam R 5 za 120.000 SIT, l. 88, reg. do 102, VOLVO 440 l. 95, z vso opremo, reg. celo leto in AVTOLEKO ZASTAVA 83 10, l. 87, reg. celo leto, 500.000 SIT. ☎ 041/637-110 12220

R 4 GTL, 1.90, 92000 km, oker barve, radio, 145000 SIT. ☎ 031/803-872 12246

Prodam R TWINGO, l. 97, bele barve, lepo ohranjen, cena 840.000 SIT. ☎ 031/3040-46

**ZAPOSLITVE**

Iščem ZIDARSKO DELO, delam hitro in poceni. ☎ 041/589-597, 041/640-381

**Fotografa** z delovnimi izkušnjami za redno zaposlitev ter delavko za delo v fotokopirnici - redna zaposlitev (obvezno delovne izkušnje). FOTO GM Kranj, Ljubljanska 5, Kranj, tel.: 04/23 65 100, 041/714-771

Zaposlimo VOZNIKA kamiona v mednarodni špediciji. Pogoji opravljen voziški izpit C in Ekategorije, šolska izobrazba ustrežne stopnje in smeri in dve leti delovnih izkušenj v mednarodnem prevozu blaga. Rok za vložitev prošnje je 14.8.2001 na naslov KOLI ŠPED d.o.o. Mednarodna špedicija, Savska cesta 22, Kranj 12103

Delo dobi KUCHAR - PICOPEK. SAVANT, d.o.o. Pševska 41, Kranj, ☎ 231-18-36

**TVOJIH 5 MINUT**

V sistemu DON DON se ukvarjamo s proizvodnjo, distribucijo in prodajo svežega peciva. V obratu v KRANJU zaposlimo:

**DELAVCE/KE IN POMOŽNE DELAVCE/KE V PROIZVODNJI PECIVA**

Zaposlimo delavce živilske ali gostinske izobrazbe ter delavce brez izobrazbe. Delu se je mogoče priučiti. Delo je v popoldanski in v nočni izmeni. Če imate delavne navade in ste se pripravljene priučiti našemu načinu dela, se prijavite na oglas. Pismene prošnje z opisom dosedanjih delovnih izkušenj pošljite na naslov:

**DON DON, d.o.o. LAZE 16, P.P. 546, 4001 KRANJ**

VOZNIKA C kategorije s prakso v mednarodnem transportu za vožnje v Nemčijo, REDNO ZAPOSLIMO. ☎ 04/236-77-33 ali 041/614-722, Vrba, d.o.o., Struževo 4, Kranj 12245

Kuharski pomočnik z izkušnjami, resen in dovteten do dela išče zaposlitev na območju Gorenjske. ☎ 031/658-198 12252

ZA PRODAJO DODATNEGA ŠOLSKEGA PROGRAMA VAM NUDIMO REDNO ZAPOSLITEV, TEDENSKA IZPLAČILA TER DELO V PRIJETNI SKUPINI. ☎ 04/5151-060, 041/637-492, Mladinska knjiga založba, Slovenska 29, Ljubljana 12277

**ŽIVALI**

Prodamo čistokrvne angl. KOKERŠPANJELE, cepljene, tetovirane, odličnih staršev. ☎ 031/311-588 11843

Prodam ZAJCE NEMŠKI LISEC. ☎ 031/747-322 12113

Podarimo 3 MUCKE stare 2,5 mesecev. ☎ 031/852-554 12212

Podarimo 3 MUCKE, SIVI, DOLGODLAKI, stari 1,5 mesecev. ☎ 041/530-470 12213

Prodam OČIŠČENE PURANE in DOMAČE PIŠCANCE. ☎ 031/241-221 12215

Prodam TELICO simentalco, visoko brejopasno. ☎ 041/675-818 12217

Prodam BIKCA. ☎ 5310-219 12219

Prodam TELICO simentalco, težko cca 300 kg. ☎ 041/584-048 12229

Prodam TELICO, brejo 8 mesecev, težko 550 kg in vrtno MIZE ter KLOPI. ☎ 514-67-08, 041/774-293 12231

Prodam TELIČKO sim., staro 18 dni. ☎ 031/544-131 12232

Prodam 4 čb BIKCE, stare 10 dni. ☎ 5723-025 12238

Prodam 3 BIKCE črnobeke stare en teden. ☎ 031/739-128 12243

Prodam čb BIKCA, star en teden. ☎ 533-33-16 12276

Prodam 2 PRAŠIČA težka okrog 20 kg. ☎ 533-01-25 12279

**ŽIVALI KUPIM**

Kupim BIKCA simentalca, starega 10 dni. ☎ 031/568-140 12101

Kupim teden starega BIKCA simentalca. ☎ 204-25-19 12170

Za rejo kupim BIKCA simentalca, okrog 130 kg. ☎ 533-6725 12273

**SALON OKVIRJEV GABI KRANJ OKVIRJANJE SUK tel.: (04) 23-64-970**

*Minilo je že dve leti, odkar te med nami ni. Iščemo te v množici ljudi, a tebe ni, kako to boli.*

**V SPOMIN**

*Ostali so spomini, bolečina, ostala velika je praznina in pogled upri v nebo, kjer upamo, da ti je lepo.*



**MATEJI KRMELJ**

26. september 1982 - 4. avgust 1999

Hvala vsem, ki ste jo imeli radi, se je spominjate in prižigate svečke na njenem prebranem grobu.

Mami, ati, sestri Polona in Petra Stara Loka, 2001

**ZAHVALA**

*Smrt ne izbira leta, sin leži poleg očeta.*

V 26. letu starosti nas je zapustil naš dragi sin in brat

**KLEMEN TUŠEK**

iz Železnikov



Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, znancem in sosedom, ki ste nam ob težkih trenutkih stali ob strani, nam izrekli sožalje ter podarili cvetje, sveče in darove. Prav tako se iskreno zahvaljujemo g. župniku iz Železnikov za lepo opravljen obred, pevcem iz Naklega in pogrebcom. Zahvaljujemo se vsem Klemenovim prijateljem iz Škofje Loke in iz Bitenj. Hvala tudi vsem, ki so nam kakorkoli lajšali bolečine in ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti.

Žalujoci: mami Mihela, brata Marko in Janez ter ostalo sorodstvo

**V SPOMIN**

*Ko si odhajal, se nisi poslovil, saj nisi verjel, da se ne boš vrnil.*

*Ali usoda je hotela, da za vedno te je vzela meni pa žalost in prazen dom pustila.*



Mineva leto dni, kar me je zapustil dragi mož

**JOŽE ŠILAR**

iz Bistrice pri Trziču

Vsem, ki stojite ob njegovem grobu in prižigate sveče, najlepša hvala.

Žena Iva Tržič, 7. avgusta 2001

**ZAHVALA**

*Če bi ljubezen govorila, ne bi tebe črna zemlja krila.*

Ob nenadomestljivi boleči izgubi našega ljubelega moža, očija, sina, brata, strica, nečaka, zeta in prijatelja

**JANEZA DERNOVŠKA**

oblikovalec - likovni tehnik



se iskreno zahvaljujemo gospodu župniku Štefanu Pavliju za lepo opravljeno pogrebno mašo, g. Tomažu Jenku predsedniku KUD Janko Kermelj iz Reteč za ganljiv poslovilni govor, tamburaškemu orkestru Bišernica iz Reteč, pevcem iz Reteč, pevskemu oktetu Ceh iz Škofje Loke in vsem sorodnikom, znancem, sosedom, prijateljem, sodelavcem in ostalim, ki ste nam v teh težkih dneh stali ob strani in ste našega dragega Janeza v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti in njegov prerani grob zasuli s cvetjem.

Vsem še enkrat iskrena hvala.

Nikoli ga ne bomo pozabili: žena Lidija, hčerki Tajda in Tjaša, mama Mimi, oče Matevž, brata Simon in Matjaž z družinami, Tone in Ela, Ljudmila in vsi, ki so ga imeli radi. Gorenja vas-Reteče, Reteče, Ljubljana

**Radio Triglav**  
Prvi glas Gorenjske, Prvi glasček Gorenjske  
Radio Triglav Jesenice, d.o.o., Trig Toneta Čufarja 4, 4270 Jesenice  
STEREO, RDS na frekvencah: 96,0 GORENJSKA  
89,8 - Jesenice, 101,5 - Kranjska Gora, 101,1 - Bohinj

frekvenca za GORENCA  
**Gorenc**  
04/50-59-59-5 www.radiogorenc.si radiogorenc@si.net

**OSMRTNICA**

Umrli je naš upokojeni sodelavec

**JANKO ZAKOTNIK**

Od njega se bomo poslovili danes, v torek, dne 7. 8. 2001, ob 17.00 uri na pokopališču Lipice v Škofji Loki. Ohranili ga bomo v trajnem spominu.

ZAVAROVALNICA TRIGLAV, d.d. OBMOČNA ENOTA KRANJ

**OSMRTNICA**

Sporočamo žalostno vest, da je tragično umrl naš učitelj

**PAVEL PAZLAR**

Vestnega sodelavca in dobrega prijatelja bomo ohranili v trajnem spominu.

Učenci in kolektiv OŠ Zali rovt Tržič



Planina Pungrat "naj planina s planšarijo 2001"

# Dobro vzdrževana in prijazna

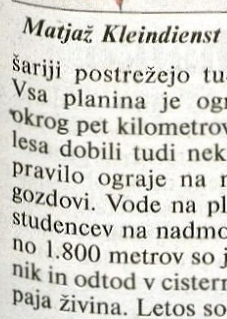
Planina Pungrat je po oceni obiskovalcev gorenjskih planin in bralcev Gorenjskega glasa upravičeno najboljša. V pašni skupnosti z rednim vzdrževanjem preprečujejo zaraščanje, ohranjajo stalež živine, gospodarijo okolju prijazno in skrbijo, da so obiskovalci na planšariji lepo sprejeti in dobro postreženi.

Jelendol - Predstavniki pašne skupnosti Brezje so v soboto zvečer klicali vremenoslovca in hoteli zvedeti, ali bo v nedeljo v Karavankah vreme takšno, da bodo lahko pripravili srečanje ljubiteljev planine Pungrat in na sklepnem dejanju Glasove akcije "Naj planina s planšarijo" prejeli priznanje kot najboljša letošnja planina na Gorenjskem. Vreme je bilo vsaj dopoldne prav takšno, kot ga je napovedal vremenoslovec: zmerno oblačno, brez padavin in prav primerno za obisk planine in tudi za vzpon na bližnjo škrbino, Kladio... Nekateri so to izkoristili, med njimi tudi radovljiški župan Janko S. Stušek, ki se je povzpел na Kladio, drugi smo obsedeli ob planšariji in v pogovoru s predstavniki pašne in agrarne skupnosti ter planšarji zvedeli marsikaj zanimivega o življenju in delu na planini.



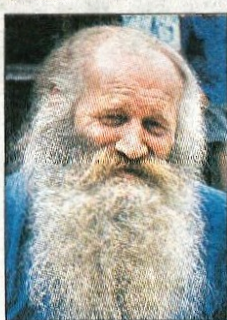
Rozalija Bence je na Pungratu pasla 29 let.

Kot je povedal predsednik pašne skupnosti Peter Potočnik, se planina razprostira pod Košuto in v sosesčini planin Šija, Tegošče in Kofce predstavlja planincem dobro izhodišče za vzpone na Škrbino, Kladio, Veliki vrh, Košutnikov turn... Obsega 157 hektarjev, od tega je približno 28 hektarjev gozda in ruševja, ostalo so pašne površine, na katerih se letos pase 114 krav dojlj in telic. Če smo natančnejši, je med njimi tudi plemenski bik "s poreklom", ki pridno skače in skrbi za gospodarske koristi rejcev. Že zdaj je na planini sedem telet, kar seveda še ni njegova zasluga, ob koncu pašne sezone pa bo brejih od trideset do štirideset krav in telic. To je za planino dobra rešitev, ugotavljajo v pašni skupnosti in dodajajo, da je vsa živina z območja krajevne skupnosti Brezje (v radovljiški občini), štiriindvajset "repov" pa je od Kleindienstovih iz Nakla, ki na planini skrbijo za živino in na planšariji postrežejo tudi obiskovalcem. Vsa planina je ograjena, ograje je okrog pet kilometrov, letos so od Egolesa dobili tudi nekaj denarja za popravilo ograje na meji z državnimi gozdovi. Vode na planini ni, iz šestih studencev na nadmorski višini približno 1.800 metrov so jo speljali v zbiralnik in odtod v cisterno, iz katere se napaja živina. Letos so večino živine pri-



Matjaž Kleindienst

pejlali na planino 7. in 8. junija in na paši bo ostala predvidoma vse do 22. septembra, ko jo bodo odgnali domov - že po tradiciji tudi skozi Tržič, kjer jim zdaj zaradi "kravjih hlebčkov" še ne delajo težav. Letos je krme na planini dovolj, ob koči, ki je na nadmorski višini 1.450 metrov, jo "šparajo" za pozno poletje, zdaj pa živino raje vodijo višje, vse do nadmorske višine 1.700 metrov.



Jože Vovk

vedno potrebujejo agregat) in odpravljali posledice lanskega razdejanja po streli. Dva dni pred koncem pašne sezone je strela udarila v hlev in bajto in uničila električno napeljavo ter poškodovala električne priključke, žlebove, zid... škode je bilo več kot za en milijon tolarjev, a ker sta bili stavbi bolj slabo zavarovani, oprema pa celo nič, je bila temu primerno nizka tudi odškodnina. Strela očitno rada udarja na

Strela rada udarja



Glasov komercialist Andrej Mali izročja priznanje "naj planina" predsedniku pašne skupnosti Petru Potočniku.

**Dobitniki nagrad**

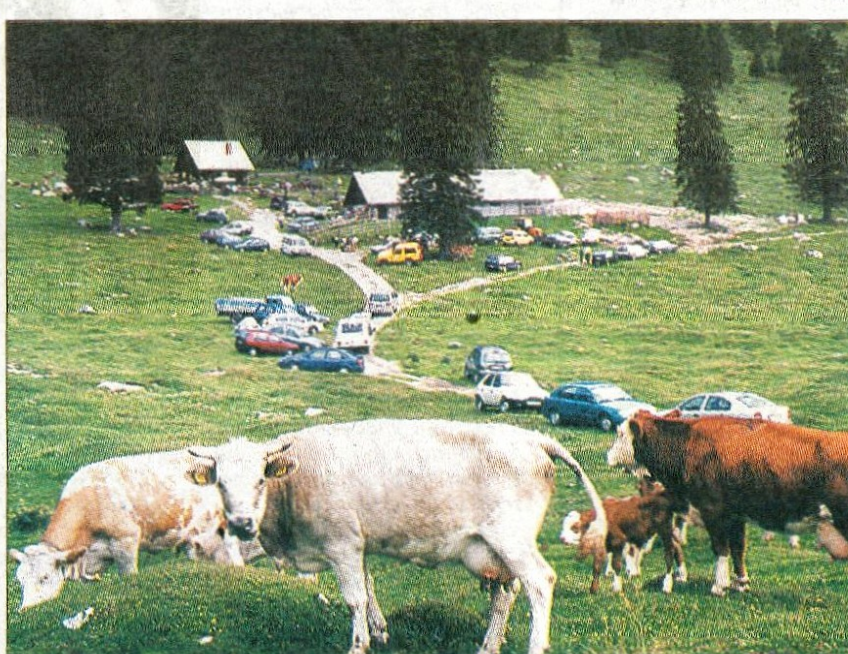
Gorenjski glas je v sodelovanju s kranjsko Planiko, kot znano izdelovalko planinskih čevljev letos prvič pripravil akcijo Naj planina s planšarijo, razglasitev rezultatov in zrebanje nagrad pa je bilo pod pokroviteljstvom Občine Tržič v nedeljo na planini Pungrat, kjer je Andrej Mali v imenu Gorenjskega glasa tudi izročil priznanje pašni skupnosti Brezje. V kulturnem programu so nastopili moški pevski zbor Maj iz Kranja, harmonikar Bojan Jerič iz Tatince in trio tržiške glasbene šole.

**Nagrade prejmejo:**

- 1. nagrado:** bon za nakup pohodne obutve PLANIKA v vrednosti 20.000 sit prejme MINKA ROZMAN, Zg. Bitnje 44, Zabnica.
- 2. nagrado:** malica z okrepčilom na zmagovalni planini v vrednosti 8.000 sit prejme SONJA LAMBERGER, Posavec 54, Podnart.
- 3. nagrado:** malica na drugouvrščeni planini v vrednosti 5.000 sit prejme DANILO ZUPAN, Jelendol 9, Tržič.
- 4. nagrado:** malica na tretjevrščeni planini v vrednosti 3.000 sit prejme

IGOR KRŽNAR, Hudi Graben 2a, Tržič. Dvajset naglavnih trakov Gorenjskega glasa pa prejmejo: ALBINA STEINER, Jelendol 12, Tržič; TILKA ŠENK, Britof 207, Kranj; JOŽICA LAHARNAR, Jelendol 9, Tržič; ANICA TIRINGER, Šmarjetna g. 2, Kranj; PETRA LAHARNAR, Jelendol 9, Tržič; ANDREJ ERŽEN, Pod gozdom 6, Zg. Besnica; KARMEN MOHORČ, Jelendol 10, Tržič; ALOJZ SAJOVEC, Visoko 22, Visoko; BRANKO LAHARNAR, Jelendol, Tržič; FRANC MURN, Cankarejva 34, Radovljica; DARE BERČIČ, Zg. Bitnje 202, Kranj; ANICA KURALT, Višnjarijeva 4, Medvode; STANE ŠTERN, Letence 4, Golnik; MARIČINA KAVAR, Jelendol 9, Tržič; VALENTINA JENKO, Šutna 8, Zabnica; KATJA FENDE, Kidričeva c. 13, Kranj; PAVLE ČELIK, Koroška c. 5, Kranj; CIRIL VEHOVEC, Rupa 16, Kranj; NEŽA HRIBAR, Vidmarjeva 2a, Kranj in RUDI ALJANČIČ, Zg. Bela 20a, Preddvor.

Nagrajencem čestitamo!



Na planini se letos pase 114 govedi.

Marsikdo se bo vprašal, le zakaj imajo Brezjani (z Brezij pri Mariji Pomagaj) planino pod Košuto na območju tržiške občine. Zgodovina planine je zanimiva. Kot je povedal Jože Vovk, ki je bil več kot trinajst let predsednik pašne skupnosti, je bila planina nekdanj v lasti gradu Kamen, 1808. leta pa jo je kupilo 34 kmetov z območja sedanje krajevne skupnosti Brezje. Deseterica je dobro stoletje kasneje svoj del planine prodala Bornu, prodaja pa je bila z agrarno reformo in posredovanjem agrarnega komisarja razveljavljena. Da bi se kmetje lahko postavili po robu Bornu, so ustanovili agrarno skupnost, ki je s planino gospodarila vse do podržavljenja 1948. leta, zdaj pa z njo upravlja pašna skupnost, ki



Milan Pohar s planinskim pripomočkom



Dvojčka, ki sta na svet primukala na planini.

planino Pungrat, saj je pred dvema letoma pobila tri goveda, leto prej celo trinajst. "Hlev, v katerem je prostora za štirideset do petdeset goved, je v dobrem stanju, koča je premajhna," ugotavlja Matjaž Kleindienst iz Nakla, ki letos že drugo leto skupaj z ženo Matejo in otroki pase živino na planini in skrbi za planšarijo. "Na planšariji vsak dan predelamo približno sto litrov mleka, lahko pa bi ga še enkrat toliko, če bi bilo dovolj prostora za postavitev dvestolitrskega sirarskega kotla. Oba z ženo sva kmetijska tehnika, to znava delati in imava tudi veselje,"

Mateja Kleindienst s planšarsko malico - kislim mlekom in kruhom.

pravi Matjaž in poudarja, da obiskovalcem postrežejo predvsem s kislim mlekom, skuto, mehkim sirom v hlebčkih in masovnekom.

## S čiščenjem preprečujejo zaraščanje

Ko člani pašne skupnosti ter pastirja vprašamo, zakaj je prav planina Pungrat dobila laskavo Glasov priznanje, pravijo: zato, ker z rednim vzdrževanjem in čiščenjem preprečujejo zaraščanje, ohranjajo nekdanji stalež živine oz. ga celo povečujejo, gospodarijo okolju prijazno in že petnajst let ne gnojijo več z umetnim gnojem, skrbijo, da so obiskovalci planine na planšariji lepo sprejeti in dobro postreženi... Ja, tudi v nedeljo so vse obiskovalce lepo postregli - s "tazelenim" iz gorskega pelina, kislim mlekom, masovnekom, odojkom in še s čim. Ker od države dobijo premalo, vsako leto pripravijo srečanje ljubiteljev planine Pungrat, katerega čisti izkupiček namenijo za vzdrževanje in urejanje planine. Letošnje je bilo že četrto in je lepo uspelo, razpoloženje pa je bilo zaradi priznanja še toliko lepše. "Priznanje nam veliko pomeni in na vse "kriplice" se bomo trudili, da bi ga dobili tudi prihodnje leto," so odločni v pašni skupnosti.

## Denacionalizacija še traja

ima zemljišča od sklada kmetijskih zemljišč in gozdov v brezplačni uporabi, za objekte pa plačuje najemnino tržiški zadrugi. Na Brezjah so že ustanovili novo agrarno skupnost, njen pooblaščenec Milan Pohar pa je povedal, da denacionalizacijski postopek še ni končan. Vloga je popolna, dokumenti zbrani, stanje ob podržavljenju in ob vrnitvi ugotovljeno. Od nekdanjih 35 solastnikov jih dve tretjini še kmetuje, po statutu agrarne skupnosti pa bodo deleže dobili sedanji gospodarji kmetij.

• C. Zaplotnik

# RADIO KRANJ - GORENJSKI MEGASRČEK



OD TORKA DO PETKA

bo dežurni novinar

**Andrej Žalar**

telefon: 04/201-42-24, mobitel: 031/638-699

**V** pokličite, sporočite, predlagajte...

**M** bomo pisali

**Halo, GORENJSKI GLAS!**

**Spomin na včeraj**

Duplje, 7. avgusta - Kulturno turistično društvo Pod krivo jelko Duplje s predsednikom Ivanom Megličem, ki deluje tri leta, se je že uspešno predstavilo na različnih področjih. Tako so pripravili



že slikarske razstave, dobrodelne prireditve, rokovnjaške veselice, vključujejo pa se tudi v program CRPOV, ki poteka v vaseh Spodnje in Zgornje Duplje, Zadruga, Žeje in Strahinj. Društvo skrbi za etnografsko dediščino in sicer v Vogarjevi hiši, pri obnovi vaških znamenj in cerkve Sv. Mihaela v Zgornjih Dupljah. V okviru projekta CRPOV pa so minulo nedeljo v Kampu Trnovc s kmečkim turizmom odprli tudi vodno mlinško kolo v spomin na nekdanji mlin in žago pri Trnovcu v Dupljah. In ker je v teh poletnih dneh kamp Trnovc poln gostov iz različnih evropskih dežel, je kolo "pognal s steklenico" najmlajši prebivalec kampa Nino. • A. Ž.

GLASOV JEŽ

"Če mi Ločani ne bodo popravili odpadle avreole, bom zvezdice lepo spravil in pomahal z njimi ob vstopu v Evropsko unijo," razmišlja Sv. Janez na Kapucinskem mostu v Škofji Loki. Takšno hudomušno sporočilo in fotografijo mi je poslal naš naročnik Edvard Erzetič iz Škofje Loke. Upam, da bo njegovo dobronamerno opozorilo zaleгло in bodo Ločani svetniški sij postavili nazaj na pravo mesto. Kaj ni zanimivo, da so bile zvezdice popularne že leta 1888, ko so kip postavili v čast spovedniku, ki nikakor ni hotel povedati, kaj mu je povedala kronana glava. Zato Sv. Janez drži prst na ustih in ne morda zaradi tega, ker bi bil globoko razmišljal, kaj nam bo prinesla vključitev v Evropko unijo. Sicer pa so evropski komisarji v Škofjo Loko prihajali že zdavnaj prej, po kamnitem mostu, ki je bil zgrajen v štirinajstem stoletju. Leta 1381 še ni imel ograje, kar je bilo usodno za freisinskega škofa Leopolda, konj se je splasil, oba sta padla v vodo in utonila. Most je nato dobil kovinsko ograjo in z nje so včasih najbolj pogumni loški fantje skakali v vodo, saj je Sora tam precej globoka in skok vrtoglav. Danes divjajo po cestah in Sv. Janez je tudi v poletni vročini osamljen, tako zelo, da nihče ne opazi odpadle avreole.



G.G.

**BUČA in Slovenski pravopis**

Podjetje BUČA distribucija iz Zgornje Slivnice, občina Grosuplje, ... z veseljem predstavlja priročnik sodobne slovenščine, katerega prodajo nam je zaupala Založba ZRC SAZU. Iz ponudbe, ki jo BUČA razpošilja vsem desetišim potencialnim kupcem, mrgoli pravopisnih in drugih napak. Ponudba obsega kar dva lista; kako izgledajo prvi trije odstavki, si ogledajte sami.

Morda pa novi Slovenski pravopis določa, da za črkama Č in Ž vselej "neobhodno potrebno" udarimo presledek?!

Z veseljem vam predstavljamo SLOVENSKE PRAVOPIS 2001. Priročnik sodobne slovenščine, katerega prodajo nam je zaupala Založba ZRC SAZU.

Prednaročniška cena z DDV-jem je 17.910,00 SIT (do 15. novembra 2001, ko bo pravopis tudi izšel), po izidu pa bo skoraj 30 % višja, in sicer 23.100,00 SIT.

Pri komuniciranju z vašimi partnerji je pravilna uporaba jezika neobhodno potrebna. Vas kdaj zbode, ko imate v rokah tekst (dopis, navodila, pogodbo...), pa ni tako, kot bi moralo biti?

**Folklorna skupina Bled v Švici**

Folklorna skupina Bled vsako leto obišče kakšen kraj v tujini in s tem predstavi prelepo slovensko narodno nošo in plese. Letos smo obiskali Crans Montano, 1500 m visoko ležeče zimsko turistično središče nad dolino reke Rona v švicarskem kantonu Valais. V tem kraju je konec julija potekal festival kantonksih narodnih skupin. Gostovali sta tudi folklorni skupini iz Italije in francoske Baskije.



Napočil je trenutek, da se nas je petintrideset članov FS Bled seznanilo z deželo sira, gora, ur in čokolade. Po dolgotrajni vožnji smo prispeli v to deželo, preprejeno z visokimi gorami in strmimi pobočji. Presenetili so nas številni nasadi vinske trte, ki jih tu ne bi pričakovali. Naši gostitelji so nam mahali ob prihodu in poti je bilo konec. A ko se nekaj konča, se spet nekaj začne. Naslednje dni našega gostovanja smo bili skupaj s folkloristi iz Italije in francoske Baskije. Kljub temu da, območje Crans Montane leži na meji med francosko in nemško govorečimi prebivalci, smo se v trgovinah le redko lahko pogovarjali v nemškem ali angleškem jeziku. Francoščina nam še ne gre z jezika. Nastopali smo na različnih prireditvenih prostorih, na vsakem od nastopov pa smo izžarevali vso našo pozitivno energijo ter s tem Slovenijo in našo tradicijo predstavili širši množici v najsvetlejši luči. Poleg nastopov na odrih smo se udeležili tudi povorke, v kateri so se poleg nas predstavili še Italijani, Francozi ter razna druga društva iz kantona Valais, ki ohranjajo stare običaje in navade. Poleg nastopov so prireditelji tega festivala poskrbeli tudi za zabavni večer, kjer se nismo urili le v plesanju polke in valčka.

A slovo je bilo neizbežno. Čeprav je bilo naše tridnevno učenje kratko, smo si drug drugemu ostali v lepem spominu. Čeprav so se nastopi pod zgočim gorskim soncem vrstili iz dneva v dan, je bilo vduhu v skupni prijetni, zabavni in veseli. Po prijetni vožnji skozi Italijo nas je "Zidank" varno pripeljal nazaj na sončno stran Alp.

FS Bled in Slovenija tako postaja vedno bolj znana v tujini. Poleg tega snemamo naše plesne za razne televizijske oddaje. Nedavno smo snemali za oddajo o narodnozabavni glasbi na avstrijski televiziji ORF 2, ki bo predvajana 25. avgusta. Slovenija, Bled in naša tradicija se bodo še bolj približali tujim ljudem. • Metka Kunstelj

**Dan D za nihalko**

Bohinj - Po mnogih zapletih naj bi se bilo danes vendarle že mogoče peljati z novo nihalko na Vogel. Včeraj dopoldne je pod Voglom potekal tehnični prevzem, na ministrstvu za promet pa smo tik pred zaključkom redakcije izvedeli, da je obratovalno dovoljenje pripravljeno, pooblaščen državni sekretar, ki nadomešča ministra, s podpisom čaka le še na zaključek tehničnega prevzema. Tako naj bi nihalka francoskega proizvajalca Pomo že začela voziti, in sicer po eni najbolj strmih žičniških tras v Evropi. Če je stara nihalka imela 58-odstotni vzpon, ima nova kar 70-odstotnega. Višinska razlika med spodnjo in zgornjo postajo je kar tisoč metrov. V vsaki izmed gondol je prostora za 80 ljudi, na uro bodo lahko prepeljali 950 potnikov, vožnja do vrha pa bo trajala le štiri minute. Kabina omogoča pogled na okolico, v njej pa je ozvočenje, na katerem bodo vrтели posnetek v več jezikih o sami žičnici, pa tudi umirjeno glasbo za tiste, ki se vožnje z gondolo bojijo. • U. P.



Gremo na morje. Foto: Tina Dokl



Na hotelu Transturist se še danes bohota napis SREČNO. Ali je napis ostal s praznovanja Novega leta ali želi srečo vsem, ki vstopajo v hotel pa nam ni uspelo izvedeti. Kakorkoli, srečno vam želimo tudi mi!

**JAKA POKORA**



**AGENCIJA RS ZA OKOLJE**  
Urad za meteorologijo

**VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO**

Danes, v torek in jutri, v sredo, bo pretežno jasno in postopno topleje. Tudi v četrtek bo večji del dneva sončno, le popoldne ali zvečer so v gorah možne posamezne nevihte.

DAN	TOREK	SREDA	ČETRTEK
VREME			
Tmin/Tmax	12/27	14/29	16/30

**Naslednji torek izide KLANJČANKA**

ZA NAROČNIKE GORENJSKEGA GLASA BREZPLAČNO